

## پیمان ساخت نوآورانه کالا (PDA<sup>۱</sup>)

<sup>۱</sup> Product Development Agreement

فهرست مطالب

۶	موافقت‌نامه
۶	ماده ۱ - موضوع پیمان
۶	ماده ۲ - اسناد و مدارک پیمان
۷	ماده ۳ - مبلغ پیمان
۷	ماده ۴ - نحوه پرداخت
۷	ماده ۵ - تاریخ شروع اعتبار، شروع کار و مدت پیمان
۸	ماده ۶ - حد مسئولیت مالی سازنده
۹	ماده ۷ - مشاور خریدار
۱۱	شرایط عمومی پیمان
۱۲	فصل ۱: تعاریفها و تفسیرها
۱۲	ماده ۱ - تعاریفها
۱۸	ماده ۲ - تفسیرها
۲۰	فصل ۲: اقدام‌های اولیه
۲۰	ماده ۳ - اقدام‌های اولیه پس از عقد پیمان
۲۳	فصل ۳: اسناد پیمان
۲۳	ماده ۴ - هدف اسناد پیمان
۲۳	ماده ۵ - اولویت اسناد
۲۳	ماده ۶ - استانداردها، مقررات و مراجع
۲۳	ماده ۷ - اسناد و مدارک فنی ساخت و تولید
۲۴	ماده ۸ - ابلاغیه
۲۵	ماده ۹ - مالکیت اسناد
۲۶	ماده ۱۰ - زبان حاکم
۲۷	فصل ۴: تضامین و بیمه‌نامه‌ها
۲۷	ماده ۱۱ - تضمین پیش‌پرداخت
۲۷	ماده ۱۲ - تضمین انجام تعهدات
۲۷	ماده ۱۳ - سپرده حسن اجرای کار
۲۷	ماده ۱۴ - تضمین حسن اجرای کار (تضمین استرداد کسور حسن انجام کار)
۲۷	ماده ۱۵ - ضوابط اختصاصی ضمانت‌نامه
۲۸	ماده ۱۶ - به‌روزرسانی مبلغ و آزادسازی تضامین
۲۹	ماده ۱۷ - انواع بیمه‌نامه‌ها، مسئولیت تهیه، حفظ اعتبار و تمدید آنها
۳۰	ماده ۱۸ - محتوای بیمه‌نامه‌ها
۳۰	ماده ۱۹ - دریافت خسارت از بیمه‌گر
۳۱	ماده ۲۰ - بیمه‌نامه‌ها در صورت تحویل موقت جزئی محصول به خریدار
۳۱	ماده ۲۱ - انطباق متن تضامین و بیمه‌نامه‌ها، با شرایط پیمان
۳۱	ماده ۲۲ - مراجع صادرکننده تضامین و بیمه‌نامه‌ها
۳۱	ماده ۲۳ - تهیه، حفظ اعتبار و تمدید بیمه‌نامه‌ها
۳۳	فصل ۵: تعهدات و مسئولیت‌های سازنده

- ماده ۲۴ - کلیات تعهدات و مسؤولیت‌های سازنده ..... ۳۳
- ماده ۲۵ - انجام تعهدات به شرط نتیجه ..... ۳۳
- ماده ۲۶ - انجام خدمات مهندسی و واگذاری لیسانس ..... ۳۴
- ماده ۲۷ - انتقال لیسانس و دانش فنی ..... ۳۵
- ماده ۲۸ - تأمین مواد اولیه، مصالح، قطعات، تجهیزات، خدمات و امکانات ..... ۳۶
- ماده ۲۹ - نمونه‌سازی ..... ۳۷
- ماده ۳۰ - ایجاد خط تولید محصول ..... ۳۷
- ماده ۳۱ - تولید آزمایشی و تولید محصول نهایی ..... ۳۸
- ماده ۳۲ - بسته‌بندی، نشانه‌گذاری و حمل ..... ۳۸
- ماده ۳۳ - مدارک تسلیمی ..... ۳۹
- ماده ۳۴ - مدیریت و نظارت بر کار ..... ۴۰
- ماده ۳۵ - تأمین نیروی انسانی ..... ۴۰
- ماده ۳۶ - الزامات و رویه‌های مدیریت HSE ..... ۴۰
- ماده ۳۷ - برنامه پیشرفت کار ساخت و تولید ..... ۴۱
- ماده ۳۸ - فروشندگان، پیمانکاران و سازندگان جزء ..... ۴۱
- ماده ۳۹ - مالیات، حق بیمه تأمین اجتماعی، عوارض و سایر حقوق دولتی ..... ۴۲
- ماده ۴۰ - محرمانه نگه‌داشتن اسناد و مدارک پیمان ..... ۴۲
- ماده ۴۱ - تأییدات سازنده ..... ۴۳
- ماده ۴۲ - خدمات آموزشی ..... ۴۳
- ماده ۴۳ - سخت‌افزار یا نرم‌افزار جانبی ..... ۴۳
- ماده ۴۴ - تعهدات و مسؤولیت‌های قانونی ..... ۴۴
- فصل ۶: تعهدات و مسؤولیت‌های خریدار ..... ۴۵
- ماده ۴۵ - تعیین نماینده اجرایی ..... ۴۵
- ماده ۴۶ - تأمین ارز پیمان، پرداخت صورت‌وضعیت‌ها و پیش‌پرداخت ..... ۴۵
- ماده ۴۷ - بررسی به‌موقع مدارک تسلیمی سازنده ..... ۴۵
- ماده ۴۸ - صدور مجوزها ..... ۴۵
- ماده ۴۹ - انجام به‌موقع کارهای در تعهد خریدار ..... ۴۵
- ماده ۵۰ - پرداخت حقوق و هزینه‌های گمرکی ..... ۴۶
- فصل ۷: تغییر کارها ..... ۴۷
- ماده ۵۱ - تغییر کارها ..... ۴۷
- فصل ۸: مشاور خریدار، بازرسی و کنترل کیفی محصول ..... ۵۰
- ماده ۵۲ - مشاور خریدار ..... ۵۰
- ماده ۵۳ - بازرسی و کنترل کیفی محصول ..... ۵۰
- فصل ۹: تغییرات مبلغ پیمان و پرداخت به سازنده ..... ۵۳
- ماده ۵۴ - شمول مبلغ پیمان ..... ۵۳
- ماده ۵۵ - تغییرات مبلغ پیمان ..... ۵۳
- ماده ۵۶ - پرداخت ..... ۵۳
- ماده ۵۷ - صورت‌وضعیت غیرقطعی ..... ۵۶

- ماده ۵۸ - صورت وضعیت قطعی ..... ۵۶
- فصل ۱۰: مراحل تحویل محصول ..... ۶۰
- ماده ۵۹- مقدمات تحویل ..... ۶۰
- ماده ۶۰ - تحویل موقت ..... ۶۳
- ماده ۶۱- مالکیت محصول و اقلام مرتبط ..... ۶۵
- ماده ۶۲ - دوره مسئولیت گارانتی و خدمات پس از فروش ..... ۶۵
- ماده ۶۳ - گواهی تحویل قطعی ..... ۶۶
- فصل ۱۱: تغییرات مدت پیمان، تأخیر، تعلیق، بطلان، فسخ و خاتمه پیمان ..... ۶۹
- ماده ۶۴ - زمان های پیمان ..... ۶۹
- ماده ۶۵ - تغییرات مدت پیمان ..... ۶۹
- ماده ۶۶ - خسارت یا وجه التزام تأخیر در انجام کارها و تحویل محصول نمونه و نهایی ..... ۷۱
- ماده ۶۷ - خسارت یا وجه التزام نقض تعهدات پیمان ..... ۷۱
- ماده ۶۸ - تعلیق و توقف کارها ..... ۷۲
- ماده ۶۹ - بطلان و انفساخ پیمان ..... ۷۳
- ماده ۷۰ - خاتمه پیمان بنا بر مصلحت خریدار ..... ۷۳
- ماده ۷۱ - خاتمه پیمان توسط سازنده خارج از نقض تعهدات سازنده ..... ۷۵
- ماده ۷۲ - خاتمه پیمان به علت وقوع فورس ماژور ..... ۷۶
- ماده ۷۳ - فسخ پیمان توسط خریدار ناشی از نقض تعهدات سازنده ..... ۷۶
- فصل ۱۲: مسئولیت دو طرف پیمان، خطرات و زیان های احتمالی ..... ۷۹
- ماده ۷۴ - مسئولیت های طرفین ..... ۷۹
- ماده ۷۵- فورس ماژور ..... ۷۹
- ماده ۷۶ - شرایط تنگنا ..... ۸۰
- فصل ۱۳: حل اختلاف، اقامتگاه قانونی، تفکیک پذیری، تمامیت قرارداد و قانون حاکم ..... ۸۱
- ماده ۷۷ - حل اختلاف ..... ۸۱
- ماده ۷۸ - اقامتگاه خریدار و سازنده ..... ۸۲
- ماده ۷۹ - اعتبار مفاد پیمان ..... ۸۲
- ماده ۸۰ - تفکیک پذیری، تمامیت قرارداد و قوانین و مقررات حاکم بر پیمان ..... ۸۲
- شرایط خصوصی پیمان ..... ۸۴
- پیوستها ..... ۹۰

# موافقت نامه

### موافقت‌نامه

این "موافقت‌نامه"، در تاریخ [.....] بین شرکت [.....] با شماره ثبت [.....]، با شناسه ملی [.....]، با کد اقتصادی [.....] با نمایندگی آقای/خانم [.....] با سمت [.....] و آقای/خانم [.....] با سمت [.....] به نشانی [.....] و کد پستی [.....] که در این پیمان «خریدار» نامیده می‌شود، از یک طرف و شرکت [.....] با شماره ثبت [.....]، با شناسه ملی [.....]، با کد اقتصادی [.....] با نمایندگی آقای/خانم [.....] با سمت [.....] و آقای/خانم [.....] با سمت [.....] به نشانی [.....] و کد پستی [.....] که در این پیمان «سازنده» نامیده می‌شود، از طرف دیگر، طبق مقررات و شرایطی که در اسناد و مدارک این پیمان درج شده است، در شهر [.....] منعقد گردید.

### ماده ۱ - موضوع پیمان

عبارت است از ساخت، تولید و فروش [.....] بسته از محصول نهایی [.....] از نوع □ اول □ دوم، مشتمل بر ردیفهای انجام خدمات و خرید، شامل ولی نه محدود به تحقیق، توسعه، طراحی<sup>۲</sup> و مهندسی<sup>۳</sup>، نمونه‌سازی<sup>۴</sup>، تدارک، تولید، تست، نصب، راه اندازی و تحویل محصول نهایی و مدارک تسلیمی، انتقال لیسانس(ها) (به صورت نامحدود<sup>۵</sup>، غیرمشروط<sup>۶</sup> و دائمی<sup>۷</sup>) و دانش فنی مرتبط، دیگر خدمات و خریدهای جانبی مندرج در پیمان، خدمات و یا خریدهای مشروط، مطابق با مشخصات محصول و اسناد و مدارک فنی و دیگر اسناد و مدارک مندرج در پیمان.

**تبصره ۱:** انجام تعهدات سازنده به موجب اسناد و مدارک پیمان تا صدور گواهی قبولی موقت، به شرط نتیجه<sup>۸</sup> خواهد بود.

**تبصره ۲:** خدمات و یا خریدهای مشروط<sup>۹</sup> (در صورت وجود) به شرح لیست مندرج در پیوست ۱۲ پیمان خواهد بود.

### ماده ۲ - اسناد و مدارک پیمان

۱-۲ اسناد و مدارک زیر در مجموع تشکیل دهنده پیمان بین طرفین بوده و در صورت بروز تناقض، اختلاف و ابهام بین آنها،

اولویت ترتیبی زیر برقرار خواهد بود:

الف- موافقت‌نامه حاضر؛

ب- شرایط خصوصی؛<sup>۱۰</sup>

ج- شرایط عمومی؛<sup>۱۱</sup>

د- پیوست‌ها؛

ه- سایر اسناد و مدارکی که بر اساس مفاد پیمان، در مدت اجرای پیمان تنظیم می‌شود و به تأیید یا امضای مجاز دو

<sup>2</sup> Design.

<sup>3</sup> Engineering.

<sup>4</sup> Prototyping.

<sup>5</sup> Unlimited.

<sup>6</sup> Unconditional.

<sup>7</sup> Permanent.

<sup>8</sup> On turn-key basis.

<sup>9</sup> Provisional Supply.

<sup>10</sup> Particular Conditions.

<sup>11</sup> General Conditions.

طرف پیمان می‌رسد.

- ۲-۲ اولویت اسنادی که بعد از امضای پیمان از سوی طرفین به امضا می‌رسد نسبت به عنوان مشابه و هم‌جنس خود از اسناد و مدارک پیمان، دارای اولویت بالاتر خواهد بود ولی در هر حال، نمی‌تواند با شرایط عمومی متعارض باشد.
- ۳-۲ صورت جلسات اجرایی که موضوع، مدت و مبلغ پیمان را متأثر سازند، تا جایی معتبر خواهند بود که طی الحاقیه‌ای به تأیید یا امضای مجاز طرفین رسیده باشد.
- ۴-۲ در صورت تعارض بین ارقام عددی و حروفی مندرج در اسناد و مدارک پیمان، ارقام به حروف اولویت خواهند داشت.
- ۵-۲ مکاتبات قراردادی نمی‌تواند در مخالفت با مفاد پیمان باشد و در صورتی مستند خواهد بود که طی الحاقیه‌ای به امضای مجاز طرفین پیمان برسد یا اجازه دستور و ابلاغ نامه الزام‌آور به صورت یک طرفه طبق پیمان داده شده باشد که در صورت تأیید امضای مجاز ابلاغ کننده در قالب مکاتبه معتبر خواهد بود.

### ماده ۳ - مبلغ پیمان

- ۱-۳ مبلغ پیمان: خریدار در برابر انجام تعهدات سازنده مطابق پیمان، مبلغ پیمان را که می‌تواند شامل بخش‌های ریالی و ارزی زیر باشد، به سازنده می‌پردازد:
- ۳-۱-۱ مبلغ ریالی: [.....] (به عدد) [.....] (به حروف)
- ۳-۱-۲ مبلغ ارزی: [.....] (به عدد) [.....] (به حروف)
- ۲-۳ تفکیک مبلغ پیمان، طبق پیوست شماره ۲ پیمان است.
- ۳-۳ تغییر مبلغ پیمان: مبلغ پیمان می‌تواند در حدود مفاد ماده ۵۵ شرایط عمومی تغییر یابد.
- ۴-۳ تعدیل: مبلغ پیمان در بند ۱-۳ تعدیل پذیر  است  نیست. در صورت تعدیل پذیر بودن مبلغ پیمان، دستورالعمل تعدیل ابلاغی وزارت نفت حاکم خواهد بود. در هر حال، محاسبه و پرداخت تعدیل بموجب اسناد و مدارک پیمان، منوط به تحقق شرط نتیجه موضوع ماده ۲۵ شرایط عمومی پیمان خواهد بود.

### ماده ۴ - نحوه پرداخت

- ۱-۴ پرداخت‌ها به سازنده، طبق مفاد پیمان و با رعایت پیوست شماره ۲ پیمان انجام می‌شود.
- ۲-۴ در مواردی که نیاز به گشایش اعتبار اسنادی است، نحوه گشایش اعتبار اسنادی و موارد مربوط، طبق پیوست شماره ۲ پیمان است.
- ۳-۴ در مواردی که بخشی از مبلغ پیمان به ارز خارجی تعیین شده باشد، مطابق بند ۴-۵۶ شرایط عمومی عمل می‌شود.

### ماده ۵ - تاریخ شروع اعتبار، شروع کار و مدت پیمان

- ۱-۵ تاریخ شروع اعتبار
- این پیمان پس از تسلیم تضمین انجام تعهدات و امضای پیمان، معتبر و نافذ است. تسلیم تضمین انجام تعهدات مقدمه لازم برای امضا پیمان است.
- ۲-۵ تاریخ شروع کار
- تاریخ شروع کار حداکثر ۲۸ (بیست و هشت) روز پس از تاریخ شروع اعتبار پیمان است که باید توسط خریدار به سازنده ابلاغ شود؛ در غیر این صورت پایان مهلت ۲۸ (بیست و هشت) روز، تاریخ شروع کار تلقی می‌شود. تاریخ صدور ابلاغیه شروع

کار توسط خریدار نباید کمتر از ۱۴ (چهارده) روز قبل از تاریخ شروع کار باشد.

**تبصره:** چنانچه شروع کار منوط به تحقق شرایطی از جمله پرداخت بخشی از پیش‌پرداخت<sup>۱۲</sup> در قبال ارائه تضمین پیش‌پرداخت یا گشایش اعتبار اسنادی باشد، باید این شرایط و مهلت خریدار برای ابلاغ تاریخ شروع کار، در شرایط خصوصی بیان شود. در صورت عدم تحقق شرایط شروع کار توسط سازنده مطابق شرایط خصوصی، خریدار می‌تواند مطابق ماده ۷۳-۲ شرایط عمومی، پیمان را فسخ نماید و در صورت عدم تحقق شرایط شروع کار توسط خریدار مطابق شرایط خصوصی، سازنده می‌تواند مطابق ماده ۷۱ شرایط عمومی، پیمان را خاتمه دهد.

۳-۵ مدت پیمان:

۱-۳-۵ مدت پیمان از تاریخ اعتبار تا تاریخ صدور گواهی تحویل قطعی<sup>۱۳</sup> بوده و [.....] روز است.

۲-۳-۵ دوره ساخت و تولید محصول نمونه از تاریخ شروع کار تا تاریخ صدور گواهی قبولی موقت [.....] روز است و دوره ساخت و تولید محصول نهایی از تاریخ صدور گواهی قبولی موقت تا تاریخ صدور گواهی تحویل موقت<sup>۱۴</sup> [.....] روز است.

۳-۳-۵ مدت دوره گارانتی، مدت زمان بین تاریخ گواهی تحویل موقت تا صدور گواهی تحویل قطعی بوده و [.....] روز است.

۴-۳-۵ برنامه زمانی کلی مشتمل بر برنامه کلی بخش‌های ساخت و تولید و جزئیات مقاطع زمانی قسمت‌های اصلی آن<sup>۱۵</sup>، در پیوست شماره ۳ پیمان مشخص شده است.

۵-۳-۵ تغییرات مدت پیمان، تابع ماده ۶۵ شرایط عمومی خواهد بود.

**تبصره:** مفاد ماده‌های اشاره شده در ماده ۷۹ شرایط عمومی، مستقل از اعتبار پیمان حاضر بوده و در هر حال طرفین ملزم به رعایت آن‌ها می‌باشند.

۴-۵ تأخیر در انجام به موقع ارقام قابل تحویل

در صورت تأخیر سازنده در ایفای تعهدات پیمان مطابق با لحاظ برنامه زمان بندی پیوست ۳ و نیز ماده ۶۴ شرایط عمومی، بنا بر تشخیص خریدار، سازنده ملزم به پرداخت وجه التزام تأخیر در انجام کار به میزان تعیین شده در شرایط خصوصی است. مجموع مبلغ مربوط به این نوع تأخیرها حداکثر ..... درصد مبلغ پیمان مندرج در بند ۳-۱ "موافقت‌نامه" می‌باشد؛ مگر سازنده تعمداً کارهای موضوع پیمان را رها نماید که در صورت اخیر، سقفی برای وجه التزام موصوف نخواهد بود.

**تبصره:** در صورتی که تأخیر مربوط به بخش ارزش خارجی پیمان باشد، محاسبه میزان وجه التزام مطابق بند ۶۶-۸ شرایط عمومی صورت می‌گیرد.

**ماده ۶ - حد مسئولیت مالی سازنده<sup>۱۶</sup>**

حداکثر مسئولیت مالی سازنده در برابر کارفرما در این پیمان، موضوع زیربند ۷۴-۲-۵ شرایط عمومی، معادل ۱۰۰ (صد) درصد مبلغ نهایی پیمان است، مگر در شرایط خصوصی مبلغ دیگری درج شود.

**تبصره:** مسئولیت مالی سازنده در مواردی که تعهداتش تعمداً توسط وی نقض شود یا عمل سازنده مستوجب مجازات کیفری باشد یا خسارت وارده به خریدار از نوع خسارت واقعی باشد محدود به حد مشخص شده در این ماده

<sup>12</sup> Advance Payment

<sup>13</sup> Final Acceptance Certificate

<sup>14</sup> Provisional Delivery

<sup>15</sup> Milestone

<sup>16</sup> Maximum Liability

نمی باشد.

### ماده ۷ - مشاور خریدار

خریدار می تواند بخشی از وظایف خود را مطابق با ماده ۵۲ شرایط عمومی و در حدود اختیارات مندرج در پیوست شماره ۸ پیمان، به مشاور خریدار واگذار نماید. مشخصات مشاور خریدار (در صورت وجود) به صورت کتبی از طریق خریدار اعلام خواهد شد.

#### سازنده

#### خریدار

نام و نام خانوادگی:

نام و نام خانوادگی:

سمت:

سمت:

شماره ثبت:

شماره ثبت:

شناسه ملی سازنده:

شناسه ملی خریدار:

کد اقتصادی سازنده:

کد اقتصادی خریدار:

آدرس/کد پستی/شماره تلفن سازنده:

آدرس/کد پستی/شماره تلفن خریدار:

مهر و امضای سازنده

مهر و امضای خریدار

پیمان خرید و فروش

# شرایط عمومی پیمان

## فصل ۱: تعریف‌ها و تفسیرها

### ماده ۱ - تعریف‌ها

کلمات یا عبارات‌های زیر، در این شرایط عمومی، موافقت‌نامه یا سایر اسناد و مدارک پیمان، دارای معانی تشریح شده در این ماده هستند:

۱-۱ پیمان: شامل موافقت‌نامه بین خریدار و سازنده برای اجرای موضوع پیمان و مجموعه اسناد و مدارکی می‌باشد که در ماده ۲ موافقت‌نامه پیمان درج شده است.

۲-۱ موافقت‌نامه: سندی است که بین خریدار و سازنده امضا می‌شود و مشخصات اصلی پیمان شامل مشخصات دو طرف، موضوع، فهرست اسناد و مدارک، مبلغ پیمان، نحوه پرداخت، تاریخ شروع اعتبار، تاریخ شروع کار و مدت پیمان، مدت دوره مسؤلیت گارانتی، حد مسؤلیت مالی سازنده و مشخصات مشاور خریدار (در صورت وجود) در آن ذکر شده است. طرفین پیمان حق تغییر و اصلاح مفاد موافقت‌نامه و یا اضافه نمودن موادی به آن را ندارند و فقط موظف به تکمیل جاهای خالی آن می‌باشند.

۳-۱ «شرایط عمومی»: مفاد همین متن است که روابط، الزامات، اختیارات، تعهدات و مسؤلیت‌های هر یک از دو طرف پیمان را به صورت عمومی مشخص نموده و شرایط عمومی حاکم بر پیمان را تعیین می‌کند.

۴-۱ شرایط خصوصی یا شرایط اختصاصی: سندی است که صرفاً در موارد و حدودی که در شرایط عمومی و یا موافقت‌نامه مشخص شده و به منظور توضیح و تکمیل آنچه در شرایط عمومی و یا موافقت‌نامه آمده، تنظیم شده است. مواد درج شده در شرایط خصوصی، هیچ‌گاه نباید مواد شرایط عمومی یا موافقت‌نامه را نقض کند.

۵-۱ پیوست‌ها: اسناد و مدارک تکمیلی و تفصیلی هستند که به منظور تکمیل، توضیح یا تبیین مفاد موافقت‌نامه، شرایط عمومی و شرایط خصوصی در زمان امضای پیمان یا به موجب تجویز اسناد و مدارک پیمان، بعد از امضای پیمان تنظیم و جزء لاینفک پیمان خواهند شد.

۶-۱ اسناد تفصیلی: اسناد و مدارک موضوع بند ۳-۳ شرایط عمومی است که سازنده متعهد است آنها را بعد از تاریخ شروع کار به خریدار تسلیم نموده و تأیید وی را اخذ نماید.

۷-۱ خریدار: شخص حقوقی است که طرف پیمان با سازنده بوده و کارهای موضوع پیمان را بر اساس اسناد و مدارک پیمان، به سازنده واگذار کرده است.

۸-۱ دستگاه مرکزی خریدار: واحد مرکزی دستگاه‌های اجرایی موضوع ماده پنج قانون مدیریت خدمات کشوری مصوب سال ۱۳۸۶ است که طبق مقررات مربوط، وظیفه راهبری واحدهای تابع را بر عهده دارد.

۹-۱ مشاور خریدار: شخص حقوقی معرفی شده در ماده ۷ موافقت‌نامه است که خریدار می‌تواند برای انجام خدمات موردنیاز، در زمینه کارهای موضوع پیمان، مطابق ماده ۵۲ و پیوست شماره ۸ پیمان به کار می‌گمارد.

۱۰-۱ بازرس فنی خریدار: شخصی است حقیقی یا حقوقی که خریدار می‌تواند به کار گمارد تا نظارت بر فعالیت‌های کنترل کیفی کارهای انجام شده از سوی سازنده را بر عهده بگیرد.

۱۱-۱ سازنده یا تولیدکننده: شخص حقوقی است که طرف پیمان با خریدار است و اجرای کارهای موضوع پیمان را بر اساس اسناد و مدارک پیمان به عهده گرفته است.

۱۲-۱ نماینده اجرایی: شخصی است که در طول مدت پیمان، از طرف سازنده و خریدار به صورت جداگانه انتخاب شده و در موارد و حدودی که در اسناد و مدارک پیمان تصریح شده به عنوان سازنده یا خریدار (حسب مورد) عمل

نموده و مکاتبه‌ها، اطلاعیه‌ها، ابلاغیه‌ها و دستور کارها می‌تواند خطاب به وی صورت پذیرد.

۱۳-۱ **فروشنده:** تولیدکننده، تأمین‌کننده، توزیع‌کننده یا عامل فروش است که از طریق انعقاد پیمان با سازنده، متعهد به تأمین اقلامی از مواد و تجهیزات مورد نیاز اجرای کار است. تولیدکنندگان، تولیدکنندگان، تأمین‌کنندگان یا توزیع‌کنندگان اقلامی از مواد و تجهیزات مورد نیاز کار فروشندگان نیز، فروشنده نامیده می‌شوند.

۱۴-۱ **تولیدکننده یا سازنده جزء<sup>۱۷</sup>:** شخص حقیقی یا حقوقی است که به‌منظور انجام بخش و یا بخش‌هایی از کارهای موضوع پیمان، به‌وسیله سازنده و از طریق عقد قرارداد کتبی، به کار گمارده شده است.

۱۵-۱ **پروژه:** مجموعه فعالیت‌های موقتی است که برای تولید محصول موضوع پیمان صورت می‌پذیرد.

۱۶-۱ **کار:** کلیه فعالیت‌های مرتبط با پیمان مشتمل بر مجموعه خدمات طراحی، مهندسی، تأمین مواد و تجهیزات و به‌کارگیری آن‌ها در محصول، تولید محصول، اخذ گواهینامه‌ها و مجوزها، انجام آزمایش‌های عملکردی<sup>۱۸</sup>، تحویل محصول و تسلیم مدارک تسلیمی است که طبق اسناد و مدارک پیمان باید تکمیل و تحویل شود.

۱۷-۱ **ساخت بار اول یا تولید بار اول:** به‌معنای ساخت داخل یک محصول است که برابر مقررات قانونی به‌عنوان ساخت بار اول هم شناخته شود.

۱۸-۱ **محصول:** به‌معنای محصول موضوع پیمان از نوع اول یا دوم است که بر اساس «مشخصات محصول» ساخته شده و می‌تواند، حسب نیاز، اقتضاء و ضرورت، به همراه ابزار جانبی، قطعات یدکی و یا مواد مصرفی نیز باشد.

۱۹-۱ **محصول نوع اول:** به‌معنای محصولی است که با استفاده از قطعات و مواد ساخته شده و تبدیل به یک تجهیز صنعتی می‌گردد.

۲۰-۱ **محصول نوع دوم:** به‌معنای محصولی است که با استفاده از مواد یا عناصر شیمیایی جامد، مایع یا گاز و به‌کارگیری فرایندهای واکنشی، آمیختگی و پیوندی ساخته شده و تبدیل به یک ماده صنعتی می‌گردد.

۲۱-۱ **تأیید قانونی<sup>۱۹</sup>:** به‌معنای تأییدیه صادره کارگروه تخصصی زیر نظر شورای راهبری فناوری‌ها و تولیدات دانش‌بنیان موضوع ماده (۲) قانون حمایت از شرکت‌ها و مؤسسات دانش‌بنیان و تجاری‌سازی نوآوری‌ها و اختراعات و یا سایر مراجع قانونی ذیصلاح می‌باشد.

۲۲-۱ **گواهینامه محصول:** به‌معنای «گواهینامه رتبه و درصد عمق ساخت داخل محصول» است که بر اساس شاخص‌ها و معیارهای رتبه‌بندی قانونی، از سوی مجریان مجاز رتبه‌بندی تولیدکنندگان کالاها و خدمات، صادر شده است.

۲۳-۱ **ساخت داخل:** به معنای تأمین، تولید و ایجاد نوآورانه محصول، خارج از ضوابط پیمانکاری است که طبق موازین و مقررات قانونی و شرایط مندرج در اسناد و مدارک پیمان انجام می‌شود.

۲۴-۱ **درصد عمق ساخت داخل:** به‌معنای درصدی از عمق ساخت داخل است که طبق رویه‌های قانونی محاسبه و مورد قبول خریدار بوده و به «تأیید قانونی» نیز رسیده باشد.

۲۵-۱ **شرط نتیجه:** به‌معنای دستیابی کامل به «شاخص‌های کلیدی عملکرد محصول» نمونه مندرج در اسناد پیمان و صدور گواهی قبولی موقت می‌باشد.

۲۶-۱ **مشخصات محصول<sup>۲۰</sup>:** به‌معنای اوصاف کمی، کیفی و فنی محصول مندرج در اسناد و مدارک پیمان می‌باشد.

<sup>17</sup> Subcontractor.

<sup>18</sup> Performance Tests.

<sup>19</sup> Legal Approval.

<sup>20</sup> Product Specification

- ۲۷-۱ شاخص کلیدی عملکرد محصول<sup>۲۱</sup>: به معنای سنج‌ها، خصیصه‌ها، ویژگی‌های محصول مندرج در پیوست شماره ۵ پیمان است که سازنده وجود آنها را از منظر عملکردی تضمین نموده و بر اساس آن تحویل خواهد داد.
- ۲۸-۱ محصول نمونه: به معنای محصول اولیه ساخته شده یا تولیدشده و تأیید شده به موجب اسناد و مدارک پیمان است که سازنده متعهد به تولید محصول نهایی بر اساس آن خواهد بود.
- ۲۹-۱ محصول نهایی<sup>۲۲</sup>: به معنای محصول موضوع پیمان است که بر اساس محصول نمونه، ساخته یا تولیدشده و یا محصول نمونه به عنوان محصول نهایی تلقی شده و گواهی تحویل موقت و نهایی صادر می‌گردد.
- ۳۰-۱ بسته محصول<sup>۲۳</sup>: به معنای حداقل تعداد یا میزان از محصول نمونه و یا نهایی، اعم از یک عدد یا یک واحد از محصول یا چند عدد یا چند واحد از محصول، بر اساس استاندارد مندرج در اسناد و مدارک پیمان است که در هر مرحله از تحویل محصول باید از سوی سازنده داده شده تا به معنای اقلام قابل تحویل محصول تلقی شده و مقدمات لازم برای انجام آزمونهای کارگاهی و یا میدانی و نیز تحویل موقت را فراهم می‌نماید.
- ۳۱-۱ اقلام قابل تحویل: به معنای اقلامی است که خریدار بر اساس انجام، تکمیل و تحویل آنها بر اساس بخش ۲-۱ پیوست ۲ پیمان، مبالغ پیمان را به سازنده پرداخت می‌نماید.
- ۳۲-۱ گواهی قبولی موقت<sup>۲۴</sup>: به معنای گواهی است که خریدار در صورت تأیید محصول نمونه صادر می‌نماید.
- ۳۳-۱ تحویل موقت: به معنای تحویل محصول نهایی و مدارک تسلیمی آن بر اساس صورت جلسه تحویل موقت به موجب بند ۳-۶۰ شرایط عمومی است.
- ۳۴-۱ گواهی تحویل موقت<sup>۲۵</sup>: به معنای گواهی است که خریدار در صورت امضای صورت جلسه تحویل موقت و اطمینان از عدم وجود عیب و نواقص و یا در صورت اطمینان از رفع عیب و نواقص اعلامی بر اساس زیربند ۳-۶۰-۴ شرایط عمومی صادر می‌نماید.
- ۳۵-۱ گواهی تحویل موقت جزئی: به معنای گواهی تحویل موقتی است که خریدار در موارد مندرج در بند ۴-۶۰ شرایط عمومی به صورت جزئی و در خصوص بخشی از محصول نهایی قابل تحویل صادر می‌نماید.
- ۳۶-۱ صورت جلسه تحویل فیزیکی محصول: به معنای صورت جلسه‌ای است که همزمان با تحویل فیزیکی محصول نمونه و یا محصول نهایی بر اساس زیربند ۱-۲-۵۹ و ۴-۵-۵۹ شرایط عمومی بین نمایندگان طرفین امضا شده و هیچگونه دلالتی بر تأیید کمی یا کیفی محصول ندارد.
- ۳۷-۱ گواهی تحویل قطعی محصول<sup>۲۶</sup>: به معنای گواهی است که خریدار در صورت خاتمه دوره مسؤلیت گارانتی و تأیید اقدامات مرتبط با گارانتی محصول صادر می‌نماید.
- ۳۸-۱ گواهی تحویل قطعی جزئی محصول: به معنای گواهی تحویل قطعی است که خریدار در صورت خاتمه دوره مسؤلیت گارانتی بخشی از محصول صادر می‌نماید.
- ۳۹-۱ کارگاه: اراضی، انبار، اماکن یا سایر محوطه‌هایی است که سازنده، برای انجام کار ساخت و تولید موضوع پیمان و اقدامات و فرایندهای مرتبط در نظر گرفته است.

<sup>21</sup> Key Performance Index (KPI).

<sup>22</sup> Final Product

<sup>23</sup> Sample Size

<sup>24</sup> Product Provisional Delivery

<sup>25</sup> Product Provisional Acceptance Certificate

<sup>26</sup> Product Final Acceptance Certificate

- ۴۰-۱ مبلغ پیمان: مبلغ درج شده در ماده ۳ "موافقت‌نامه" است که مشتمل بر مبلغ قطعی پیمان بوده و می‌تواند مشتمل بر مبلغ مشروط هم باشد.
- ۴۱-۱ تعهد مشروط: تعهدی است که در صورت ابلاغ خدمات و یا خرید مشروط به شرح مندرج در پیوست ۱۲ پیمان از سوی خریدار، سازنده موظف به انجام آن خواهد بود.
- ۴۲-۱ پیشنهاد نهایی قیمت: مبلغی است که سازنده، بر اساس تأیید قانونی، به صورت کتبی به خریدار به عنوان پیشنهاد نهایی ارائه می‌نماید. در صورت عدم ارائه پیشنهاد نهایی، مبلغ مندرج در تأیید قانونی به منزله پیشنهاد نهایی سازنده محسوب خواهد شد.
- ۴۳-۱ شرط انتقال قرارداد: شرطی است که سازنده بایستی در قراردادهای خود با فروشندگان، پیمانکاران و یا سازندگان جزء درج نماید که خریدار میتواند، بنا بر تشخیص و مصلحت خود، جانشین سازنده در قراردادهای آنان با سازنده باشد.
- ۴۴-۱ صورت وضعیت غیرقطعی: سندی است که بر اساس ارقام قابل تحویل مشخص شده در پیمان، مطابق ماده ۵۷ شرایط عمومی و پیوست شماره ۱۸ پیمان تنظیم می‌شود و حاوی کارهای انجام شده توسط سازنده تا تاریخ تنظیم سند مذکور و مبالغ مربوط، مطابق مفاد پیمان است که خریدار پس از تأیید، متعهد به پرداخت آن به سازنده می‌باشد.
- ۴۵-۱ صورت وضعیت قطعی: سندی است که پس از انجام تحویل موقت، فسخ پیمان و یا خاتمه پیمان، مطابق ماده ۵۸ شرایط عمومی و پیوست شماره ۱۸ پیمان تنظیم شده و حاوی کلیه کارهای انجام شده و یا ارقام قابل تحویل توسط سازنده و مبلغ مربوط می‌باشد.
- ۴۶-۱ مدت پیمان: مدت درج شده در بند ۵-۳ موافقت‌نامه، که همان مدت اعتبار پیمان است که مشتمل بر دوره پیش از شروع کار، دوره ساخت و تولید، دوره تحویل موقت، دوره مسؤولیت گارانتی تا صدور گواهی تحویل قطعی می‌باشد. مدت پیمان می‌تواند با احتساب موارد ذکر شده در ماده ۶۴ و ۶۵ شرایط عمومی تغییر یابد که پس از تغییرات به آن مدت نهایی پیمان اطلاق می‌شود.
- ۴۷-۱ تاریخ شروع اعتبار: تاریخ شروع تعهدات دو طرف پیمان است که بر اساس بند ۵-۱ موافقت‌نامه پس از تسلیم تضمین انجام تعهدات و امضای پیمان اتفاق می‌افتد.
- ۴۸-۱ ابلاغیه شروع کار: دستور خریدار به سازنده مبنی بر شروع کار، طبق بند ۵-۲ موافقت‌نامه و تبصره زیر آن است.
- ۴۹-۱ اسناد و مدارک فنی: عبارت است از اسناد و مدارک تحقیق، توسعه، تحلیل، طراحی و نیز استانداردها، طرح آزمونها،<sup>۲۷</sup> کدها، آیین‌نامه‌ها، مشخصات فنی، نقشه‌ها، اسناد دانش فنی، اسناد و سایر مدارک مربوط به ساخت و تولید به شرح پیوست شماره ۴ پیمان که محصول موضوع پیمان باید بر اساس آنها از سوی سازنده تولید شود.
- ۵۰-۱ نقشه طراحی اولیه<sup>۲۸</sup>: مجموعه‌ای از نقشه (های) اولیه مربوط به چگونگی تولید محصول و نحوه عملکرد محصول می‌باشد.
- ۵۱-۱ نقشه‌های کارگاهی<sup>۲۹</sup>: نقشه‌های تفصیلی تولید محصول بوده و دربردارنده کلیه اطلاعات لازم برای تولید، ساخت، مونتاژ و نصب تمام اجزای یک محصول از جمله مواد، قطعات متشکله، ابعاد مورد نیاز، و همچنین توضیحاتی برای

27 ITP

28 Initial Design Drawing

29 Shop Drawing

مونتاز، نصب، به کارگیری و عملکرد نهایی محصول است.

۵۲-۱ نقشه چون ساخت<sup>۳۰</sup>: نقشه‌هایی است که سازنده پس از اتمام و تکمیل تولید محصول تهیه کرده و نشان‌دهنده چگونگی ساخت و تولید واقعی محصول در مقایسه با اسناد فنی مبنا و نقشه‌های کارگاهی است.

۵۳-۱ مدارک تسلیمی: هرگونه اسناد و مدارک تهیه شده به وسیله سازنده در خصوص ساخت و تولید محصول موضوع ماده ۳۳ شرایط عمومی که در طول مدت پیمان یا در زمان تحویل محصول، به خریدار تسلیم می‌شود.

۵۴-۱ تغییر کارها: به معنای هرگونه تغییر مجاز در خدمات یا خریدهای مرتبط با تولید و ساخت محصول و یا مشخصات محصول است که در چارچوب ماده ۵۱ شرایط عمومی صورت می‌پذیرد.

۵۵-۱ سند تغییر کار: سندی است که مطابق زیربند ۵۱-۵-۳ شرایط عمومی تنظیم شده و حاوی جزئیات کامل تغییر نقشه، قطعات متشکله، کارها و هر نوع تغییر در قیمت، مدت پیمان، کیفیت و یا دیگر موارد متأثر از تغییر می‌باشد که به امضای صاحبان امضای مجاز طرفین پیمان می‌رسد.

۵۶-۱ سند دستور تغییر کار: سندی است که مطابق بند ۵۱-۵-۴ شرایط عمومی تنظیم شده و حاوی جزئیات کامل تغییر نقشه، قطعات متشکله، کارها و هر نوع تغییر کیفی و یا دیگر موارد فنی و اجرایی متأثر از تغییر می‌باشد که به امضای صاحبان امضای مجاز خریدار می‌رسد.

۵۷-۱ ساختار شکست محصول<sup>۳۱</sup>: دستگاه‌ها، ادوات، اقلام، مواد، اطلاعاتی است که در محصول به کار گرفته می‌شود.

۵۸-۱ ساختار شکست کار<sup>۳۲</sup>: ردیف‌های جزء به جزء کارهای اجرایی پیمان در جهت تولید محصول است.

۵۹-۱ قطعات متشکله یا ترکیبات محصول<sup>۳۳</sup>: قطعات یا مواد تشکیل‌دهنده یا ماژول‌های محصول می‌باشد.

۶۰-۱ قطعات یدکی<sup>۳۴</sup>: مجموعه قطعاتی است که جهت جایگزین کردن قطعات معیوب محصول برای یک دوره مشخص بعد از دوره گارانتی از سوی سازنده، همزمان با تحویل محصول، تأمین و تحویل خریدار می‌گردد و در پیوست یک پیمان لیست شده است.

۶۱-۱ مواد مصرفی<sup>۳۵</sup>: مجموعه اقلام مصرفی قابل استفاده در محصول است که در دوره‌های مشخصی برابر دستورالعمل نگهداری باید جایگزین اقلام مصرفی به کاررفته قبلی در محصول شده و از سوی سازنده، همزمان با تحویل محصول، تأمین و تحویل خریدار می‌گردد و در پیوست شماره یک پیمان لیست شده است.

۶۲-۱ ابزار جانبی<sup>۳۶</sup>: مجموعه ادواتی است که جهت استفاده و بهره‌برداری از محصول ضروری بوده و از سوی سازنده، همزمان با تحویل محصول، تأمین و تحویل خریدار می‌گردد و در پیوست شماره یک پیمان لیست شده است.

۶۳-۱ مواد اولیه<sup>۳۷</sup>: مجموعه مواد به کاررفته در تولید و ساخت قطعات متشکله محصول می‌باشد.

۶۴-۱ آزمایش عملکردی<sup>۳۸</sup>: مجموعه آزمایش، آزمون‌ها، بازرسی و سایر کنترل‌ها بر اساس بند ۵۳ پیمان و مطابق با پیوست شماره ۶ پیمان است که به منظور حصول اطمینان از دستیابی به شاخص کلیدی عملکرد محصول مندرج

<sup>30</sup> As built Drawing

<sup>31</sup> Product Break down Structure (PBS)

<sup>32</sup> WBS.

<sup>33</sup> Components

<sup>34</sup> Spare part

<sup>35</sup> Consumables

<sup>36</sup> Accessory

<sup>37</sup> Material

<sup>38</sup> Performance Test

در پیوست شماره ۵ پیمان، صورت می‌گیرد.

۶۵-۱ **آزمون داخلی:** مجموعه آزمایش، آزمون‌ها، بازرسی و سایر کنترل‌های داخلی سازنده بر اساس بند ۵۳ شرایط عمومی و مطابق با پیوست شماره ۶ پیمان است که به منظور حصول اطمینان سازنده از دستیابی خود به شاخص کلیدی عملکرد محصول مندرج در پیوست شماره ۵ پیمان، صورت می‌گیرد.

۶۶-۱ **برنامه تست و بازرسی<sup>۳۹</sup>:** مجموعه برنامه بازرسی‌ها، آزمایش‌ها و بررسی‌ها، روش بازرسی، موارد مورد بازرسی، نوع آزمون، زمان و مکان بازرسی‌ها، استاندارد انجام آزمون و معیارهای پذیرش، نوع مدارک و گواهینامه‌ها و مسؤلیت عوامل پروژه در فرآیند بازرسی فنی است که براساس برنامه کنترل کیفیت سازنده بر اساس پیوست شماره ۶ پیمان تهیه شده و تضمین می‌کند محصول تولیدی مطابق با تمام الزامات کیفی، کمی و ایمنی جهت حصول اطمینان از دستیابی به شاخص کلیدی عملکرد محصول بوده و سازنده قبل از صدور گواهی قبولی موقت محصول تسلیم خریدار می‌نماید.

۶۷-۱ **آزمون میدانی<sup>۴۰</sup>:** آزمون عملکردی است که پس از نصب و یا به کارگیری محصول در محل مورد نظر خریدار بر اساس پیوست شماره ۶ پیمان انجام می‌شود تا از صحت و انطباق آن با شاخص کلیدی عملکرد محصول اطمینان حاصل شود.

۶۸-۱ **آزمون کارگاهی<sup>۴۱</sup>:** آزمون عملکردی که در محل پیشنهادی سازنده و تأییدشده خریدار و پیش از تحویل محصول، به منظور تأیید عملکرد و انطباق با شاخص کلیدی عملکرد محصول بر اساس پیوست شماره ۶ پیمان انجام می‌گیرد.

۶۹-۱ **طرح کنترل کیفیت<sup>۴۲</sup>:** سندی است که به منظور کنترل کیفیت محصول موضوع پیمان در پیوست شماره ۴ پیمان جهت انطباق با مشخصات فنی، استانداردها و نیازهای مندرج در پیمان ذکر شده و دربرگیرنده روش‌ها و فعالیت‌هایی است که شامل و نه محدود به انجام آزمون‌ها و بررسی مدارک به منظور ارزیابی صحت انطباق محصول و تضمین کیفیت کالا و یا خدمات جانبی خریداری شده می‌باشد.

۷۰-۱ **بازرسی فنی:** بررسی، آزمون و نظارت فنی بر فرآیندهای تأمین، تولید، ساخت، فرآوری، عملکرد و کالیبراسیون کلیه قطعات، تجهیزات و تأسیسات و فرآیندهای منتج به تولید محصول و انطباق آن‌ها با مشخصات فنی و استانداردها به منظور صحت انطباق کمی و کیفی محصول است.

۷۱-۱ **بازرس شخص ثالث<sup>۴۳</sup>:** شخص حقوقی مورد تأیید خریدار است که خریدار می‌تواند بنا به صلاحدید برخی از وظایف بازرسی را مطابق مفاد قرارداد به وی بسپارد.

۷۲-۱ **عیب و نقص:** مجموعه عیوب محصول است که می‌تواند ناشی از کیفیت نامرغوب مواد اولیه برای تولید هر یک از قطعات متشکله، طرز ساخت، نحوه سرهم‌بندی قطعات متشکله، نحوه ترکیب مواد محصول، نحوه انجام کار یا خسارات وارده به محصول، از زمان تولید تا پایان دوره گارانتی باشد؛ چه عیب و نقص ظاهری باشد چه باطنی.

۷۳-۱ **دوره مسؤلیت گارانتی:** دوره زمانی تعیین شده در ماده ۶۲ شرایط عمومی است که طی آن، سازنده متعهد به انجام اقدامات مندرج در ماده پیش‌گفته به دلیل بروز هر نوع عیب و نقص در محصول موضوع پیمان می‌باشد.

<sup>39</sup> Inspection and Test Plan (ITP)

<sup>40</sup> Site Acceptance Test (SAT)

<sup>41</sup> Factory Acceptance Test (FAT)

<sup>42</sup> Quality Control Plan (QCP)

<sup>43</sup> Third Party Inspector (TPI)

۷۴-۱ دوره خدمات پس از فروش: دوره زمانی تعیین شده در بند ۶۲-۷ شرایط عمومی است که سازنده متعهد به انجام خدمات رفع عیب و یا جایگزینی جزئی یا کلی محصول، به دلیل بروز عیب و نقص در محصول، در قبال دریافت حق الزحمه و یا هزینه می‌باشد.

۷۵-۱ لیسانس<sup>۴۴</sup>: حقوق معنوی مربوط به اقلام تحت لیسانس با عناوینی چون حق اختراع<sup>۴۵</sup> یا حق پدیدآورنده است که متعلق به واگذارنده (اعم از سازنده یا شخص ثالث) بوده یا حق واگذاری آن را داشته و دربردارنده حق معنوی حمایت شده است که می‌تواند طبق قوانین حاکم و یا قوانین و یا کنوانسیونهای مرتبط، ثبت شده یا نشده باشد.

۷۶-۱ مخترع یا پدیدآورنده: به معنای شخص یا اشخاصی است که صاحب لیسانس محسوب شده یا می‌شوند.

۷۷-۱ اقلام تحت لیسانس: به اسناد و مدارک فنی ساخت و تولید، مدارک تسلیمی، محصول، قطعات مشکله، ترکیبات محصول، روش ساخت، روش تولید، روش ترکیب، فرمولاسیون، فرایند، نقشه، طراحی، برنامه، روش استفاده و بهره‌برداری، اطلاعات، مهارت، فن، تکنیک، شیوه، دانش فنی و هر نوع امر و چیزی که دارای لیسانس می‌باشد.

۷۸-۱ واگذاری انحصاری لیسانس: به معنای واگذاری لیسانس به خریدار به صورت انحصاری است؛ به گونه‌ای که سازنده حق واگذاری آن را به اشخاص ثالث ندارد.

۷۹-۱ واگذاری غیرانحصاری لیسانس: به معنای واگذاری لیسانس به خریدار به صورت غیرانحصاری است به گونه‌ای که سازنده حق واگذاری آن را به اشخاص ثالث نیز دارد.

۸۰-۱ دانش فنی<sup>۴۶</sup>: روش، تکنیک و دانش استفاده از محصول مشتمل بر اسناد و مدارک فنی ساخت یا تولید، بهره‌برداری، تعمیر، نگهداری و دیگر اسناد لازم جهت استفاده از محصول می‌باشد که سازنده آنها را در قالب مدارک تسلیمی شامل دستورالعمل‌ها، راهنما و کتابچه تهیه و به خریدار تسلیم می‌نماید.

۸۱-۱ مرجع فنی: شخص حقیقی یا حقوقی شناخته شده و معتبر در زمینه تخصصی ویژه است که طرفین پیمان در موارد اختلاف نظر فنی و یا تعبیرهای متفاوت از اسناد و مدارک فنی، از وی استفسار می‌کند.

۸۲-۱ اخطار جبرانی: به معنای اخطار قبل از فسخ غیرمستقیم است که خریدار جهت اعطای فرصت به سازنده جهت جبران تخلف به موجب بند ۷۲-۲ صادر می‌نماید.

۸۳-۱ الزامات HSE در پیمان: انجام بخشی از الزامات و رویه‌های نظام مدیریت HSE است که در پیوست شماره ۱۶ پیمان درج گردیده است.

۸۴-۱ نماینده امور HSE خریدار: شخصی است که با هماهنگی و تحت نظر خریدار یا نماینده اجرایی وی، کلیه وظایف مربوط به نظارت بر حسن اجرای مجموعه الزامات و رویه‌های نظام مدیریت HSE را به عهده دارد.

## ماده ۲ - تفسیرها

۱-۲ روز، ماه، سال: منظور از روز، روز تقویمی و منظور از ماه و سال، ماه و سال شمسی، طبق تقویم رسمی کشور جمهوری اسلامی ایران است.

۲-۲ مفرد و جمع: هر جا معنی عبارت ايجاب کند، کلمات مفرد، معنی جمع و کلمات جمع، معنی مفرد دارد.

۳-۲ معانی مندرج در ماده یک شرایط عمومی، حسب مورد می‌توانند به مفهوم مفرد و یا جمع، به کار روند.

۴-۲ عنوان‌ها: عنوان‌های درج شده برای عنوان ماده یا بند یا زیربند، تنها به منظور راهنمایی و سهولت ارجاع به موادی

<sup>44</sup> Licence

<sup>45</sup> Patent

<sup>46</sup> Know-How

است که زیر آن عنوان قرار گرفته‌اند و نمی‌توان از آن‌ها در تفسیر مواد استفاده کرد.

۵-۲ پاورقی: پاورقی‌های درج شده در اسناد پیمان تنها به‌منظور راهنمایی بوده و نمی‌تواند در تفسیر مفاد پیمان مورد استفاده قرار گیرد.

۶-۲ عبارات "باید"، "بایستی" و "می‌بایست" و سایر نظایر آن‌ها دلالت بر الزام دارد.

۷-۲ عبارات "شامل"، "مشمول بر" و "از جمله" و سایر نظایر آن‌ها دربرگیرنده تمامی مصادیق اعم از ذکر شده و ذکر نشده، بدون هیچ‌گونه محدودیتی می‌باشند.

۸-۲ استفاده کلمه "محصول" بدون پسوند، مشتمل بر محصول نمونه، محصول نهایی، محصول نوع اول و دوم خواهد بود.

۹-۲ استفاده کلمه "محصول" بدون پیشوند، مشتمل بر بسته محصول نمونه، محصول نهایی، محصول نوع اول و دوم خواهد بود، مگر محتوای ماده (مانند محصول نیمه‌ساخته) اقتضای معنای دیگری را از کلمه محصول بنماید.

۱۰-۲ استفاده از عناوین محصول نوع اول و یا دوم در داخل پراتز بعد از هر عنوانی از مواد شرایط عمومی به معنای این است که آن ماده اختصاص به آن محصول مذکور دارد.

۱۱-۲ در هر جایی از سند شرایط عمومی، اشاره به ماده، بند و زیربند بدون اشاره به سند گردد، منظور، ماده، بند و زیربند همین سند است.

۱۲-۲ تعابیر، عبارت یا اصطلاحاتی که در اسناد و مدارک پیمان تعریف نشده‌اند، دارای معانی هستند که در قوانین و مقررات حاکم به آن اشاره شده است.

۱۳-۲ این سند برای پیمانهای مشابه راجع به ساخت بار اول که قبل از ابلاغ قانونی این سند منعقد شده باشد لازم‌الاجرا نبوده و طرفین پیمانهای قبلی حق متعهد نمودن یکدیگر و یا محق دانستن خود بر پایه سند حاضر را نخواهند داشت.

۱۴-۲ در مجموع، مفاد پیمان باید به‌گونه‌ای تفسیر شود که با اصول زیر سازگار باشد:

۱-۱۴-۲ عرف، عادت و رویه تجاری: در مواردی که جزئیات کار موضوع پیمان گنجانده نشده باشد، ناقص باشد، به‌خوبی معلوم و معین نشده باشد، یا به‌روشنی در مشخصات تعریف نشده باشد، به‌کارگیری این ابزارها لازم است.

۲-۱۴-۲ یکپارچه‌سازی اسنادی: هدف طرفین این است که اسناد و مدارک پیمان، به‌عنوان یک کل یکپارچه تفسیر شوند. در مواردی که محصول، کار یا تعهدات در یکی از اسناد پیمان ذکر شده ولی در اسناد دیگر ذکر نشده باشد، سازنده باید محتوای اسناد و مدارک پیمان را به‌گونه‌ای هماهنگ و یکپارچه کند که گویی در هر دو مورد ذکر شده و برای رسیدن به شاخص‌های عملکردی محصول لازم است.

۳-۱۴-۲ منع به‌کارگیری اصول عدالت و انصاف: طرفین قبول نمودند که در تفسیر مفاد پیمان در ایجاد تکالیف برای خریدار در راستای پیمان، نمی‌توان از اصول عدالت و انصاف استفاده نمود.

## فصل ۲: اقدام‌های اولیه

### ماده ۳ - اقدام‌های اولیه پس از عقد پیمان

#### ۱-۳ تسلیم تضمین پیش‌پرداخت

پس از درخواست پیش‌پرداخت توسط سازنده مطابق بند ۵۶-۱، وی باید تضمین موضوع ماده ۱۱ را به خریدار تسلیم نماید.

#### ۲-۳ شروع کار

سازنده موظف است مطابق بند ۵-۲ "موافقت‌نامه" و تبصره زیر آن، نسبت به شروع کار پیمان اقدام نماید.

#### ۳-۳ اسناد تفصیلی

۱-۳-۳ سازنده باید اسناد ذکر شده در بندهای زیر را ظرف حداکثر ۱۴ (چهارده) روز پس از تاریخ شروع کار پیمان، برای بررسی توسط خریدار به وی تسلیم نماید.

الف- برنامه‌ی زمانی تفصیلی اجرای هر یک از بخش‌های کار ساخت و تولید بر اساس برنامه‌ی زمانی کلی و مقاطع زمانی قسمت‌های اصلی ساخت و تولید<sup>۴۷</sup> درج‌شده در پیوست شماره ۳ پیمان با لحاظ توالی منطقی و یا روابط فعالیت‌های پروژه.

ب- برنامه‌ی زمانی تحویل مدارک تسلیمی سازنده.

ج- ساختار شکست محصول و کار و جدول درصد وزنی آنها.

د- ساختار شکست قیمت و یا جداول مربوط به سایر روش‌های پرداختی که باید منطبق با اسناد و مدارک پیمان از جمله پیوست شماره ۲ پیمان باشد.

ه- برنامه‌ی تأمین و مدیریت منابع پروژه از جمله نیروی انسانی، مواد، تجهیزات، ماشین‌آلات و ابزارآلات.

و- برنامه‌ی تفصیلی پرداخت‌ها، منطبق با اسناد پیمان.

ز- برنامه‌ی مدیریت بهداشت، ایمنی و محیط‌زیست (HSE) جهت اجرای تعهدات سازنده.

ح- برنامه‌ی گردش کارها و روابط متقابل بین سازنده، خریدار و مشاور، موضوع پیوست ۱۸ پیمان.

ط- نمودار سازمانی سازنده که در آن عوامل کلیدی بخش‌های مختلف و ارتباط آنان با هم مشخص شده باشد.

ی- برنامه‌ی تست و بازرسی و برنامه‌ی کنترل کیفیت، موضوع پیوست شماره ۶ پیمان.

ک- قرارداد ائتلافی برابر بند ۳-۹ پیمان.

۲-۳-۳ خریدار باید موارد تأیید و اصلاحات مورد نظر خود را ظرف حداکثر ۱۴ (چهارده) روز طی جلساتی با حضور

سازنده و مشاور خریدار، جمع‌بندی و طی صورت‌جلسه‌های مربوط، به سازنده اعلام نماید. سازنده موظف

است تا قبل از درخواست اولین صورت‌وضعیت، اصلاحات و تغییرات مورد درخواست خریدار را که در

صورت‌جلسه‌ها درج شده است، در اسناد اعمال نموده و تأیید نهایی خریدار را در خصوص اعمال کامل

اصلاحات اخذ نماید. پرداخت اولین صورت‌وضعیت منوط به تأیید نهایی خریدار در خصوص این اسناد

می‌باشد. در صورت عدم تأیید خریدار تا موعد پرداخت اولین صورت‌وضعیت، سازنده می‌تواند موارد اختلاف را

به هیأت اختلاف موضوع ماده ۷۷ شرایط عمومی ارجاع نماید.

<sup>47</sup> Milestone.

۳-۳-۳ کلیه اسناد تفصیلی پس از امضای صاحبان امضای مجاز طرفین پیمان معتبر تلقی خواهند شد.  
 ۴-۳-۳ در هر حال، اسناد تفصیلی مندرج در بند ۳-۳-۱ شرایط عمومی بایستی کاملاً منطبق با اسناد و مستندات  
 که قبل از امضاء مبنای ارائه مبلغ پیمان و تأیید قانونی بوده یا در زمان امضای پیمان به توافق رسیده است  
 باشد.

#### ۴-۳ تهیه و تسلیم بیمه‌نامه‌ها

سازنده باید با توجه به مواد ۱۷ تا ۲۳ شرایط عمومی و پیوست شماره ۱۴ پیمان، بیمه‌نامه‌های لازم را از مراجع بیمه  
 تهیه و در زمان‌های مقرر در پیوست شماره ۱۴ پیمان، به خریدار تسلیم نمایند.

#### ۵-۳ رفع ابهامات فنی اولیه

به منظور رفع ابهامات فنی احتمالی خریدار، مشاور یا سازنده راجع به اسناد و مدارک فنی ساخت و تولید مربوط به  
 محصول از جمله نقشه طراحی اولیه، سازنده باید حداکثر تا ۲۸ (بیست‌وهشت) روز پس از شروع کار، طی جلساتی با  
 حضور خریدار و مشاور خریدار، مشورت و راهنمایی لازم را اخذ نماید.

#### ۶-۳ تأیید کلی کارگاه تولید محصول

سازنده ظرف حداکثر تا ۲۸ (بیست‌وهشت) روز پس از شروع کار بایستی گزارشی از شرایط کیفی، کمی و ایمنی  
 کارگاه را به خریدار ارائه داده و تأیید خریدار را روی کارگاه اخذ نماید. سازنده موظف است اصلاحات و تغییرات مورد  
 درخواست خریدار را در خصوص کارگاه انجام داده و تأیید نهایی خریدار را اخذ نماید. در هر حال، تأیید خریدار، در  
 هر سطحی، رافع مسؤولیت‌های سازنده نخواهد بود.

#### ۷-۳ تعیین استاندارد مرجع

در موارد عدم تعیین استاندارد مرجع در اسناد و مدارک پیمان، سازنده باید تا حداکثر ۲۸ روز بعد از تاریخ شروع کار،  
 استانداردها و کدهای معتبر پیشنهادی خود را به خریدار ارائه و تأیید نهایی را اخذ نماید، در غیراین صورت آخرین  
 ویرایش استانداردها و کدهای معتبر و هماهنگ با محصولات مشابه خارجی در زمان تاریخ ارائه پیشنهاد نهایی قیمت  
 از طرف سازنده، با تأیید مشاور خریدار، ملاک عمل خواهد بود.

#### ۸-۳ تفویض اختیارات به مشاور

در صورت انتخاب مشاور از سوی خریدار برابر اسناد و مدارک پیمان، مشاور تنها در حدود اختیارات تفویض شده  
 مطابق پیوست ۸ پیمان عمل خواهد نمود و درموردی که به موضوعی در حیطه اختیارات مشاور طبق اسناد و مدارک  
 پیمان اشاره نشده یا به موجب ابلاغ بعدی به سازنده، اختیاری از مشاور سلب شده باشد یا اساساً مشاور از سوی  
 خریدار انتخاب نشده باشد، نظر، تصمیم، تأیید، اعلام و اقدام خریدار، در هر موردی که به مشاور در اسناد و مدارک  
 پیمان اشاره شده باشد، ملاک عمل سازنده خواهد بود و مواعید زمانی اعطاشده به مشاور جهت انجام امور  
 تفویض شده، برای خریدار در نظر گرفته می‌شود؛ بدون اینکه خدشه‌ای به دیگر حقوق خریدار مندرج در اسناد و  
 مدارک پیمان وارد گردد.

#### ۹-۳ قرارداد ائتلافی<sup>۴۸</sup>

۱-۹-۳ در صورتیکه محصول موضوع پیمان در نتیجه ائتلاف دو یا چند مخترع یا پدیدآورنده، قابل ساخت و یا تولید  
 باشد و پیمان حاضر با آنان، تحت عناوینی مانند کنسرسیوم، منعقد شده باشد، آنان مجموعاً سازنده تلقی  
 شده و هر یک از آنان موظفند قرارداد ائتلافی منعقد خود را برابر بند ۳-۳-۱ شرایط عمومی، جهت اطلاع

<sup>48</sup> Patent Pool Contract

خریدار ارسال نماید. این قرارداد باید متضمن کلیه تعهدات مندرج در اسناد و مدارک پیمان، تعیین رهبر و تعیین سهم هر یک از آنان نسبت به حقوق معنوی محصول موضوع پیمان باشد و در هر حال، هرگونه شرطی در قرارداد ائتلافی نه تنها تعهدی برای خریدار ایجاد نخواهد کرد بلکه حقی هم برای اعضای ائتلافی در برابر خریدار ایجاد نمی‌نماید.

۲-۹-۳ تضامین پیمان از سوی یکی از اعضا به خریدار تسلیم خواهد شد.

۳-۹-۳ مسؤولیت هر یک از اعضا در برابر خریدار تضامن عرضی خواهد بود.

۴-۹-۳ اعضا، حق خروج از قرارداد را نداشته و هیچ عضوی نیز به اعضا اضافه نخواهد شد؛ مگر با توافق قبلی خریدار.

۵-۹-۳ تسهیم مبالغ قابل پرداخت به اعضا برابر توافق جانبی آنان خواهد بود که به خریدار به صورت کتبی اعلام خواهد شد؛ در غیر اینصورت خریدار مبالغ پیمان را به حساب رهبر واریز نموده و رهبر متعهد به تسهیم مبالغ خواهد بود.

### فصل ۳: اسناد پیمان

#### ماده ۴ - هدف اسناد پیمان

- ۱-۴ هدف اسناد پیمان، تعیین حدود تعهدات و مسؤولیت‌های خریدار، سازنده و مشاور جهت ساخت و فروش محصول و نیز توصیف محصول و کار ساخت موضوع پیمان، ارقام قابل تحویل، مبلغ، مدت اجرای کار، مدت زمان تحویل محصول و آثار مربوط به عملکرد طرف‌های پیمان می‌باشد.
- ۲-۴ انجام هر بخش از کارهای ساخت و تولید و خریدهای موضوع پیمان که با استنباط منطقی و منصفانه از اسناد پیمان و یا طبق عرف، عادت و رویه فنی و تجاری برای انجام موضوع پیمان لازم باشد، به عهده سازنده است.

#### ماده ۵ - اولویت اسناد

- هرگاه بین مفاد و مضمون اسناد پیمان، تناقض، اختلاف، ابهام و یا اشتباهی بروز کند اولویت اسناد پیمان مطابق ماده ۲ "موافقت‌نامه" خواهد بود.

#### ماده ۶ - استانداردها، مقررات و مراجع

- ۱-۶ کلیه کارهای موضوع پیمان باید طبق استانداردها، مجموعه مقررات و آیین‌نامه‌های اجرایی (کدها) و مراجع فنی با اولویت ترتیبی زیر صورت پذیرد؛ به گونه‌ای که با وجود ردیف بالاتر، ردیف پایین‌تر ملاک عمل نخواهد بود:
- ۱-۱-۶ استانداردها، مجموعه مقررات و آیین‌نامه‌های اجرایی (کدها) و مراجع فنی تصریح شده در اسناد و مدارک پیمان طبق پیوست شماره ۴ پیمان.
- ۲-۱-۶ استانداردها، مجموعه مقررات و آیین‌نامه‌های اجرایی (کدها) و مراجع فنی در زمان تاریخ ارائه پیشنهاد نهایی قیمت از طرف سازنده.
- ۳-۱-۶ استانداردها، مجموعه مقررات و آیین‌نامه‌های اجرایی (کدها) و مراجع فنی معتبر و هماهنگ با محصولات مشابه خارجی در زمان تاریخ ارائه پیشنهاد نهایی قیمت از طرف سازنده، با تأیید مشاور خریدار.
- ۲-۶ چنانچه پس از تاریخ ارائه پیشنهاد نهایی قیمت از طرف سازنده، ویرایش جدیدی از استانداردها، مجموعه مقررات و آیین‌نامه‌های اجرایی (کدها) و مراجع فنی مورد نیاز اجرای کار تدوین شده باشد، دستور خریدار مبنی بر استفاده سازنده از آخرین ویرایش این اسناد، باید مطابق ماده ۵۱ شرایط عمومی صورت پذیرد.
- ۳-۶ سازنده موظف است در راستای قانون تقویت و توسعه نظام استاندارد، استانداردهای لازم در خصوص محصول موضوع پیمان و یا به‌روزرسانی آن را تدوین و به تأیید خریدار رسانده و در زمره اسناد و مدارک فنی ساخت و تولید به خریدار تسلیم نماید.

#### ماده ۷ - اسناد و مدارک فنی ساخت و تولید

- ۱-۷ سازنده تماماً مسؤول تهیه و تولید اسناد و مدارک فنی ساخت و تولید با رعایت اصول و رویه‌های استاندارد مهندسی بوده و موظف به ساخت محصول بر اساس آنها می‌باشد. خریدار می‌تواند جهت تقویت و تدقیق مشخصات فنی محصول و نیز شاخص کلیدی عملکرد محصول، نمونه شاهدهی<sup>۴۹</sup> از محصول را در چارچوب رویه‌های داخلی خود به خریدار به صورت امانی تسلیم نماید. سازنده متعهد به مراقبت و نگهداری از نمونه شاهد بوده و جبران هرگونه تلف یا

<sup>49</sup> Sample.

عیب وارد بر نمونه شاهد در زمانیکه در اختیار سازنده است، طبق تشخیص خریدار، کاملاً بر عهده و هزینه وی خواهد بود.

۲-۷ هرگونه نقص، تناقض و ابهام در اسناد و مدارک فنی ساخت و تولید باید در چارچوب برنامه زمانی پیمان از سوی سازنده رفع و تکمیل گردد.

۳-۷ در صورت درخواست مهندس مشاور از سازنده مبنی بر اصلاح، تغییر و یا تجدید نظر در اسناد و مدارک فنی ساخت و تولید، سازنده موظف به اقماع مهندس مشاور و یا اعمال تغییرات در اسناد و مدارک فنی ساخت و تولید و اخذ تأیید نهایی از مهندس مشاور خواهد بود. اصلاح اسناد و مدارک فنی ساخت و تولید (در صورت وجود) باید به نحوی صورت پذیرد که منجر به تأخیری در روند اجرای پروژه نگردد. در صورتیکه تجدیدنظر، اصلاح یا تغییرات موضوع این بند به نوعی باشد که سازنده، بنا بر تشخیص خریدار، نمی‌توانسته آن را از قبل در نظر گرفته یا پیش‌بینی نماید و اعمال آن منجر به تغییر کارها گردد، موضوع از طریق ماده ۵۱ شرایط عمومی قابل انجام خواهد بود.

۴-۷ سازنده موظف است اسناد و مدارک فنی را در دو مرحله قبل از صدور گواهی قبولی موقت و گواهی تحویل موقت به خریدار ارائه نماید. بدیهی است که اسناد و مدارک فنی در مرحله دوم، باید جامع و کامل باشد.

۵-۷ مسؤلیت طراحی:

صحت و دقت اطلاعات و اسناد و مدارک فنی، اسناد تفصیلی و مدارک تسلیمی بر عهده سازنده است. مسؤلیت هر نوع اشتباه، نقص و یا کمبود در موارد فوق‌الذکر، حتی اگر به اطلاع، تأیید و یا تصویب مشاور خریدار یا خریدار رسیده باشد، به عهده سازنده است و از هیچ‌یک از مسؤلیت‌ها و تعهدات سازنده نمی‌کاهد و سازنده را معاف نخواهد کرد.

۶-۷ سازنده موظف است مدارک تسلیمی موضوع ماده ۳۳ شرایط عمومی و لیست‌شده در بخش ۳-۴ پیوست شماره ۴ پیمان را در نسخه‌های لازم، حسب مورد، برای تأیید، تصویب و یا اطلاع خریدار ارسال کند.

## ماده ۸ - ابلاغیه

۱-۸ روش ابلاغ:

۱-۱-۸ ارسال یا ابلاغ هرگونه اطلاعیه، ابلاغیه، مکاتبه، مدرک، دستور، درخواست اعلام نظر، موافقت و اقدام‌های مشابه یا سایر مراسلات بین طرفین پیمان تنها به صورت کتبی یا از طریق دفتر الکترونیک قضایی معتبر است. رسید تحویل پستی یا رسید صادر شده توسط دبیرخانه یا دفتر مکاتبه شونده ملاک تسلیم مراسلات کتبی می‌باشد.

۲-۱-۸ ارسال مدارک فنی و مهندسی می‌تواند به روش‌های دیگری که مورد تأیید طرفین پیمان است صورت پذیرد. در صورت ارسال مدارک فنی و مهندسی به صورت الکترونیکی، طرف ارسال‌کننده موظف است تأییدیه کتبی مربوط به ارسال و دریافت مدارک را با ذکر نوع فایل و روش ارسال شده اخذ نماید.

۲-۸ تاریخ محاسبه ابلاغ:

محاسبه مهلت‌های مقرر در پیمان بابت هر اطلاعیه، ابلاغیه، دستور، درخواست یا سایر موارد مشابه، تاریخ اعلام وصول در دفتر مکاتبه شونده یا دبیرخانه، رسید تحویل پستی و یا سامانه ثنا، هر کدام که زودتر باشد، خواهد بود.

۳-۸ طرف ابلاغ:

طرف ابلاغ باید مدیرعامل یا بالاترین مقام خریدار یا سازنده یا اشخاصی باشند که در اسناد و مدارک پیمان اجازه دریافت ابلاغ را داشته باشند.

۴-۸ آدرس ابلاغ:

ابلاغها باید به اقامتگاه قراردادی طرفین پیمان ارسال شود که در ماده ۷۸ شرایط عمومی به آن اشاره شده است.

#### ماده ۹ - مالکیت اسناد

۱-۹ حقوق معنوی اسناد و مدارک فنی تهیه شده به وسیله سازنده به موجب این پیمان و یا مورد استفاده از سوی سازنده، در حدود حمایت قانونی، در مالکیت صاحب حق باقی می ماند ولی کلیه حقوق مادی مربوطه و متعلقه به صورت کامل، بدون قید و شرط، غیرانحصاری و به صورت نامحدود و غیرقابل برگشت متعلق به خریدارست، مگر در اسناد و مدارک پیمان به گونه ای دیگر پیش بینی شده باشد.

۲-۹ هرگونه مبلغ تحت هر عنوانی از جمله حق الامتیاز، حق لیسانس و یا رویالتی بابت استفاده خریدار از اسناد و مدارک فنی و نیز انتقال حقوق مادی مربوط به آنها به موجب بند ۹-۱ شرایط عمومی، به صورت قطعی و کامل در مبالغ مندرج در ماده ۳-۱ "موافقت نامه" لحاظ شده است و سازنده حق مطالبه مبلغ اضافی ندارد.

۳-۹ در صورتی که سازنده از اسناد و مدارک فنی متعلق به اشخاص ثالث برای انجام کار موضوع پیمان استفاده کند، باید قبل از شروع به اجرای کار موضوع پیمان، مدارک لازم مبنی بر اجازه استفاده از اسناد و مدارک فنی متعلق به وی از سوی سازنده در اجرای کار موضوع پیمان و استفاده بعدی خریدار و نیز انتقال قطعی حقوق مادی مربوطه برابر حدود مندرجات بند ۹-۱ شرایط عمومی، را به خریدار ارائه و تأیید وی را اخذ نماید. کلیه حقوق مالی اشخاص ثالث راجع به اسناد و مدارک فنی از جمله عناوین مندرج در بند ۹-۲ شرایط عمومی باید از سوی سازنده تسویه گردد و سازنده باید خریدار را از مطالبات و ادعاهای احتمالی شخص ثالث مصون نگهدارد.

۴-۹ اسناد و مدارکی که به وسیله خریدار تهیه شده یا تحت مالکیت مادی و معنوی قبلی خریدار باشد و در اختیار سازنده جهت انجام موضوع پیمان قرار بگیرد، در مالکیت خریدار باقی می ماند و سازنده نمی تواند از آنها به منظور کارهای خارج از موضوع این پیمان، چه در طول مدت پیمان و چه بعد از آن، استفاده کند، مگر اینکه موافقت کتبی و قبلی خریدار را در این مورد کسب کرده باشد. در این صورت، مالکیت حقوق معنوی مربوط به محصول پیمان، به صورت اشتراکی، بین خریدار و سازنده خواهد بود.

۵-۹ در صورتی که معتبر نگهداشتن حقوق معنوی موضوع این ماده، برای انجام کارهای موضوع پیمان، مستلزم پرداخت حق الامتیاز، حق لیسانس، حق ثبت اختراع، حق ثبت علامت، حق نشر و مانند آنها باشد، سازنده با ارائه اسناد مثبت و پس از بررسی و تأیید خریدار، موظف به تأمین مجوز استفاده از این گونه حقوق و پرداخت هزینه های مربوط به آنهاست، مگر آنکه هزینه برخی از این موارد، مطابق پیوست شماره ۱۳ پیمان یا دیگر اسناد پیمان، به عهده خریدار باشد.

۶-۹ در مواردی که بنا بر اسناد و مدارک پیمان، انتقال دانش فنی نیز لازم باشد، سازنده موظف است دانش فنی را در قالب اسناد، دستورالعملها، راهنما یا آموزش به خریدار منتقل نماید. بدیهی است که کلیه هزینه های مربوطه در مبلغ پیمان در نظر گرفته شده است.

۷-۹ در صورتی که استفاده از حقوق معنوی بکار گرفته شده از اشخاص ثالث مستلزم انتقال دانش فنی مربوطه نیز باشد، سازنده موظف به تأمین آن از طریق صاحبان حقوق معنوی خواهد بود. هزینه های مربوط به انتقال دانش فنی بر عهده سازنده است.

۸-۹ سازنده موظف است خریدار را در برابر هرگونه ادعا، اعتراض، مطالبه زیان و خسارت از سوی صاحبان حقوق ثبت شده مورد استفاده در کارهای موضوع پیمان (حتی اگر در اسناد پیمان به این گونه حقوق ثبت شده اشاره نشده باشد)، مصون نگه دارد و مسئولیت پاسخگویی و جبران هر نوع زیان و خسارت صاحبان حقوق ثبت شده، در ارتباط با

کارهای موضوع پیمان، به عهده وی است.

۹-۹ هرگونه اسناد و مدارک فنی و دانش فنی که در حین اجرای پیمان ازسوی سازنده در راستای انجام تعهدات موضوع پیمان تولید می‌شود نیز در زمره اسناد مشمول این ماده خواهند بود.

۱۰-۹ کلیه مراتب فوق‌الذکر باید طبق موافقت‌نامه واگذاری لیسانس و یا دانش فنی طبق پیوست شماره ۱۳ پیمان به خریدار منتقل گردد.

۱۱-۹ سازنده به خریدار اجازه کامل داد که خریدار بتواند، بنا بر صلاحدید خود، نسبت به توسعه و یا ارتقاء محصول اقدام نماید که در اینصورت خدشه‌ای به حقوق سازنده نسبت به محصول موضوع پیمان در حدود موضوع پیمان، و یا حق توسعه و یا ارتقاء بعدی محصول ازسوی سازنده وارد نشده ولی سازنده حقی نسبت به محصول توسعه و یا ارتقاء یافته ازسوی خریدار از منظر حقوق مادی و معنوی نخواهد داشت.

#### ماده ۱۰ - زبان حاکم

زبان حاکم در بخش‌های مختلف اسناد پیمان که در زمان عقد پیمان به امضای دو طرف پیمان رسیده است، زبان یا زبان‌هایی است که اسناد پیش‌گفته به آن زبان تهیه شده‌اند. زبان مورد استفاده در اسناد و مدارکی که در طول اجرای کار به‌وسیله خریدار و سازنده تهیه و مبادله می‌شوند، در شرایط خصوصی مشخص می‌شود. در مواردی که متون قراردادی به دو زبان تنظیم شده است، زبان فارسی ملاک عمل بوده و اولویت دارد.

## فصل ۴: تضامین و بیمه‌نامه‌ها

### ماده ۱۱ - تضمین پیش‌پرداخت

پس از درخواست پیش‌پرداخت موضوع بند ۵۶-۱ شرایط عمومی، سازنده تضمینی مطابق مقررات قانونی حاکم، متناسب با همان مبلغ، تهیه و تسلیم خریدار می‌کند. در صورتی که مبلغ پیش‌پرداخت به صورت ارزی باشد، میزان تضمین پیش‌پرداخت ریالی مطابق مقررات قانونی حاکم تهیه و برابر بند ۱۶-۱ شرایط عمومی به روزآوری و تسلیم خواهد شد.

**تبصره:** پرداخت پیش‌پرداخت بخش خریده‌ها و خدمات مشروط، منوط به ابلاغ خرید مشروط از سوی خریدار و تسلیم تضمین پیش‌پرداخت خواهد بود.

### ماده ۱۲ - تضمین انجام تعهدات

پیش از امضای پیمان، به منظور اطمینان از انجام تعهدات سازنده به موجب اسناد و مدارک پیمان، سازنده باید تضمینی مطابق مقررات قانونی حاکم تهیه و تسلیم خریدار نماید. این تضمین باید تا شش ماه پس از تحویل موقت یا زمان پیش‌بینی شده در شرایط خصوصی، معتبر باشد.

**تبصره:** اخذ تضمین انجام تعهد بابت بخش تعهدات مشروط، منوط به ابلاغ آن از سوی خریدار خواهد بود.

### ماده ۱۳ - سپرده حسن اجرای کار

خریدار از هر پرداخت به سازنده (به جز مبلغ پیش‌پرداخت)، مطابق مقررات قانونی حاکم، درصدی را به عنوان اطمینان از حسن اجرای کار از سوی سازنده در قالب وجه نقد کسر و حسب مورد توسط خریدار نگهداری و یا به حساب سپرده واریز می‌گردد. درصد دقیق کسور حسن اجرای کار به میزان تعیین شده در شرایط خصوصی خواهد بود و در صورت عدم ذکر آن در شرایط خصوصی، میزان ۱۰ درصد ملاک عمل خواهد بود.

### ماده ۱۴ - تضمین حسن اجرای کار (تضمین استرداد کسور حسن انجام کار)

سازنده می‌تواند در طول مدت اجرای پیمان، تمام یا بخشی از سپرده حسن اجرای کار را، در مقابل تسلیم تضمینی متناسب با همان مبلغ و مطابق مقررات قانونی حاکم دریافت کند. این تضمین باید تا شش ماه پس از صدور گواهی تحویل قطعی یا زمان پیش‌بینی شده در شرایط خصوصی، معتبر باشد.

### ماده ۱۵ - ضوابط اختصاصی ضمانت‌نامه

اگر تضمین از نوع ضمانت‌نامه بوده و بنا بر محدودیت‌های قانونی، زمان اعتبار آن کمتر از میزان اعتبار مندرج در اسناد و مدارک پیمان از جمله ماده ۱۲ و یا ماده ۱۴ شرایط عمومی (حسب مورد) باشد و خریدار نتواند تأیید شعبه صادرکننده را جهت تمدید ضمانت‌نامه به هر دلیلی اخذ نماید و یا موجبات تمدید از سوی سازنده فراهم نگردد، سازنده متعهد است ۲۸ روز قبل از پایان اعتبار ضمانت‌نامه، نسبت به تهیه و تسلیم ضمانت‌نامه جدید به همان میزان مبلغ ضمانت‌نامه قبلی اقدام یا با تأیید خریدار، تضمین دیگری برابر مقررات قانونی حاکم تهیه و تا قبل از اعتبار ضمانت‌نامه قبلی تسلیم خریدار نماید؛ در غیر این صورت، خریدار موضوع را در زمره نقض تعهد دانسته و حق دارد وجه ضمانت‌نامه را وصول و نزد خود تحت همان عنوان تضمین نگهدارد. در هر حال، سازنده مسؤول معتبر نگهداشتن تضمین برای دوره اعتبار مقرر شده در پیمان، تمدید بموقع، اصلاح احتمالی آن یا اخذ تضمین جدید با هماهنگی

کامل با خریدار خواهد بود.

### ماده ۱۶ - بهروزرسانی مبلغ و آزادسازی تضامین

۱-۱۶ در صورتیکه مبلغ تضامین پیش‌پرداخت، تضمین انجام تعهدات و تضمین حسن اجرای کار، با لحاظ نرخ تبدیل ارز به ریال تعیین شده و بر این اساس، سازنده تضامین موصوف را تسلیم نموده باشد، سازنده متعهد است جهت پوشش افزایش نرخ ارز در زمانهای مقتضی بعدی و بنا به اعلام خریدار، نسبت به بهروزرسانی مبلغ تضامین و تسلیم ضمانت جدید و یا اصلاحی ظرف مدت ۲۸ روز از تاریخ اعلام خریدار اقدام نماید. در صورت خودداری سازنده از بهروزرسانی مبلغ تضامین به شرح فوق، خریدار مجاز خواهد بود، به میزان مبلغ بهروزرسانی تضمین، از مبالغ قابل پرداخت به سازنده کسر و نزد خود به صورت سپرده نگهدارد.

۲-۱۶ تضمین پیش‌پرداخت: پس از استهلاک کامل مبلغ پیش‌پرداخت، تضمین پیش‌پرداخت آزاد و به سازنده مسترد می‌گردد یا موجبات آزادی آن را فراهم می‌آورد. با درخواست سازنده، مبلغ تضمین پیش‌پرداخت می‌تواند به تناسب مبلغ پیش‌پرداخت مستهلک شده، کاهش یابد.

**تبصره:** استهلاک مبلغ پیش‌پرداخت ارزی بر پایه همان ارز صورت می‌پذیرد؛ حتی اگر مبلغ ارزی به ریال تبدیل و پرداخت شده باشد.

۳-۱۶ سپرده حسن اجرای کار: سپرده حسن اجرای کار بعد از صدور گواهی تحویل قطعی طبق ماده ۶۳ شرایط عمومی بازگردانده می‌شود، مگر اینکه در شرایط خصوصی، روش دیگری برای آزادسازی آن پیش‌بینی شده باشد یا خریدار با درخواست سازنده بخواهد سپرده را، به صورت جزئی یا کلی، در قبال اخذ تضمین حسن اجرای کار آزاد نماید یا پیمان فسخ شده یا خاتمه یابد که در صورت‌های اخیر، به ترتیب، مطابق بندهای ۱۶-۶ تا ۱۶-۹ شرایط عمومی (حسب مورد) عمل خواهد شد.

۴-۱۶ تضمین حسن اجرای کار: این تضمین بعد از صدور گواهی تحویل قطعی طبق ماده ۶۳ شرایط عمومی بازگردانده می‌شود، مگر اینکه در شرایط خصوصی، روش دیگری برای آزادسازی آن پیش‌بینی شده باشد یا پیمان فسخ شده یا خاتمه یابد که در صورت‌های اخیر، به ترتیب، مطابق بندهای ۱۶-۶ تا ۱۶-۹ شرایط عمومی عمل خواهد شد.

۵-۱۶ تضمین انجام تعهدات: تضمین انجام تعهدات پس از تحویل موقت موضوع ماده ۶۰ شرایط عمومی و تأیید صورت‌وضعیت قطعی توسط طرفین پیمان با رعایت ماده ۵۸ شرایط عمومی آزاد می‌شود، مگر اینکه در شرایط خصوصی، روش دیگری برای آزادسازی تضمین انجام تعهدات پیش‌بینی شده باشد یا پیمان فسخ شده یا خاتمه یابد که در صورت‌های اخیر، به ترتیب، مطابق بندهای ۱۶-۶ تا ۱۶-۹ شرایط عمومی عمل خواهد شد.

۶-۱۶ هرگاه پیمان، طبق ماده ۷۳ شرایط عمومی، به صورت کلی فسخ گردد، سپرده حسن اجرای کار، تضمین حسن اجرای کار و تضمین انجام تعهدات ضبط شده و هرگاه پیمان طبق ماده فوق، به صورت جزئی فسخ گردد، تضامین فوق متناسب با مبلغ کار فسخ‌شده ضبط خواهد شد.

۷-۱۶ هرگاه پیمان طبق یکی از مواد ۷۰، ۷۱ و یا ۷۲ شرایط عمومی خاتمه یابد، به ترتیب زیر عمل می‌شود:

۱-۷-۱۶ پس از خاتمه پیمان و تأیید صورت‌وضعیت قطعی توسط طرفین پیمان (موضوع بندهای ۷۰-۲ و ۷۱-۳ شرایط عمومی) تضمین انجام تعهدات آزاد می‌شود، مگر اینکه در شرایط خصوصی، روش دیگری برای آزادسازی تضمین انجام تعهدات در این خصوص پیش‌بینی شده باشد.

۲-۷-۱۶ در صورت تحویل موقت جزئی مطابق بند ۴-۶۰ شرایط عمومی، پس از خاتمه پیمان و تأیید صورت‌وضعیت قطعی توسط طرفین پیمان (موضوع بندهای ۷۰-۲ و ۷۱-۳ شرایط عمومی)، سپرده حسن

اجرای کار و یا تضمین حسن اجرای کار (حسب مورد)، بعد از صدور گواهی تحویل قطعی طبق ماده ۶۳ شرایط عمومی بازگردانده می‌شود، مگر اینکه در شرایط خصوصی، روش دیگری برای آزادسازی آنها پیش‌بینی شده باشد.

۳-۷-۱۶ در خصوص عدم امکان تحویل موقت جزئی مطابق بخش «الف» از زیربند ۴-۶۰-۱ شرایط عمومی، پس از خاتمه پیمان و تأیید صورت‌وضعیت قطعی توسط طرفین پیمان (موضوع بندهای ۲-۷۰ و ۳-۷۱ شرایط عمومی)، تمامی مبلغ سپرده حسن اجرای کار و یا تضمین حسن اجرای کار آن قسمت (حسب مورد)، پس از صدور گواهی تحویل قطعی مطابق ماده ۶۳ شرایط عمومی پیمان مسترد خواهد شد، مگر اینکه در شرایط خصوصی، روش دیگری برای آزادسازی آنها پیش‌بینی شده باشد.

۸-۱۶ در خصوص تحویل موقت جزئی مطابق زیربند ۴-۶۰-۴ و یا ۴-۶۰-۵ شرایط عمومی پیمان، مبلغ سپرده حسن اجرای کار و یا تضمین حسن اجرای کار (حسب مورد)، پس از صدور گواهی تحویل قطعی مطابق ماده ۶۳ شرایط عمومی پیمان مسترد خواهد شد، مگر اینکه در شرایط خصوصی، روش دیگری برای آزادسازی آنها پیش‌بینی شده باشد.

۹-۱۶ در خصوص عدم امکان تحویل موقت جزئی مطابق زیربند ۴-۶۰-۲ شرایط عمومی پیمان، مبلغ سپرده حسن اجرای کار و یا تضمین حسن اجرای کار، تضمین پیش پرداخت و تضمین انجام تعهدات، پس از استرداد کلیه مبالغ دریافتی از سوی سازنده مسترد خواهد شد، مگر اینکه در شرایط خصوصی، روش دیگری برای آزادسازی آنها پیش‌بینی شده باشد.

۱۰-۱۶ در صورت عدم آزادسازی تضمین پیش‌پرداخت، سپرده حسن اجرای کار، تضمین حسن اجرای کار و تضمین انجام تعهدات مطابق این ماده، بر اساس اسناد و مدارک مثبت، در صورت وجود سازوکار قانونی، جبران هزینه‌های اضافی که بر سازنده اعمال می‌شود برعهده خریدار می‌باشد.

#### ماده ۱۷ - انواع بیمه‌نامه‌ها، مسؤلیت تهیه، حفظ اعتبار و تمدید آنها

۱-۱۷ سازنده موظف به تهیه، حفظ اعتبار، به‌روزرسانی و تمدید بیمه‌نامه‌های لازم برای پوشش کارهای موضوع پیمان بر اساس موارد مندرج در ماده‌های ۱۷ الی ۲۳ و پیوست شماره ۱۴ پیمان، قبل از شروع کار پیمان، است. سازنده بدون ایجاد محدودیت در تعهدات و مسؤلیت‌های خود، نسبت به تأمین پوشش‌های بیمه‌ای اقدام می‌کند. این بیمه‌نامه‌ها، از جمله مواردی به شرح ذیل است:

۱-۱-۱۷ بیمه‌نامه مسؤلیت سازنده در قبال کارکنان خود، از جمله کارکنان سازنده، کارکنان سازندگان جزء سازنده و سایر افرادی مرتبط با پروژه به‌صورت بانام و بی‌نام.

۲-۱-۱۷ بیمه‌نامه جامع ماشین‌آلات (CMI)، در خصوص محصول موضوع پیمان از زمان شروع ساخت تا زمان تحویل آن (برای محصول نوع اول).

۳-۱-۱۷ بیمه‌نامه مسؤلیت ناشی از تولید تولیدکنندگان (Product Liability) یا بیمه تضمین کیفیت محصول یا بیمه مسؤلیت محصول.

۴-۱-۱۷ بیمه‌نامه باربری محصول و بیمه‌نامه مسؤلیت متصدیان حمل و نقل.

۵-۱-۱۷ هرگونه بیمه‌نامه لازم دیگر موضوع بخش «الف» زیربند ۵۸-۱-۱ شرایط عمومی، برای بعد از زمان تحویل فیزیکی محصول، موضوع زیربندهای ۵۹-۲-۱ و ۵۹-۵-۴ شرایط عمومی.

۲-۱۷ استثنائات و محدودیت‌های مندرج در متن بیمه‌نامه‌های صادره، اعم از شرایط عمومی بیمه منتشره از سوی شورای عالی بیمه و شرایط خصوصی آن، محدودیت و معافیتی در مسؤلیت مستقل سازنده به‌موجب تعهدات پیمان ایجاد

نمی‌نماید.

۳-۱۷ مسؤولیت هرگونه اشتباه، خطا یا تخلف یا عدم رعایت حد اعلاى حسن نیت از سوى سازنده در خصوص مواردی همچون انتخاب عنوان بیمه‌نامه، ارائه اطلاعات مورد بیمه، استثنائات، حدود پوشش‌ها، فرانشیز و شروط معاف‌کننده بیمه‌گر از پرداخت خسارت، بر عهده سازنده می‌باشد.

۴-۱۷ سازنده در صورت موافقت خریدار، می‌تواند گواهی بیمه‌نامه‌ها را به‌جای اصل بیمه‌نامه‌ها به خریدار تسلیم کند.

۵-۱۷ بیمه‌نامه‌های موضوع بند ۱-۱۷ شرایط عمومی باید در بالاترین سطح پوشش اخذ شده و تا صدور گواهی تحویل قطعی معتبر باشند، مگر در شرایط خصوصی به‌گونه‌ای دیگر پیش‌بینی شده باشد.

۶-۱۷ کلیه پیگیری‌های لازم جهت تهیه، حفظ اعتبار و تمدید بیمه‌نامه، اطلاع‌رسانی، ارائه اطلاعات لازم به بیمه‌گر، تدوین اسناد و گزارشات لازم برای مطالبه خسارت، واریز خسارت و هرگونه اقدام لازم مندرج در مواد ۱۷ تا ۲۳ پیمان و نیز پیوست شماره ۱۴ پیمان و هرگونه اقدام قانونی و عرفی لازم در اینخصوص بر عهده و هزینه سازنده خواهد بود.

#### ماده ۱۸ - محتوای بیمه‌نامه‌ها

۱-۱۸ در بیمه‌نامه‌ها، جز بیمه‌نامه مسؤولیت، سازنده باید نام خریدار را به‌عنوان ذی‌نفع مستقل یا مشترک درج نموده و قبل از شروع کار پیمان، به خریدار تسلیم نماید. هر نوع تغییر در محتوا و یا زمان پایان اعتبار بیمه‌نامه‌ها، باید با اطلاع قبلی و تأیید خریدار باشد.

۲-۱۸ مفاد بیمه‌نامه‌ها، باید با نیازمندی‌های درج شده در اسناد و مدارک پیمان، منطبق باشند.

۳-۱۸ در متن بیمه‌نامه‌ها، باید احتمال تحویل بخش‌هایی از محصول، قبل از تحویل موقت کل محصول بر اساس ماده ۲۰ شرایط عمومی پیمان، تصریح شود.

۴-۱۸ مسؤولیت قراردادن فرانشیز یا هر نوع معافیت برای بیمه‌گر جهت پرداخت خسارات بر عهده و هزینه سازنده است.

#### ماده ۱۹ - دریافت خسارت از بیمه‌گر

۱-۱۹ ترتیب دریافت خسارت‌ها از بیمه‌گر، به این نحو است:

۱-۱-۱۹ سازنده موظف است اسناد و مدارک لازم برای دریافت خسارت را با همکاری خریدار تنظیم و آماده کرده و در موعد مقرر به بیمه‌گر تحویل دهد.

۲-۱-۱۹ مبالغ پرداختی شرکت بیمه‌گر در مورد بیمه‌هایی که ذی‌نفع آن خریدار است، به حسابی که خریدار به این منظور افتتاح کرده است، واریز می‌شود.

۳-۱-۱۹ بخش‌های خسارت‌دیده محصول، به دستور خریدار و به‌وسیله سازنده اصلاح یا تعویض می‌شود و هزینه آن، از محل خسارات دریافتی و یا ازسوی سازنده طبق مفاد بند ۲-۱۹ شرایط عمومی پیمان جبران می‌گردد.

۲-۱۹ هرگاه خسارات دریافت‌شده از بیمه‌گر، برای جبران وضع کافی نباشد یا پوشش لازم و کافی و صحیح اخذ نشده باشد، مسؤولیت تأمین هزینه جبرانی مورد نیاز، به‌عهده سازنده است، مگر در مواردی که سازنده، به‌موجب اسناد و مدارک پیمان، از مسؤولیت مربوطه معاف باشد.

۳-۱۹ سازنده نباید به‌موجب اختلاف بیمه‌گر با وی در خصوص موضوع بیمه‌نامه، جبران خسارت وارده در آن موضوع را تا زمان تعیین تکلیف اختلاف مذکور تعلیق نموده و جبران خسارت را موقوف به پرداخت بیمه‌گر نماید.

۴-۱۹ پرداخت خسارات تحت هیچ‌یک از بیمه‌نامه‌ها نبایستی منوط به اخذ رأی قضایی شده باشد.

**ماده ۲۰ - بیمه‌نامه‌ها در صورت تحویل موقت جزئی محصول به خریدار**

هرگاه تحویل موقت جزئی محصول طبق بند ۴-۶۰ شرایط عمومی، از سوی خریدار مورد نظر باشد، سازنده موظف است که با هماهنگی خریدار مراتب را قبل از تحویل آن قسمت از محصول، به بیمه‌گر اطلاع داده و تأیید اعتبار بیمه‌نامه صادره را در شرایط جدید، از وی اخذ نماید.

**ماده ۲۱ - انطباق متن تضامین و بیمه‌نامه‌ها، با شرایط پیمان**

محتوای تمام تضامین و بیمه‌نامه‌ها و محدوده پوشش آن‌ها، باید منطبق با اسناد و مدارک پیمان باشد. هرگاه تضامین و بیمه‌نامه‌های تسلیم شده از سوی سازنده، از نظر انطباق با شرایط پیش‌بینی شده در پیمان، دارای اشکال یا نواقصی باشند، مراتب به‌وسیله خریدار به سازنده اعلام می‌شود و سازنده موظف است ظرف مهلت مشخص شده بنا به تشخیص خریدار با مراجعه به مراجع صادرکننده تضامین و بیمه‌نامه‌ها، نسبت به رفع نواقص و یا جایگزین کردن آن‌ها با تضامین و بیمه‌نامه‌های جدید اقدام کند. عدم اعلام اشکال یا نواقص، از مسؤلیت سازنده نکاسته و در هر حال، سازنده مسئول انطباق مفاد بیمه‌نامه‌ها و تضامین دریافتی، طبق اسناد و مدارک پیمان است.

**ماده ۲۲ - مراجع صادرکننده تضامین و بیمه‌نامه‌ها**

۱-۲۲ سازنده باید تمام تضامین را مطابق مقررات قانونی حاکم و از مراجع مجاز مندرج در آنها تهیه نماید.  
 ۲-۲۲ سازنده باید بیمه‌نامه‌های مورد نیاز را نیز مطابق قانون بیمه، شرایط عمومی بیمه‌نامه‌های منتشره شورای عالی بیمه و از شرکت‌ها یا مؤسسات بیمه‌گر مورد تأیید بیمه مرکزی جمهوری اسلامی ایران تهیه و به خریدار تسلیم نماید.  
 ۳-۲۲ هرگاه مرجع صادرکننده تضامین و بیمه‌نامه، به هر دلیل دچار انحلال، ورشکستگی یا عدم توانایی برای انجام برخی از تعهدات مالی شود یا صلاحیت وی توسط مراجع ذی‌صلاح مربوط سلب شود، سازنده موظف است ظرف حداکثر ۲۸ (بیست‌وهشت) روز، نسبت به جایگزین کردن تضامین و بیمه‌نامه‌ها از مراجع مجاز دیگر، اقدام کرده و بیمه‌نامه‌ها و تضامین جدیدی را برابر اسناد و مدارک پیمان به خریدار تسلیم نماید.

**ماده ۲۳ - تهیه، حفظ اعتبار و تمدید بیمه‌نامه‌ها**

۱-۲۳ سازنده موظف است هرگونه تغییر در اسناد و مدارک پیمان، تغییر اوضاع و احوال حاکم بر اجرای کار موضوع پیمان و تغییر خطرهای تحت پوشش بیمه‌نامه‌ها که بر روی مفاد ذکر شده در متن بیمه‌نامه‌های پیمان مؤثر می‌باشد را با تأیید خریدار به مراجع صادرکننده بیمه‌نامه‌ها اطلاع دهد تا در صورت لزوم، تغییرات لازم در مفاد بیمه‌نامه‌ها انجام شود.

۲-۲۳ هزینه حفظ اعتبار، تمدید، اصلاح بیمه‌نامه‌ها در جهت انطباق با اسناد و مدارک پیمان بر عهده سازنده می‌باشد، مگر مواردی که به موجب اسناد و مدارک پیمان به‌گونه‌ای دیگر پیش‌بینی شده باشد.

۳-۲۳ مسؤلیت هرگونه ایجاد خدشه به اعتبار بیمه‌نامه‌ها، میزان پوشش، میزان خسارات قابل پرداخت و هرگونه عامل مؤثر دیگر بعد از صدور بیمه‌نامه‌ها که ناشی از عدم رعایت قانون بیمه و آیین‌نامه‌های صادره شورای عالی بیمه باشد کاملاً بر عهده سازنده است.

۴-۲۳ در صورت عدم اقدام سازنده در خصوص هر یک از بیمه‌نامه‌ها، اعم از تهیه، حفظ اعتبار و یا تمدید، و نیز عدم رعایت هر یک از شروط مندرج در اسناد و مدارک پیمان راجع به بیمه‌نامه‌ها و یا عدم رعایت ضوابط و مقررات قانونی، ضمن احراز نقض تعهد سازنده در این خصوص و حفظ حقوق قانونی و قراردادی خریدار بموجب این نقض تعهد، خریدار می‌تواند رأساً نسبت به تهیه، حفظ اعتبار و یا تمدید بیمه‌نامه‌های مرتبط با خود اقدام نموده و هزینه‌های آن را به

اضافه ۱۰ درصد از مبالغ قابل پرداخت به خریدار و یا مطالبات و تضامین وی کسر و وصول نماید.

پیمان خرید

## فصل ۵: تعهدات و مسؤولیت‌های سازنده

### ماده ۲۴ - کلیات تعهدات و مسؤولیت‌های سازنده

تعهدات سازنده در چارچوب پیمان، تحت عنوان خدمات ساخت محصول بوده و شامل طراحی و مهندسی، تهیه نقشه‌ها، انتقال ویا تهیه لیسانس و دانش فنی، تأمین تمام مصالح، مواد، تجهیزات، لوازم، قطعات، تأمین نیروی انسانی، نصب و راه‌اندازی، نمونه‌سازی، انجام آزمایش‌های عملکردی و تولید و ساخت و طراحی، تجهیز و ایجاد خط تولید، تحویل محصول موضوع پیمان، آموزش و تهیه و تسلیم اسناد قابل تحویل، تهیه برنامه‌ها، و انجام تمام کارها و خدمات فنی مورد نیاز برای انجام کامل و صحیح امور فوق، بر اساس اسناد و مدارک فنی و مطابق اسناد و مدارک پیمان است. این تعهدات مطابق اسناد پیمان، از جمله موارد زیر می‌باشد:

۱-۲۴ تحقیق، پژوهش و توسعه.

۲-۲۴ کارهای طراحی و مهندسی و تهیه نقشه‌ها و اسناد و مدارک فنی.

۳-۲۴ تأمین مصالح و مواد، تجهیزات، لوازم، قطعات جهت تولید و ساخت.

۴-۲۴ تأمین کارگاه یا محل تولید مناسب.

۵-۲۴ تأمین نیروی انسانی عادی و متخصص.

۶-۲۴ نمونه‌سازی (محصول نمونه).

۷-۲۴ طراحی خط تولید، تجهیز و تدارک خط و راه‌اندازی آن.

۸-۲۴ تولید آزمایشی و انبوه محصول.

۹-۲۴ قطعات یدکی، قطعات مصرفی، ابزار جانبی (در خصوص محصول نوع اول-در صورت وجود).

۱۰-۲۴ نصب و راه‌اندازی محصول (در خصوص محصول نوع اول)

۱۱-۲۴ انجام آزمایش‌های عملکردی و بازرسی‌ها.

۱۲-۲۴ واگذاری لیسانس و دانش فنی طبق پیوست شماره ۱۳ پیمان.

۱۳-۲۴ آموزش کارکنان خریدار.

۱۴-۲۴ اخذ بیمه‌نامه‌ها و تضامین.

۱۵-۲۴ رعایت الزامات و رویه‌های نظام مدیریت HSE خریدار.

۱۶-۲۴ رعایت الزامات امنیتی خریدار در تولید محصول.

۱۷-۲۴ در مواردی که پیمان در خصوص تأمین برخی خدمات و خرید به‌عنوان تعهدات سازنده و نیز سایر مواردی که با

استنتاج منطقی از مفاد پیمان، برای ساخت و تولید و تحویل محصول طبق مشخصات فنی لازم است، صراحت نداشته باشد، این موارد جزو تعهدات سازنده محسوب می‌شود.

### ماده ۲۵ - انجام تعهدات به شرط نتیجه

۱-۲۵ شرط نتیجه زمانی محقق شده است که بسته محصول نمونه تولیدی یا ساخته شده سازنده دارای کلیه مشخصات محصول و شاخص‌های عملکردی محصول بوده و همه آزمونها، آزمایشات و بازرسی‌های مندرج در اسناد و مدارک پیمان را به‌درستی گذرانده باشد و گواهی قبولی موقت محصول صادر شده باشد. در صورت صدور گواهی قبولی موقت، مبالغ پرداختی به سازنده تا آن زمان و معادل کار انجام شده تا گواهی موصوف، قطعی محسوب می‌گردد.

۲-۲۵ در صورت عدم تحقق نتیجه، پیمان طبق بند ۶۹-۲ شرایط عمومی منفسخ و خریدار کلیه اطلاعات و اقلام و محصول

موضوع پیمان را به سازنده مسترد می‌نماید و سازنده نیز کلیه مبالغ دریافتی خود را به خریدار مسترد می‌نماید. در صورتیکه ارقام و محصول در مرحله آزمونهای عملکردی تلف یا ناقص شده باشد خریدار مسؤلیتی نخواهد داشت.

۳-۲۵ کلیه مسؤلیت‌های مربوط به عدم انجام تعهدات پیمان و عدم دستیابی به محصول نمونه، مشخصات محصول یا شاخص‌های عملکردی محصول تماماً بر عهده و هزینه سازنده می‌باشد.

۴-۲۵ در صورتی که پیمان از سوی خریدار طبق ماده ۷۰ و ۷۲ شرایط عمومی یا از سوی سازنده طبق ماده ۷۲ شرایط عمومی خاتمه یابد، شرط نتیجه موضوع این ماده تبدیل به شرط فعل شده و برابر ماده ۷۰ شرایط عمومی عمل خواهد شد.

۵-۲۵ تعهدات فرعی مرتبط به محصول نهایی مندرج در اسناد و مدارک پیمان از جمله تعهدات مربوط به تحویل مدارک تسلیمی، تعهدات جانبی و تعهدات مشروط (حسب مورد)، خدمات آموزشی و تولید انبوه در زمره تعهدات به شرط نتیجه نبوده و عدم انجام هر یک از آنها به منزله عدم انجام کل موضوع پیمان تلقی نخواهد شد و نقض تعهدات فرعی تنها مشمول ضمانت اجراهایی چون خسارت یا وجه التزام موضوع مواد ۶۶ و ۶۷ شرایط عمومی یا فسخ موضوع ماده ۷۰ شرایط عمومی خواهد گردید.

#### ماده ۲۶ - انجام خدمات مهندسی و واگذاری لیسانس

۱-۲۶ سازنده باید بر مبنای اسناد تحقیق و پژوهشی که مبنای اخذ تأیید قانونی بوده است نسبت به ایفای تعهدات مندرج در اسناد و مدارک پیمان اقدام نموده و نسبت به تکمیل، تفصیل و مستندسازی تحقیق و پژوهش بر اساس استانداردهای مندرج در اسناد و مدارک پیمان پرداخته و هرگونه اصلاح، بازنگری و تغییری در اسناد تحقیق و پژوهش، در صورت وجود، را به تأیید خریدار برساند.

#### ۲-۲۶ خدمات مهندسی محصول نهایی نوع اول

۱-۲-۲۶ سازنده موظف به انجام کلیه کارهای طراحی و مهندسی، از جمله جمع‌آوری و تکمیل اطلاعات، اسناد و مدارک فنی، تهیه نقشه طراحی اولیه، نقشه‌های کارگاهی، نقشه‌های چون‌ساخت، نقشه فرایند تولید و تسلیم آن‌ها به خریدار برای اطلاع، تأیید و تصویب، مطابق برنامه زمانی موضوع زیربند ۳-۳-۱ شرایط عمومی است. سازنده باید طراحی و مهندسی را با دقت و طبق اصول صحیح مهندسی انجام دهد.

۲-۲-۲۶ سازنده موظف است مدارک و دستورالعمل‌های نصب، راه‌اندازی، بهره‌برداری و راهبری، تعمیر و نگهداری محصول را طبق برنامه زمانی و حداقل ۹۱ (نودویک) روز قبل از نصب و راه‌اندازی، به خریدار تحویل دهد. این دستورالعمل‌ها باید با جزییات کامل به نحوی تهیه شوند که خریدار قادر باشد نصب و راه‌اندازی، بهره‌برداری و راهبری، تعمیر، نگهداری و تنظیم تمام قسمت‌ها را با استفاده از این مدارک و دستورالعمل‌ها انجام دهد. شمار نسخه‌ها و زبان دستورالعمل‌ها طبق پیوست شماره ۶ پیمان است.

۳-۲-۲۶ سازنده موظف است همزمان با درخواست صدور گواهی قبولی موقت محصول طبق زیربند ۵۹-۳-۴ شرایط عمومی، تمام نقشه‌های چون‌ساخت محصول نمونه را در شمار نسخه‌های لازم، به شرح درج شده در پیوست شماره ۴ پیمان به خریدار تسلیم کند. خریدار باید ظرف مدت ۱۴ (چهارده) روز تأیید یا عدم تأیید خود را به سازنده اعلام نماید. در صورت عدم تأیید نقشه‌های چون‌ساخت محصول نمونه، خریدار موظف است دلایل و اصلاحات پیشنهادی خود را به صورت مکتوب به سازنده اعلام نماید. سازنده باید تا زمان گواهی قبولی موقت محصول، نقشه‌های چون‌ساخت محصول نمونه را اصلاح نموده و تأیید خریدار را اخذ نماید. هرگاه در شرایط خصوصی، شرایط و یا زمان مشخص دیگری برای تسلیم نقشه‌های

چون ساخت تعیین شده باشد، طبق آن عمل می‌شود.

۴-۲-۲۶ در صورتیکه تعداد محصول نهایی قابل تحویل طبق موافقتنامه بیش از تعداد محصولات نمونه تبدیل شده به محصول نهایی برابر زیربند ۵۹-۵-۲ پیمان باشد، سازنده موظف است حداقل ۲۱ (بیست و یک) روز پیش از زمان تولید محصول نهایی، تمام نقشه‌های فرایند تولید و نقشه‌های چون‌ساخت محصول نهایی را در شمار نسخه‌های لازم، به شرح درج شده در پیوست شماره ۴ پیمان به خریدار تسلیم کند. خریدار باید ظرف مدت ۱۴ (چهارده) روز تأیید یا عدم تأیید خود را به سازنده اعلام نماید.

۳-۲۶ خدمات مهندسی محصول نهایی نوع دوم

۱-۳-۲۶ تولیدکننده موظف به انجام کلیه کارهای طراحی و مهندسی، فرمولاسیون، تولید و ترکیب شیمیایی از جمله جمع‌آوری و تکمیل اطلاعات، اسناد و مدارک فنی، اسناد فرایند تولید و تسلیم آن‌ها به خریدار برای اطلاع، تأیید و تصویب، مطابق برنامه زمانی موضوع زیربند ۳-۳-۱ شرایط عمومی است. تولیدکننده باید طراحی و مهندسی را با دقت و طبق اصول صحیح مهندسی انجام دهد.

۲-۳-۲۶ تولیدکننده موظف است مدارک و دستورالعمل‌های بهره‌برداری و راهنمای ایمنی را طبق برنامه زمانی و حداقل ۹۱ (نود و یک) روز قبل از تحویل موقت محصول نهایی تحویل دهد. این دستورالعمل‌ها باید با جزئیات کامل به نحوی تهیه شوند که خریدار قادر باشد بهره‌برداری را با استفاده از این مدارک و دستورالعمل‌ها انجام دهد. شمار نسخه‌ها و زبان دستورالعمل‌ها طبق پیوست شماره ۶ پیمان است.

۳-۳-۲۶ تولیدکننده موظف است همزمان با درخواست صدور گواهی قبولی موقت محصول، تمام اسناد مربوط به فرایند تولید، فرمولاسیون و ترکیب شیمیایی پروژه را در شمار نسخه‌های لازم، به شرح درج شده در پیوست شماره ۴ پیمان به خریدار تسلیم کند. خریدار باید ظرف مدت ۱۴ (چهارده) روز تأیید یا عدم تأیید خود را به تولیدکننده اعلام نماید. در صورت عدم تأیید، خریدار موظف است دلایل و اصلاحات پیشنهادی خود را به صورت مکتوب به تولیدکننده اعلام نماید. تولیدکننده باید تا زمان گواهی قبولی موقت محصول، اسناد فوق را اصلاح نموده و تأیید خریدار را اخذ نماید. هرگاه در شرایط خصوصی، شرایط و یا زمان مشخص دیگری برای تسلیم اسناد فوق تعیین شده باشد، طبق آن عمل می‌شود.

۴-۳-۲۶ در صورتیکه میزان محصول نهایی قابل تحویل طبق موافقتنامه بیش از میزان محصولات نمونه تبدیل شده به محصول نهایی برابر بند ۵۹-۵-۲ پیمان باشد، سازنده موظف است حداقل ۲۱ (بیست و یک) روز پیش از زمان تولید، تمام نقشه‌های فرایند تولید و ساخت محصول نهایی را در شمار نسخه‌های لازم، به شرح درج شده در پیوست شماره ۴ پیمان به خریدار تسلیم کند. خریدار باید ظرف مدت ۱۴ (چهارده) روز تأیید یا عدم تأیید خود را به سازنده اعلام نماید.

## ماده ۲۷ - انتقال لیسانس و دانش فنی

۱-۲۷ سازنده موظف است حق لیسانس مربوط به محصول موضوع پیمان، هر یک از اسناد و مدارک فنی، مدارک تسلیمی و دانش فنی متعلقه را به همراه کلیه حقوق مادی متعلقه بر اساس ضوابط مندرج در ماده ۹ پیمان به خریدار منتقل نماید. در هر حال، انتقال حق لیسانس اقلام مندرج در این بند، دانش فنی مربوطه و حقوق مادی متعلقه به صورت نامحدود می‌باشد.

۲-۲۷ در صورتی که واگذاری لیسانس از نوع انحصاری باشد، سازنده هیچ‌گونه حقی به جز حقوق قانونی توافق‌ناپذیر از جمله

استناد به نام وی به‌عنوان مخترع یا پدیدآورنده محصول، نخواهد داشت.

۳-۲۷ در صورتی که سازنده برای تولید محصول نیازمند استفاده از حق لیسانس اشخاص ثالث یا دانش فنی آنان باشد، موظف است برابر بند ۲۷-۱ شرایط عمومی، تأمین لیسانس و دانش فنی را با مسئولیت و هزینه خود مطابق محدوده مندرج در بند ۹-۱ شرایط عمومی انجام دهد.

۴-۲۷ سازنده موظف به تأمین اقلام تحت لیسانس و دانش فنی متعلقه و واگذاری آنها طبق "موافقت‌نامه" واگذاری طبق پیوست شماره ۱۳ پیمان، به خریدار است.

۵-۲۷ سازنده متعهد است کلیه امور ثبتی مربوط به اقلام تحت لیسانس را در مراکز قانونی به هزینه خود انجام داده و با هماهنگی کامل با خریدار، نام خریدار را در قسمت مشخصات مالک و نام سازنده را در قسمت مشخصات مخترع قید نماید.

۶-۲۷ خریدار حقی نسبت به لیسانس خط تولید محصول نهایی و فرایندهای خط تولید محصول نهایی و واگذاری آنها و نیز دانش فنی متعلقه ندارد، مگر در شرایط خصوصی به‌گونه‌ای دیگر پیش‌بینی شده باشد.

#### ماده ۲۸ - تأمین مواد اولیه، مصالح، قطعات، تجهیزات، خدمات و امکانات

۱-۲۸ سازنده باید مواد اولیه، مصالح، قطعات و لوازم، از جمله اقلام با زمان ساخت و تحویل طولانی<sup>۵۰</sup> را طبق اسناد و مشخصات فنی پیمان و بر اساس برنامه زمانی، از فهرست منابع فروشندگان دستگاه مرکزی خریدار به‌علاوه سایر منابع مورد تأیید خریدار، مطابق پیوست شماره ۱۰ پیمان تأمین کند.

۲-۲۸ هرگاه بر اساس پیوست شماره ۱۱ پیمان، تأمین بخشی از اقلام ساخت و تولید محصول به عهده خریدار باشد، با ورود اقلام در تعهد خریدار به کارگاه، سازنده آنها را در حضور نماینده اجرایی خریدار بازرسی چشمی<sup>۵۱</sup> می‌کند و هرگونه اشکال و کمبود آنها صورت‌مجلس می‌شود. در این صورت، خریدار اشکال و کمبودها را رفع کرده و یا با پرداخت هزینه مربوط، رفع اشکال و یا کمبودها را از سازنده می‌خواهد. به‌هرحال، با ورود هر نوع اقلام به کارگاه، حراست، حفاظت و انبارداری آنها به عهده سازنده است. در صورتی که در اقلام تأمین شده توسط خریدار، معایب پنهانی وجود داشته باشد که در بازرسی‌های یاد شده (بازرسی‌های چشمی) مشاهده نشده است، سازنده با دستور خریدار موظف به رفع این نوع معایب، به هزینه خریدار است. مسئولیت تأخیرات کار ناشی از رفع این نوع معایب نیز بر عهده خریدار می‌باشد.

۳-۲۸ سازنده باید تمام اقلام موضوع پیمان از جمله مواد اولیه، مصالح، قطعات و تجهیزات را به‌صورت نو و طبق مشخصات فنی تأمین کند. مسئولیت برگشت اقلام مستعمل و جایگزینی آنها با اقلام نو و نیز هر نوع تأخیر در اتمام کارهای ناشی از آن، به عهده و هزینه سازنده است.

۴-۲۸ به‌کارگیری اشخص حقیقی یا حقوقی جهت انجام خدمات مرتبط با موضوع پیمان باید بر اساس ضوابط اسناد و مدارک پیمان ازسوی سازنده و با رعایت حد مجاز واگذاری صورت پذیرد.

۵-۲۸ با فرض اجرای ماده ۳۰ شرایط عمومی، تأمین تجهیزات، ماشین‌آلات و تأسیسات مربوط به خط تولید محصول نهایی بر عهده سازنده بوده و سازنده بایستی تمامی استانداردهای تولید محصول نهایی را در ایجاد خط تولید، پیاده‌سازی نماید.

۶-۲۸ تأمین کلیه امکانات لازم جهت ساخت و تولید محصول موضوع پیمان از جمله برق، آب، گاز، تأسیسات، ابزار و لوازم

<sup>50</sup> Long Lead

<sup>51</sup> Visual Inspection

ساخت و تولید، تجهیزات، ماشین‌آلات، سوخت و هر آنچه جهت انجام کارهای پیمان لازم است بر عهده و هزینه سازنده می‌باشد.

### ماده ۲۹ - نمونه‌سازی

۱-۲۹ سازنده متعهد است بر مبنای اسناد و مدارک فنی و پس از نهایی سازی اسناد طراحی اولیه نسبت به ساخت و تولید محصول نمونه اقدام نموده و کلیه استانداردها، کدها و شاخص‌های مندرج در اسناد و مدارک پیمان را در ساخت آن رعایت نموده و به‌طور کامل به‌کارگیرد.

۲-۲۹ محصول نمونه بایستی کلیه شاخص‌های عملکردی موضوع پیوست شماره ۵ پیمان را داشته و گواهی قبولی موقت موضوع بند ۳-۵۹ شرایط عمومی را از خریدار اخذ نماید.

۳-۲۹ سازنده باید محصول نمونه، را به اندازه بسته محصول<sup>۵۲</sup> برابر اسناد و مدارک پیمان تولید نموده یا بسازد و مبنای تولید و ساخت محصول نهایی قرار دهد. در صورتیکه این تعداد از محصول نمونه، به هر دلیلی، برای گذراندن آزمونهای داخلی، کارگاهی و یا میدانی کافی نباشد، سازنده موظف است به هزینه خود محصول نمونه بیشتری را برای حصول شاخصهای عملکردی مندرج در اسناد و مدارک پیمان تولید کرده یا بسازد.

۴-۲۹ با تشخیص خریدار، محصول نمونه می‌تواند پس از صدور گواهی قبولی موقت، با رعایت ضوابط مندرج در زیربند ۵۹-۲-۵ شرایط عمومی، به عنوان محصول نهایی تلقی شود.

۵-۲۹ در صورت اختلاف بین طرفین پیمان راجع به کیفیت، شاخصهای کلیدی عملکرد و هر نوع استاندارد و ضابطه کیفی مندرج در اسناد و مدارک پیمان راجع به محصول نهایی، طرفین می‌توانند بر اساس بند ۱-۷۷-۳ شرایط عمومی، محصول شاهد طبق بند ۱-۷ شرایط عمومی (در صورت وجود) یا اولین محصول نهایی (تبدیل شده از محصول نمونه برابر زیربند ۲-۵-۵۹ پیمان یا محصول نهایی تولیدشده یا ساخته شده جدید) را مبنای تطبیق کیفی محصول نهایی قرار دهند. ولی در هر حال، زمانی محصول مورد اشاره می‌تواند به عنوان شاخصی برای تطبیق کیفی محصول نهایی با ضوابط کیفی مبنا طبق ماده ۶ شرایط عمومی، قرار گیرد که محصول مبنا، نزد خریدار یا شخص ثالث مرضی‌الطرفین تا زمان ارجاع اختلاف قرار گرفته باشد.

۶-۲۹ حسب تشخیص خریدار، سازنده موظف است جهت محصول نمونه نسبت به ایجاد خط تولید، بدون افزایش مبلغ پیمان و هزینه، اقدام نماید؛ در غیر این صورت حصول شرط نتیجه قابل تأیید از سوی خریدار نخواهد بود.

۷-۲۹ محصول نمونه تولیدشده یا ساخته شده ممکن است در حین انجام آزمونها طبق اسناد و مدارک پیمان تلف یا ناقص شده یا بر اساس زیربند ۲-۵-۵۹ پیمان تبدیل به محصول نهایی گردد.

### ماده ۳۰ - ایجاد خط تولید محصول

۱-۳۰ قبل و پس از اخذ گواهی قبولی موقت محصول (حسب مورد و ضرورت طبق اسناد و مدارک پیمان)، سازنده متعهد به راه‌اندازی خط تولید محصول نمونه و یا محصول نهایی، متناسب با کیفیت محصول مندرج در اسناد و مدارک پیمان و ایجاد فرایندهای تولید بر اساس استانداردها خواهد بود. در صورتی که سازنده قبل از صدور گواهی تأیید محصول نمونه، نسبت به تجهیز و راه‌اندازی خط تولید اقدام نموده باشد، موظف است پس از صدور گواهی مربوطه، در صورت ضرورت، نسبت به اصلاح، تغییر و بازنگری در خط تولید و رساندن خط تولید به معیارهای متناسب با گواهی قبولی موقت محصول به هزینه خود اقدام نماید.

<sup>52</sup> Sample Size

۲-۳۰ سازنده باید تمامی استانداردها و موارد کیفیت لازمه را مطابق با استانداردهای مندرج در اسناد و مدارک پیمان با بکارگیری بهترین روش‌ها و اصول متداول فنی و به نحو موردقبول در ایجاد خط تولید و تولید محصول مدنظر قرار داده و در این راستا بهترین تجهیزات، ابزارآلات و مواد و نیز امکانات لازم را برای حسن انجام تعهدات در راستای موضوع پیمان بکار گیرد.

۳-۳۰ سازنده می‌تواند حسب شرایط مندرج در اسناد و مدارک پیمان، خصوصاً ماده ۳۸ شرایط عمومی و با تأیید خریدار، در تولید بخشی از قطعات متشکله محصول از استراتژی تولید بدون کارخانه<sup>۵۳</sup> استفاده نماید. تجویز برونسپاری مندرج در این ماده، سازنده را از ایجاد خط تولید معاف نخواهد کرد.

### ماده ۳۱ - تولید آزمایشی و تولید محصول نهایی

۱-۳۱ در صورتیکه ایجاد خط تولید ضرورت و اقتضا داشته باشد، سازنده، پس از ایجاد نهایی خط تولید، بنا بر تشخیص خریدار، متعهد به تولید آزمایشی محصول به تعداد و کیفیت مورد نظر خریدار خواهد بود. تعداد محصول آزمایشی باید، حسب مورد و تشخیص خریدار، به میزانی باشد که به خریدار اطمینان دهد که خط تولید محصول، قابلیت تولید محصول نهایی را بر اساس محصول نمونه دارد.

۲-۳۱ هرگونه بازتولید محصول، تغییر خط تولید، اصلاح فرایندهای تولید، خرید جایگزین تجهیزات تولید و هرگونه امری که در جهت رسیدن به شاخص‌های عملکردی محصول نهایی لازم باشد بر عهده و هزینه سازنده بوده و سازنده متعهد است در هر زمانی از طراحی محصول، طراحی خط تولید، تولید آزمایشی، تولید محصول نهایی تا زمان اتمام پیمان، نسبت به برقراری شاخص‌های عملکردی محصول متعهد و پایبند باشد.

### ماده ۳۲ - بسته‌بندی، نشانه‌گذاری و حمل

۱-۳۲ سازنده موظف است محصول نمونه (در صورت وجود و عدم ائتلاف در حین آزمونها) و محصول نهایی را بر اساس روش مندرج در پیوست شماره ۷ پیمان بسته‌بندی و نشانه‌گذاری نموده و به خریدار تحویل نماید.

۲-۳۲ بسته‌بندی می‌بایستی دارای پوشش مناسب داخلی و خارجی برای نگهداری محصول بوده و به‌گونه‌ای باشد که مناسب برای حمل از محل کارخانه یا کارگاه سازنده تا محل تحویل باشد و از آسیب در بارگیری، حین حمل و تخلیه مصون بماند. بر این مبنا مسؤلیت معیوب شدن محصول به دلیل بسته‌بندی نامناسب تا مرحله بازکردن بسته‌بندی‌ها در محل تحویل، به عهده سازنده خواهد بود.

۳-۳۲ سازنده مسئول جبران کلیه خسارات و فساد ناشی از هرگونه عیب و نقص در طرز صحیح بسته‌بندی و حمل و انبار کردن و نگهداری (در محوطه انبار خود) از قبیل نفوذ رطوبت و زنگ‌زدگی و تعرضات هوا و گازهای دیگر و امثال آنها می‌باشد و موظف است از هر طریق (تعمیر یا تعویض یا پرداخت خسارات) رضایت خریدار را فراهم آورد.

۴-۳۲ سازنده باید بسته‌بندی را به‌گونه‌ای انجام دهد که در مقابل بروز خسارت طبیعی از قبیل نفوذ رطوبت و زنگ‌زدگی و تعرضات هوا و گازهای دیگر و امثال آنها در محل انبار خریدار تا پایان دوره گارانتی، مقاومت و استاندارد مندرج در اسناد و مدارک پیمان را داشته باشد.

۵-۳۲ سازنده متعهد است نشانه (آرم) یا کد مورد نظر خریدار را در کلیه محصولات نهایی حک نماید؛ مگر اینکه غیر آن از سوی خریدار کتباً اعلام گردد.

۶-۳۲ سازنده، محصول نمونه (در صورت وجود و عدم ائتلاف در حین آزمونها) و محصول نهایی را با به‌کارگیری وسیله حمل

<sup>53</sup> Factoryless Manufacturing

مناسب، در نظر گرفتن شرایط ایمنی حمل، متصدی حمل و نقل معتبر و بیمه‌نامه‌های مناسب، به محل مورد نظر خریدار حمل و تحویل می‌دهد.

۷-۳۲ بر روی همه بسته‌بندی‌ها باید برچسب متضمن شماره قرارداد، شرح محصول، شماره قطعه، شماره طبقه‌بندی و کد محصول ذکر شود.

۸-۳۲ محصول باید به صورت تخلیه شده از وسیله حمل، تحویل خریدار شود.

۹-۳۲ تعهدات حمل و نقل و هزینه‌های مربوطه بر عهده سازنده است.

۱۰-۳۲ سازنده بایستی پس از اخذ تأیید حمل محصول، نسبت به حمل آن اقدام نموده و به نماینده اجرایی خریدار تحویل نماید. در هر حال، سازنده باید یک هفته قبل از حمل محصول، آماده بودن محصول برای تحویل را به اطلاع خریدار برساند.

۱۱-۳۲ سازنده بایستی به همراه تحویل محصول نسبت به ارائه اسناد حمل از جمله بارنامه اقدام نماید.

۱۲-۳۲ خریدار می‌تواند، حسب صلاح دید خود و بر اساس اسناد و مدارک پیوست پیمان، محصول را در محل سازنده تحویل گرفته و حمل محصول را از محل سازنده، رأساً بر عهده بگیرد. این موضوع از دیگر مسؤولیتهای سازنده بموجب مفاد این ماده و دیگر مواد مندرج در اسناد و مدارک پیمان نمی‌گاهد.

### ماده ۳۳ - مدارک تسلیمی

۱-۳۳ سازنده موظف است اسناد و مدارک زیر را به خریدار در مواعید مقرر تحویل دهد:

۱-۱-۳۳ کلیه اسناد و مدارک مربوط به لیسانس و دانش فنی مربوط به محصول، قطعات، فرایندها، اطلاعات، روش انجام و هرگونه اقلامی که برابر قانون دارای حقوق معنوی می‌باشد؛ چه متعلق به سازنده بوده یا متعلق به اشخاص ثالث.

۲-۱-۳۳ کلیه نقشه‌ها اعم از طراحی اولیه، چون ساخت و نقشه‌های کارگاهی محصول نمونه و محصول نهایی در قالب‌ها و مقیاس‌هایی که خریدار درخواست می‌نماید.

۳-۱-۳۳ گزارش‌های پیشرفت کار تولید و ساخت، مطابق ماده ۳۷ شرایط عمومی.

۴-۱-۳۳ مدارک و دستورالعمل‌های راه‌اندازی، بهره‌برداری و راهبری، تعمیر و نگهداری و برنامه تست و بازرسی (برای محصول نوع اول).

۵-۱-۳۳ سند طراحی مواد، فرمولاسیون، ترکیب شیمیایی و راهنمای ایمنی (برای محصول نوع دوم).

۶-۱-۳۳ برنامه تست و بازرسی محصول نهایی.

۷-۱-۳۳ گزارش نتایج آزمایشات حین کار تولید و ساخت و آزمایشات نهایی تطبیق شاخص‌های عملکردی محصول.

۸-۱-۳۳ کلیه اسناد و مدارک فنی و دستورالعمل‌های پشتیبانی.

۹-۱-۳۳ اسناد طراحی، تأمین و تجهیز خط تولید.

۱۰-۱-۳۳ شناسنامه فنی قطعه و محصول، مطابق بخش ۵-۲-۴ پیوست شماره ۴ پیمان (برای محصول نوع اول).

۱۱-۱-۳۳ تصویرنامه قطعات یدکی با شماره قطعه، فهرست مصور قطعات<sup>۴</sup>، نقشه اجزاء منفصله محصول در قالب کتاب، جزوه و لوح فشرده (برای محصول نوع اول).

۱۲-۱-۳۳ شناسنامه ماده صنعتی و برگه اطلاعات ایمنی مواد<sup>۵۵</sup> مطابق بخش ۶-۲-۴ پیوست شماره ۴ پیمان (برای محصول نوع دوم).

۲-۳۳ سازنده کلیه اسناد و مدارک فوق را نهایتاً در زمان تحویل موقت و یا زمان یا زمان‌هایی که در شرایط خصوصی پیش‌بینی شده است تسلیم خریدار نماید.

#### ماده ۳۴ - مدیریت و نظارت بر کار

۱-۳۴ سازنده متعهد به اعمال مدیریت، کنترل و نظارت بر اجرای صحیح ساخت و تولید، به‌وسیلهٔ افراد واجد صلاحیت است. مسؤولیت به کار گرفتن روش‌های اجرایی مناسب و رعایت توالی کارهای ساخت و تولید به‌نحوی که کیفیت و پیشرفت کارها را طبق پیمان تأمین کند، به عهدهٔ سازنده است.

۲-۳۴ سازنده باید قبل از تاریخ شروع کار، شخص واجد صلاحیت و باتجربه‌ای را به‌عنوان نماینده اجرایی خود به خریدار معرفی کند. به‌جز مواردی که برابر موافقتنامه، تصمیم‌گیری بر عهده صاحب(ان) امضای مجاز سازنده باشد، نماینده اجرایی سازنده در طول مدت پیمان، در کلیه موارد، به‌منزلهٔ سازنده عمل می‌نماید. سازنده می‌تواند در طول اجرای پیمان، با اطلاع قبلی به خریدار، نماینده اجرایی خود را تعویض نماید و به‌جای وی شخص واجد صلاحیت دیگری گمارده شود و یا نماینده اجرایی سازنده، بخشی از وظایف خود را به شخص دیگری واگذار نماید.

۳-۳۴ سازنده باید طبق زیربند ۳-۳-۱ شرایط عمومی، نمودار سازمانی پروژه و هرگونه تغییرات بعدی در آن را با ذکر مشخصات افراد کلیدی، به خریدار تسلیم کند.

#### ماده ۳۵ - تأمین نیروی انسانی

۱-۳۵ سازنده متعهد است نسبت به تأمین نیروی انسانی کافی، از نظر کمی و کیفی در تمام رده‌های شغلی مورد نیاز برای حسن اجرا و تکمیل به‌موقع کار موضوع پیمان اقدام کند. نیروی انسانی مورد نیاز، باید از تخصص، مهارت و صلاحیت حرفه‌ای و اخلاقی لازم برخوردار بوده و به‌نحوی سازمان‌دهی شوند که برای اجرای کار مربوط، مناسب باشند. پرداخت تمام هزینه‌های ناشی از استخدام و به‌کارگیری نیروی کار از قبیل حقوق، بیمه، مالیات و هر نوع مزایای قانونی آن‌ها، به عهدهٔ سازنده است.

۲-۳۵ در صورت نیاز به استفاده از نیروی کار غیر ایرانی، سازنده موظف است تأیید مراجع ذی‌ربط را اخذ و مراحل قانونی لازم را طی نماید. در هر حال، مسؤولیت رعایت قوانین و مقررات کشور به عهدهٔ سازنده است.

۳-۳۵ سازنده موظف است با لحاظ قوانین مرتبط با حداکثر استفاده از توانمندی داخل، قانون جهش تولید دانش بنیان و دیگر قوانین و مقررات حاکم و نیز عمق ساخت داخل که به تأیید قانونی رسیده است، برای انجام کارهای موضوع پیمان، از امکانات، شرکت‌ها، مؤسسات و نیروهای ایرانی در کارهای موضوع پیمان استفاده نماید.

#### ماده ۳۶ - الزامات و روبه‌های مدیریت HSE

۱-۳۶ سازنده موظف به رعایت مقررات حفاظت فنی و بهداشت کار و الزامات و روبه‌های نظام مدیریت HSE مطابق پیوست شماره ۱۶ پیمان می‌باشد.

۲-۳۶ سازنده مکلف است کلیهٔ کارکنان خود، سازندگان جزء و کارگران موقت شاغل در کارگاه را نسبت به رعایت الزامات و روبه‌های نظام مدیریت HSE خریدار به شرح این ماده و مفاد مندرج در پیوست شماره ۱۶ پیمان به هر طریق

<sup>55</sup> MSDS (Material Safety Data Sheet)

ممکن و مقتضی مطلع و توجیه نموده و آموزش‌های لازم را به آن‌ها ارائه نماید. مسؤولیت عدم رعایت این قوانین و مقررات توسط ایشان بر عهده سازنده می‌باشد.

۳-۳۶ سازنده موظف است مطابق زیربند ۳-۳-۱ شرایط عمومی، نسبت به ارائه برنامه HSE به امور HSE خریدار اقدام نماید.

#### ماده ۳۷ - برنامه پیشرفت کار ساخت و تولید

۱-۳۷ سازنده موظف به رعایت دقیق برنامه زمانی پیشرفت کار مطابق اسناد و مدارک پیمان است.

۲-۳۷ سازنده باید برنامه زمان‌بندی پیشرفت کار را مطابق پیوست شماره ۳ پیمان و برنامه زمان‌بندی تفصیلی موضوع بند ۳-۳-۱ شرایط عمومی، را به‌طور مستمر کنترل نموده و ضمن ارائه گزارشات پیشرفت مورد نظر خریدار طبق بند ۳۷-۵، هرگونه تأخیر یا پیش‌بینی تأخیر و علل آن را به اطلاع خریدار رسانده و در راستای جبران تأخیر حادث شده اقدامات لازمه را بنماید.

۳-۳۷ سازنده می‌تواند در طول اجرای کار تولید و ساخت، تغییرات پیشنهادی در برنامه زمانی را بدون آنکه باعث تأخیر در اتمام کل کار و یا قسمت‌های اصلی آن شود، برای تصویب به خریدار ارائه کند.

۴-۳۷ در مواردی از تغییرات در برنامه پیشرفت کار، که منجر به تغییر در مدت پیمان و یا مدت انجام قسمت‌های اصلی پیمان شود، بر اساس ماده ۶۴ و ۶۵ شرایط عمومی عمل می‌شود.

۵-۳۷ سازنده موظف است گزارش پیشرفت کارها را ماهانه و یا در دوره‌های زمانی مندرج در اسناد پیمان، به خریدار تسلیم کند. این گزارش، شامل مواردی از قبیل درصد تکمیل‌شده فعالیت‌های مختلف، مواردی که نسبت به برنامه تأخیر دارد و برنامه پیشنهادی سازنده برای جبران تأخیرها می‌باشد.

۶-۳۷ در موارد اختلاف سازنده و خریدار در خصوص برنامه زمانی پیمان، سازنده موظف به ادامه عملیات طبق آخرین برنامه زمانی مصوب بوده و به‌هیچ‌عنوان حق تعویق یا متوقف نمودن کل کار و یا بخش‌هایی از کار را ندارد، مگر اینکه دو طرف به نحو دیگری توافق کنند. در شرایط بروز چنین اختلافی، خریدار نیز باید به تعهدات خود طبق آخرین برنامه زمانی عمل کند.

#### ماده ۳۸ - فروشندگان، پیمانکاران و سازندگان جزء

۱-۳۸ سازنده، در هیچ حالتی، حق واگذاری موضوع پیمان را به‌صورت کلی به غیر ندارد و واگذاری جزئی با رعایت مفاد ماده ۳۸ پیمان قابل انجام خواهد بود.

۲-۳۸ مسؤولیت تمام خریدها، کارها و خدمات انجام شده به‌وسیله فروشندگان، پیمانکاران و سازندگان جزء به عهده سازنده است.

۳-۳۸ تمام هماهنگی‌ها و ارتباط با خریدار در زمینه کارهای موضوع پیمان، ازسوی فروشندگان، پیمانکاران و سازندگان جزء، تنها به‌وسیله سازنده انجام می‌شود.

۴-۳۸ انجام کارهای موضوع پیمان توسط فروشندگان، پیمانکاران و سازندگان جزء، بر اساس قراردادهای فی‌مابین سازنده با هر یک از آنان صورت می‌گیرد که طی آن‌ها باید خریدار به‌عنوان خریدار اصلی و ذی‌نفع درج شود و تمام موازین مرتبط با پیمان سازنده و خریدار، ازجمله درج شرط انتقال قرارداد به خریدار بنا بر مصلحت خریدار رعایت گردد. در هر حال سازنده نمی‌تواند به‌موجب قرارداد منعقد شده با طرف‌های قراردادی خود، تعهدی را برای خریدار ایجاد نماید.

۵-۳۸ در صورت نیاز و ضرورت به برون‌سپاری، سازنده متعهد است بخش‌هایی از کارهای موضوع پیمان را با لحاظ قوانین مرتبط با حداکثر استفاده از توانمندی داخل، قانون جهش تولید دانش بنیان و دیگر قوانین و مقررات حاکم و نیز

عمق ساخت داخل که به تأیید قانونی رسیده است، مطابق پیوست شماره ۱۰ پیمان، با رعایت مفاد سایر بندهای این ماده، به شرکت‌ها، سازمان‌ها و اشخاص ایرانی واگذار کند.

۳۸-۶ حد مجاز واگذاری کارهای موضوع پیمان به پیمانکاران، فروشندگان و سازندگان جزء و آن قسمت از کارهای پیمان که سازنده مجاز به واگذاری آن به سازنده جزء نمی‌باشد، به شرح پیوست شماره ۱۰ پیمان می‌باشد.

۳۸-۷ فرایند و نحوه معرفی پیمانکاران، فروشندگان و سازندگان جزء به خریدار در پیوست شماره ۱۰ پیمان مشخص شده است.

### ماده ۳۹ - مالیات، حق بیمه تأمین اجتماعی، عوارض و سایر حقوق دولتی

۳۹-۱ هر نوع مالیات، بیمه تأمین اجتماعی، عوارض، حقوق ورودی، هزینه‌های گمرکی و سایر حقوق دولتی، در ارتباط با کار موضوع پیمان در داخل کشور و یا در سایر کشورهایی که بخش‌هایی از کارهای موضوع پیمان در آنجا انجام می‌شود، به عهده و هزینه سازنده است، مگر در مواردی که طبق ماده ۵۰ شرایط عمومی انجام آن، بر عهده خریدار گذاشته شده باشد. در هر حال، خریدار طبق ضوابط قانونی، اقدامات لازم را جهت تأمین هزینه‌های قانونی از جمله کسر بیمه تأمین اجتماعی از مبالغ قابل پرداخت به سازنده و نگهداری یا کارسازی آنها به حساب مراجع ذی‌ربط انجام خواهد داد.

۳۹-۲ حقوق ورودی و هزینه‌های گمرکی برای واردات مواد، ماشین‌آلات و ابزارآلات و دیگر اقلام لازم برای ساخت و تولید محصول بر عهده سازنده می‌باشد.

۳۹-۳ در خصوص مالیات بر ارزش افزوده، مطابق قانون مربوطه اقدام خواهد شد.

۳۹-۴ هرگاه پس از تاریخ ارائه پیشنهاد نهایی قیمت از طرف سازنده، میزان حق بیمه تأمین اجتماعی در داخل کشور افزایش یا کاهش یابد و یا عنوان حقوق دولتی جدیدی وضع شود که مؤثر بر مبلغ پیمان مندرج در بند ۳-۱ موافقتنامه باشد، هزینه‌های ناشی از این تغییرات با توجه به زمان وقوع آن و بر اساس قوانین و مقررات، حسب مورد، بررسی و به حساب بستانکاری، بدهکاری یا عدم تغییر وجه منظور می‌شود.

### ماده ۴۰ - محرمانه نگه داشتن اسناد و مدارک پیمان

۴۰-۱ سازنده موظف است تمام اسناد، مدارک، نقشه‌ها و سایر اطلاعات تسلیم شده از سوی خریدار، تولید شده از سوی سازنده یا فروشندگان، پیمانکاران و سازندگان جزء، اکتسابی به واسطه تعامل، همکاری و رفت و آمد با خریدار و عوامل وی را محرمانه تلقی کند و از افشای آن به اشخاص ثالث خودداری نموده و ترتیبات و ملاحظات لازم را در جهت حفظ و نگهداری از اسناد محرمانه بعمل آورده و این موضوع را به عوامل خود و طرف‌های قراردادی مرتبط با موضوع پیمان الزام نماید.

۴۰-۲ افشای اقلام محرمانه به شرح فوق در موارد زیر با اطلاع قبلی خریدار و با اجازه قبلی وی مجاز است:

۴۰-۲-۱ بنا بر دستور مراجع ذی‌صلاح قضایی؛

۴۰-۲-۲ در جهت اجرای موضوع پیمان؛

۴۰-۲-۳ اقلام مرتبط با لیسانس و دانش فنی در موارد لیسانس غیرانحصاری؛

۴۰-۲-۴ اجازه کتبی خریدار؛

۴۰-۲-۵ به موجب الزام قانونی.

۴۰-۳ خریدار متعهد به حفظ محرمانگی اسناد و مدارک تولیدی سازنده، در حدود تصریح شده در اسناد و مدارک پیمان و تا حدی که به استفاده بهینه، مطلوبه و کامل از محصول موضوع پیمان خدشه‌ای وارد نسازد خواهد بود.

## ماده ۴۱ - تأییدات سازنده

سازنده اقرار و تأیید نمود:

- ۱-۴۱ تمام اسناد و مدارک موجود در پیمان را به شرح ماده ۲ "موافقت‌نامه" به‌دقت مطالعه کرده، از مفاد آن‌ها آگاهی کامل و کافی دارد؛
- ۲-۴۱ از کلیه شرایط و اوضاع و احوالی که به نحوی بر قیمت، سرعت پیشرفت کار، کیفیت و سایر تعهدات سازنده مؤثرند، آگاهی کامل و کافی حاصل نموده است؛
- ۳-۴۱ از قوانین، مقررات، بخشنامه‌ها، دستورالعمل‌ها و هر نوع مقرر قانونی که به نحوی بر قیمت، سرعت پیشرفت کار، کیفیت و سایر تعهدات سازنده مؤثرند، آگاهی کامل و کافی دارد و متعهد به رعایت همه آن‌ها است.
- ۴-۴۱ از «الزامات بهداشت، ایمنی و محیط‌زیست و رویه‌های مدیریت HSE خریدار»، قوانین و مقررات مربوط به طرح طبقه‌بندی مشاغل، مقررات مشاغل سخت و زیان‌آور، مقررات حفاظت فنی و بهداشت کار، قوانین و مقررات زیست‌محیطی منطقه‌ای، ملی و محلی اطلاع کامل و کافی دارد.
- ۵-۴۱ از مشخصات، ماهیت کلی پروژه، مشخصات نهایی محصول، شاخص‌های عملکردی محصول و نتیجه محور بودن موضوع پیمان، آگاه است؛
- ۶-۴۱ به‌طور کلی اسناد و مدارک پیمان برای درک تمام جنبه‌های پیمان در جهت اجرای کارهای موضوع پیمان، کامل و کافی است؛
- ۷-۴۱ در زمان انعقاد پیمان، سازنده مشمول قانون منع مداخله وزرا و نمایندگان مجلسین و کارمندان دولت در معاملات دولتی و کشوری، مصوب بیست و دوم دی‌ماه ۱۳۳۷ نیست.
- ۸-۴۱ در مراحل ارجاع کار و انتخاب وی به‌عنوان سازنده، واسطه‌ای وجود نداشته و حق دلالی یا کمسیون یا حق‌العمل، پاداش، تحفه، هدیه، رشوه و نظایر آن به‌صورت نقدی و غیرنقدی نپرداخته یا متعهد به آن نشده است.

## ماده ۴۲ - خدمات آموزشی

- ۱-۴۲ سازنده باید آموزش(های) لازم را طبق پیوست شماره ۱۹ پیمان جهت افراد معرفی شده از طرف خریدار انجام دهد.
- ۲-۴۲ هزینه‌های آموزش شامل ایاب و ذهاب، اسکان، غذا، تامین اقلام آموزشی و هر نوع هزینه دیگری که برای آموزش لازم باشد به عهده سازنده می‌باشد.
- ۳-۴۲ سازنده متعهد به تأمین اقلام آموزشی، محیط آموزشی، بستر آموزشی، امکانات آموزشی و منابع آموزشی می‌باشد.
- ۴-۴۲ در صورتی که آموزش از طریق اشخاص دیگری غیر از سازنده صورت پذیرد، مدیریت، نظارت و هماهنگی‌های لازم جهت برگزاری دوره‌های آموزشی بر عهده و هزینه سازنده خواهد بود.
- ۵-۴۲ دوره‌های آموزشی باید بر اساس اصول و شیوه‌های استاندارد آموزشی مورد تأیید خریدار و با به‌کارگیری اقلام آموزشی برگزار شده و حتی‌المقدور باید تأییدیه مراکز آموزشی معتبر را داشته و گواهی آموزشی معتبر نیز صادر شود.

## ماده ۴۳ - سخت‌افزار یا نرم‌افزار جانبی

بسته به نوع محصول، چنانچه سخت‌افزار و یا نرم‌افزار خاصی به عنوان جزئی از محصول تلقی شده و یا جهت در سرویس قرار گرفتن محصول و یا نگهداری محصول و یا پیکربندی آن طبق مشخصات فنی مندرج در پیوست شماره ۱ پیمان مورد نیاز باشد، سازنده موظف به تأمین سخت‌افزار و نرم‌افزار مربوطه خواهد بود.

## ماده ۴۴ - تعهدات و مسؤولیت‌های قانونی

۱-۴۴ علاوه بر تعهدات و مسؤولیت‌هایی که سازنده در جهت اجرای موضوع پیمان به موجب اسناد و مدارک پیمان پذیرفته است، سازنده متعهد به ایفای کلیه تعهدات و پذیرفتن مسؤولیت‌ها و ملاحظات است که در متون قانونی مرتبط با اسناد و مدارک پیمان مقرر شده است.

۲-۴۴ قانون منع مداخله: سازنده موظف به رعایت قانون منع مداخله بعد از امضای پیمان می‌باشد؛ در غیر اینصورت هرگاه پس از امضای پیمان تا تحویل موقت، به موجب وقوع عوامل ارادی یا غیرارادی، سازنده مشمول قانون منع مداخله وزرا و نمایندگان مجلسین و کارمندان دولت در معاملات دولتی و کشوری، مصوب بیست و دوم دی‌ماه ۱۳۳۷ گردد، سازنده بایستی به خریدار اطلاع دهد. در صورتی که مانع قانونی ظرف مدت ۲۸ (بیست‌وهشت) روز از تاریخ اعلام خریدار، رفع نگردد، خریدار می‌تواند مطابق ماده ۷۳ شرایط عمومی، پیمان را فسخ نماید یا در صورتی که تغییرات موصوف خارج از اراده سازنده باشد، مطابق ماده ۷۱ شرایط عمومی، پیمان را خاتمه دهد.

۳-۴۴ مقررات مربوط به پیشگیری و مبارزه با رشوه در دستگاه‌های اجرایی: سازنده موظف به رعایت آیین‌نامه موصوف می‌باشد؛ در صورتی که در مراحل ارجاع کار و انتخاب سازنده، واسطه‌ای وجود داشته و حق دلالی یا کمیسیون یا حق‌العمل، پاداش، تحفه، هدیه، رشوه و نظایر آن به صورت نقدی و غیرنقدی به وی پرداخت شده یا متعهد به آن شده باشد و مطابق آیین‌نامه پیشگیری و مبارزه با رشوه در دستگاه‌های اجرایی و بنا بر تشخیص محاکم ذی‌صلاح وقوع تخلفات موصوف محرز گردد، خریدار می‌تواند پیمان را مطابق ماده ۷۳ شرایط عمومی، فسخ نماید.

۴-۴۴ قانون مبارزه با پول‌شویی: در اجرای قانون مبارزه با پول‌شویی و آیین‌نامه و دستورالعمل‌های اجرایی آن، سازنده ضمن تعهد به رعایت قانون و ضوابط موصوف اقرار و تأیید نمود در زمان اخذ خدمات یا خرید کالا از اشخاص ثالث نسبت به شناسایی کامل وی، اخذ شماره ملی، کد پستی و تطبیق مشخصات وی با اسناد قانونی مانند روزنامه رسمی اقدام نموده و مباشرتاً تعهدات پیمان را انجام داده و در خصوص اجرای پیمان و حقوق ناشی از آن برای دیگران هیچ‌گونه حقی ایجاد ننماید؛ مگر اینکه خریدار اجازه این کار را به وی داده باشد. در صورت تشخیص خریدار مبنی بر تخلف وی از هریک از تعهدات فوق، خریدار حق دارد پیمان را مطابق ماده ۷۳ شرایط عمومی، فسخ نماید.

۵-۴۴ ماده واحده قانون ممنوعیت تصدی بیش از یک شغل مصوب ۱۳۷/۱۰/۱۱: در صورتی که سازنده از اشخاص مشمول ممنوعیت قانون موصوف در جهت اجرای موضوع پیمان استفاده نماید و این مانع قانونی ظرف مدت ۲۸ (بیست‌وهشت) روز از تاریخ اعلام خریدار، رفع نگردد، خریدار می‌تواند مطابق ماده ۷۳ شرایط عمومی، پیمان را فسخ نماید.

## فصل ۶: تعهدات و مسؤولیت‌های خریدار

### ماده ۴۵ - تعیین نماینده اجرایی

۱-۴۵ خریدار باید قبل از تاریخ شروع کار، فردی را به‌عنوان نماینده اجرایی خود به سازنده معرفی کند. حدود اختیارات و وظایف نماینده اجرایی خریدار در پیوست شماره ۱۱ پیمان مشخص شده است. خریدار در طول مدت پیمان می‌تواند نماینده خود را تعویض و شخص دیگری را به‌جای وی تعیین نموده و به سازنده معرفی کند.

۲-۴۵ نماینده اجرایی خریدار، همواره در طول مدت پیمان به نمایندگی از طرف خریدار اقدام می‌کند و تمام اطلاعیه‌ها، ابلاغیه‌ها، دستورکارها و تصویب‌ها، در حدود اختیارات و وظایف محوله در پیوست شماره ۱۱ پیمان، به‌وسیله وی صادر می‌شود و همچنین اطلاعیه‌ها و درخواست‌های سازنده، به‌عنوان خریدار و خطاب به وی صادر می‌گردد.

۳-۴۵ نماینده اجرایی خریدار در طول مدت پیمان می‌تواند بخشی از وظایف و اختیارات خود را به شخص یا اشخاص دیگری واگذار کند و در این صورت، باید طی اطلاعیه‌ای شخص یا اشخاص یاد شده را همراه با حدود اختیارات و وظایف مربوط، به سازنده معرفی کند. دستور، ابلاغیه و اقدام‌ها از طرف اشخاص معرفی شده توسط نماینده اجرایی خریدار، زمانی به‌منزله دستور، ابلاغیه و اقدام‌های خریدار تلقی می‌شود که در محدوده اختیارات و وظایف آن‌ها که در اطلاعیه صادره از سوی نماینده اجرایی خریدار بیان شده است، باشد. اشخاص معرفی‌شده فوق ممکن است در طول مدت پیمان تعویض شوند که در این صورت، باید مراتب کتبا به سازنده اعلام شود.

### ماده ۴۶ - تأمین ارز پیمان، پرداخت صورت‌وضعیت‌ها و پیش‌پرداخت

۱-۴۶ در صورتیکه بخشی از مبالغ پیمان به ارز بوده و مشروط بر اینکه در اسناد و مدارک پیمان تصریح شده باشد، خریدار ارز پیمان را از طریق سامانه نیما تأمین و به سازنده پرداخت نماید یا مساعدت لازم را برای تأمین ارز از سوی سازنده می‌نماید. در هر حال، استفاده از ارز نیمایی برای موضوع پیمان تنها برای یکبار از سوی سازنده مجاز خواهد بود.

۲-۴۶ خریدار باید پیش‌پرداخت و صورت‌وضعیت‌های سازنده را مطابق مواد ۵۶، ۵۷ و ۵۸ شرایط عمومی و پیوست شماره ۲ پیمان، در موقع مقرر به وی پرداخت نماید. در صورت تأخیر در پرداخت صورت‌وضعیت‌ها و پیش‌پرداخت، خسارت تأخیر در پرداخت مطابق پیمان، در صورت وجود قوانین و مقررات حاکم، به سازنده تعلق می‌گیرد.

### ماده ۴۷ - بررسی به‌موقع مدارک تسلیمی سازنده

خریدار باید مدارک تسلیمی سازنده را که مطابق مفاد پیمان، از طرف سازنده تحویل وی می‌شود، در موعد تعیین شده در برنامه زمانی یا دیگر اسناد پیمان رسیدگی کرده و حسب مورد، نظر خود را کتبا اعلام کند.

### ماده ۴۸ - صدور مجوزها

۱-۴۸ خریدار باید مطابق برنامه زمانی و مفاد پیمان، گواهی‌ها، گواهینامه‌ها، مجوزها و تأییدیه‌های مورد نیاز مندرج در پیمان برای ایفای تعهدات سازنده را صادر نماید.

۲-۴۸ سازنده می‌تواند، در موارد مقتضی، درخواست مساعدت برای اخذ مجوزهای قانونی از سازمان‌های ذی‌ربط از جمله سازمان محیط زیست، مجوزهای لازم برای ترخیص مصالح، قطعات و تجهیزات وارداتی، اخذ روادید ورود، مجوز کار، پروانه اقامت و مجوز خروج برای کارکنان خارجی سازنده، اخذ گذرنامه و روادید برای کارکنان ایرانی سازنده، از خریدار بنماید که در اینصورت خریدار، در حد مقدرات خود، امورات فوق‌الذکر را تسهیل خواهد نمود.

### ماده ۴۹ - انجام به‌موقع کارهای در تعهد خریدار

۴۹-۱ به جز تعهداتی که به موجب اسناد و مدارک پیمان ویا قوانین و مقررات حاکم بر عهده خریدار است، خریدار تعهد و مسؤولیتی راجع به محصول موضوع پیمان نخواهد داشت.

۴۹-۲ خریدار باید نسبت به انجام کارهای در تعهد خود که طبق پیوست شماره ۱۱ پیمان، به عهده وی گذاشته شده است، بر اساس برنامه زمانی موضوع پیوست شماره ۱۱، اقدام کند.

۴۹-۳ هرگاه مطابق این ماده، امکان تأمین بخشی از کارهای مورد تعهد خریدار در موعد مقرر، برای او میسر نباشد، مراتب به سازنده ابلاغ می شود تا او نسبت به تجدید نظر در برنامه زمانی و ارائه گزارش آثار ناشی از این تجدید نظر اقدام کند، به نحوی که تا حد ممکن، از تأخیر در اتمام کار جلوگیری شود. در صورت تأخیر در اتمام کارهای پیمان ناشی از عدم به موقع انجام کارهای در تعهد خریدار، در خصوص تمدید پیمان مطابق ماده ۶۵ شرایط عمومی اقدام خواهد شد.

#### ماده ۵۰ - پرداخت حقوق و هزینه های گمرکی

پرداخت حقوق و هزینه های گمرکی تنها برای واردات اقلام در تعهد خریدار که در پیوست ۱۱ پیمان ویا شرایط خصوصی مشخص شده است، بر عهده و هزینه خریدار است.

## فصل ۷: تغییر کارها

### ماده ۵۱ - تغییر کارها

۱-۵۱ خریدار در چارچوب کلی موضوع پیمان می‌تواند،

الف- در طول مدت پیمان تا تاریخ صدور گواهی قبولی موقت، افزایش و یا کاهش مقادیر، حذف برخی از کارها، تغییر در مشخصات محصول یا مواد اولیه به کاررفته در محصول، تغییر در قطعات متشکله (محصول نوع اول)، تغییر در ترکیبات مواد بکاررفته در محصول (نوع دوم)، تغییر در طراحی‌ها و نقشه‌ها، تغییر شاخص‌های عملکردی، تغییر یا به‌روزرسانی استانداردها، ارتقاء محصول، بهبود کیفیت و بازدهی کارها و محصول، انجام کار جدید و یا ایفای تعهدات مشروط را از سازنده بخواهد.

ب- در طول مدت پیمان از تاریخ صدور گواهی قبولی موقت تا تاریخ تحویل موقت، افزایش و یا کاهش مقادیر برخی از کارها و محصول و یا انجام کار جدید را از سازنده بخواهد.

ج- در طول مدت پیمان از تاریخ تحویل موقت تا تاریخ تحویل قطعی، بهینه‌سازی، بهبود کارایی و عملکرد و یا ارتقاء برخی از کارها و محصول را به منظور رفع عیوب محصول از سازنده بخواهد.

۲-۵۱ سازنده نیز می‌تواند، در موارد مقتضی، در جهت کاهش هزینه‌ها و بهبود کیفیت و کارایی محصول، تغییر کارها را از خریدار درخواست نماید ولی اعمال آن منوط به تأیید خریدار خواهد بود.

۳-۵۱ در تمامی موارد فوق الذکر، سازنده موظف است با رعایت سایر بندهای این ماده و مفاد مندرج در اسناد و مدارک پیمان، اقدام نماید.

۴-۵۱ حد مجاز تغییر کارها

۱-۴-۵۱ مجموع اثر مالی افزایشی ناشی از تغییر کارها و مجموع اثر مالی کاهش ناشی از تغییر کارها، هرکدام مستقلاً، نباید بیش از ۲۵ (بیست و پنج) درصد مبلغ قطعی پیمان شود.

۲-۴-۵۱ اگر مجموع مبالغ کاهش یافته بیش از حد مذکور شود، سازنده می‌تواند ضمن اتمام کارهای در دست اقدام، پیمان را طبق ماده ۷۱ شرایط عمومی خاتمه دهد، یا ضمن موافقت کتبی خود با کاهش یاد شده، انجام کارهای پیمان را ادامه دهد.

۳-۴-۵۱ حذف کامل یکی از بخش‌های طراحی و یا اقلام تحت لیسانس و یا ساخت و تحویل محصول نمونه و نیز تغییر کامل فناوری طبق اسناد و مدارک پیمان مجاز نمی‌باشد؛ مگر به تأیید قانونی برسد.

۵-۵۱ تنظیم «سند تغییر کار» و «سند دستور تغییر کار»

۱-۵-۵۱ در صورتیکه تغییر کارها از نوع افزایش یا کاهش مقادیر نباشد، سازنده موظف است با دریافت درخواست خریدار و یا تأیید خریدار نسبت به درخواست سازنده برای تغییر، در انطباق با بندهای ۱-۵۱ و ۲-۵۱ شرایط عمومی، ظرف مدت ۱۴ (چهارده) روز، بدو نسبت به امکان‌سنجی فنی موضوع تغییر و سپس محاسبات مربوط به تأثیر تغییرات در هزینه و مدت پیمان و نیز تأثیر تغییرات بر کیفیت کارهای پیمان و یا دیگر موارد متأثر از تغییر کارها را به خریدار گزارش نماید. در صورتی که سازنده و یا خریدار انجام تمام یا قسمتی از تغییر کار مورد درخواست را از منظر فنی امکان‌پذیر تشخیص ندهند و ظرف مدت ۲۱ (بیست و یک) روز از ارسال گزارش سازنده (موضوع این بند) بین طرفین پیمان توافق حاصل نشود، اجرای تغییرات انجام نمی‌گیرد و چنانچه امکان اعمال فنی تغییر وجود داشته باشد، طبق زیربندهای ۳-۵-۵۱ و ۴-۵-۵۱ شرایط عمومی عمل خواهد شد.

۲-۵-۵۱ در صورتیکه تغییر کارها از نوع افزایش یا کاهش مقادیر باشد، سازنده موظف است با دریافت درخواست خریدار و یا تأیید خریدار نسبت به درخواست سازنده برای تغییر، در انطباق با بندهای ۱-۵۱ و ۲-۵۱ شرایط عمومی، ظرف مدت ۱۴ (چهارده) روز، محاسبات مربوط به تأثیر تغییرات در هزینه و مدت پیمان و یا دیگر موارد متأثر از تغییر مقادیر را به خریدار گزارش نماید. سپس طرفین پیمان طبق زیربندهای ۵۱-۳ و ۵۱-۴ شرایط عمومی عمل خواهند نمود.

۳-۵-۵۱ طرفین پیمان باید در خصوص تغییرات هزینه (بر اساس بند ۵۱-۶ شرایط عمومی) و مدت پیمان و دیگر موارد قابل تغییر ناشی از تغییر کارها توافق نمایند. بر این مبنا، باید ظرف مدت ۲۱ (بیست و یک) روز از تاریخ ارسال گزارش سازنده موضوع زیربندهای ۵۱-۵ و ۱-۵۱ و یا ۵۱-۲ شرایط عمومی (حسب مورد)، سندی حاوی جزئیات کامل تغییر مقادیر، تغییر کارها، هر نوع تغییر در قیمت و مدت پیمان و سایر اصلاحات مورد نیاز برابر مفاد پیمان تنظیم شود و به امضای صاحبان امضای مجاز طرفین پیمان برسد. این سند به عنوان «سند تغییر کار»، یکی از ضمایم پیمان محسوب می‌شود و برای طرفین پیمان لازم‌الاجرا است.

۴-۵-۵۱ در صورت عدم توافق طرفین پیمان در خصوص تغییرات هزینه و مدت پیمان ناشی از تغییر کارها ظرف مدت ۲۱ (بیست و یک) روز از ارسال گزارش سازنده (موضوع زیربندهای ۵۱-۵ و ۱-۵۱ و یا ۵۱-۲ شرایط عمومی (حسب مورد))، خریدار باید انجام و یا عدم انجام تغییرات توسط سازنده را در قالب «سند دستور تغییر کار» به وی ابلاغ کند. در صورت دستور خریدار مبنی بر اجرای تغییرات، به‌رغم عدم حصول توافق در مورد هزینه و مدت، سازنده موظف به انجام تغییرات کارها است و متعاقباً مذاکرات خود را با خریدار برای حصول به توافق ادامه می‌دهد. در صورتی که ظرف مدت ۴۲ (چهل و دو) روز از ارسال گزارش سازنده (موضوع زیربندهای ۵۱-۵ و ۱-۵۱ و یا ۵۱-۲ شرایط عمومی (حسب مورد))، کماکان دو طرف پیمان به توافق نهایی نرسند، طبق ماده ۷۷ شرایط عمومی عمل خواهد شد. تا قبل از حل اختلاف مطابق ماده ۷۷ شرایط عمومی، پرداخت به سازنده، طبق مبلغ تغییر یافته پیمان، بر اساس محاسبات خریدار انجام می‌شود.

۵-۵-۵۱ «سند تغییر کار» و «سند دستور تغییر کار» به منزله الحاقیه به پیمان محسوب شده و جزو لاینفک از اسناد و مدارک پیمان محسوب شده و تنها، مفاد متناظر در اسناد و مدارک پیمان را متأثر می‌سازد.

#### ۵۱-۶ نحوه محاسبه مبلغ تغییر کارها

در خصوص تعیین مبلغ تغییر کارها مطابق روش ذکر شده در پیوست شماره ۲ پیمان و به ترتیب اولویت زیر عمل می‌شود:

۱-۶-۵۱ حسب مورد بر مبنای و یا ساختار شکست قیمت یا قیمت‌های مندرج در پیوست شماره ۲ پیمان محاسبه می‌شود.

۲-۶-۵۱ در صورت عدم وجود مبلغ مستقل، با استفاده از قیمت ردیفهای مشابه موضوع زیربند ۵۱-۶-۱ فوق‌الذکر محاسبه می‌شود.

۳-۶-۵۱ در صورت عدم وجود مبلغ مستقل یا قیمت ردیفهای مشابه، مطابق روش کشف قیمت مندرج در پیوست شماره ۲ پیمان محاسبه می‌شود.

۷-۵۱ تغییرات و دوباره کاری ناشی از تخلف سازنده در انجام کارهای پیمان، تغییر کار تلقی نمی‌شود و سازنده موظف به انجام این‌گونه تغییرات پس از تأیید مشاور خریدار یا خریدار، به هزینه خود و در مدت پیمان است.

## ۸-۵۱ تعهدات مشروط

۱-۸-۵۱ خریدار می تواند بنا بر صلاحدید خود دستور انجام تعهدات مشروط مندرج در پیوست شماره ۱۲ پیمان، را به سازنده ابلاغ نماید.

۲-۸-۵۱ خریدار موظف است ابلاغ خریدها و یا خدمات مشمول تعهدات مشروط را در محدوده زمانی مقرر در برنامه زمانی کلی پیمان (پیوست شماره ۳ پیمان) ابلاغ نماید.

۳-۸-۵۱ حد مجاز ابلاغ تعهدات مشروط نمی تواند از حد مجاز تغییر کارها مندرج در زیربند ۱-۴-۵۱ شرایط عمومی، با احتساب مجموعی با دیگر موارد تغییر کارها، بیشتر شود.

۴-۸-۵۱ عدم ابلاغ تعهدات مشروط به سازنده به معنای کاهش کاری یا حذف کارهای پیمان محسوب نخواهد شد.

۵-۸-۵۱ در صورت دستور خریدار به سازنده مبنی بر انجام تعهدات مشروط، مبلغ مربوط مطابق بند ۳-۵۶ شرایط عمومی قابل پرداخت خواهد بود.

۶-۸-۵۱ تعیین مبلغ مربوط به تعهدات مشروط بر اساس روش مندرج در بند ۶-۵۱ شرایط عمومی خواهد بود.

## فصل ۸: مشاور خریدار، بازرسی و کنترل کیفی محصول

### ماده ۵۲ - مشاور خریدار

۱-۵۲ خریدار می‌تواند بخشی از وظایف و اختیارات خود را مطابق شرح پیوست شماره ۷ پیمان، به مشاور خریدار موضوع ماده ۷ موافقت‌نامه، واگذار می‌نماید.

۲-۵۲ در صورتی که برخی از وظایف و یا اختیارات خریدار مبنی بر تأیید، تصویب و یا اخذ تصمیم در موارد مختلف در شرایط عمومی، به مشاور خریدار تفویض شده باشد، در آن صورت، سازنده موظف به ارجاع این موارد به مشاور خریدار است.

۳-۵۲ مشاور خریدار برای انجام وظایف خود در بخش‌های مختلف کار، نمایندگانی را همراه با حدود وظایف و اختیارات آنها تعیین می‌کند.

۴-۵۲ مشاور خریدار یا نمایندگان وی، مجاز به کاستن و یا سلب مسؤلیت سازنده از انجام تعهدات او یا ایجاد حق و یا صدور دستوراتی که منجر به افزایش یا کاهش مدت اجرای پیمان و یا مبلغ پیمان شود نبوده و نمی‌تواند حقوقی از خریدار را ساقط نموده یا بکاهد.

۵-۵۲ مشاور خریدار باید نمایندگان خود را به خریدار معرفی نماید تا در صورت تأیید خریدار، معرفی این نمایندگان توسط مشاور خریدار به سازنده ابلاغ شود. تا زمانی که سازنده این گونه ابلاغ‌ها را دریافت نکرده است، دستورهای صادر شده از سوی نمایندگان مشاور خریدار برای او معتبر نیست.

۶-۵۲ دستورالعمل‌ها، تصمیم‌ها و گواهی‌های صادر شده از سوی نماینده مشاور خریدار به منزله دستورهای داده شده به وسیله مشاور خریدار است. اگر سازنده نسبت به تصمیم‌ها و دستورهای نماینده مشاور خریدار اعتراض داشته باشد، می‌تواند موارد را به مشاور خریدار ارجاع کند تا وی تصمیم نهایی را اتخاذ کرده و به سازنده ابلاغ نماید.

۷-۵۲ در صورتی که نماینده مشاور خریدار به کیفیت برخی از کارهای ناقص مربوط به ساخت و تولید یا محصول تولیدی اعتراض نکرده باشد، مشاور خریدار می‌تواند آنها را بازرسی کند و به سازنده دستور رفع نقص آن را بدهد.

۸-۵۲ خریدار می‌تواند در طول مدت پیمان، مشاور خریدار را تعویض کند. در این صورت خریدار باید مشاور جدید خریدار را همراه شرح وظایف وی، به سازنده معرفی کند.

۹-۵۲ خریدار ممکن است خدمات بازرسی فنی بخش‌هایی از کارهای موضوع پیمان را به اشخاص یا مؤسسات فنی ذی‌صلاح واگذار کند که زیر نظر خود و یا مشاور خریدار انجام وظیفه نمایند.

### ماده ۵۳ - بازرسی و کنترل کیفی محصول

۱-۵۳ سازنده موظف به تحویل برنامه‌های مربوط به آزمایشات عملکردی مطابق پیمان، پیش از شروع ساخت و تولید محصول، به مشاور خریدار است. این برنامه‌ها، حاوی برنامه بازرسی و کنترل کیفی ساخت/تولید<sup>۵۶</sup>، سازمان کنترل کیفی سازنده، مراحل و روش‌های انجام آزمایش‌ها، بازرسی‌ها و سایر کنترل‌های لازم است که پس از تأیید مشاور خریدار ملاک عمل سازنده و مشاور خریدار ملاک آزمایشات عملکردی قرار می‌گیرد.

۲-۵۳ سازنده موظف به انجام آزمایشات عملکردی در محل تولید و ساخت محصول، مراکز آزمایشگاهی و یا محل مورد نظر خریدار (حسب مورد)، طبق مفاد پیمان و پیوست شماره ۶ پیمان می‌باشد. در صورتیکه، بنا بر تشخیص خریدار،

محل برای انجام آزمایشات عملکردی موجود نبوده یا مناسب برای حصول شاخصهای عملکردی نباشد، سازنده موظف به طراحی آزمون کارگاهی و یا میدانی ویژه، مورد تأیید خریدار، جهت انجام آزمایشات عملکردی و به اطمینان رساندن خریدار از حصول شاخصهای عملکردی می‌باشد.

۳-۵۳ در صورتیکه انجام آزمایشات عملکردی نیازمند ایجاد کارگاه تست<sup>۵۷</sup> و یا پایه تست<sup>۵۸</sup> باشد، سازنده متعهد به ایجاد آنها به هزینه خود و اخذ تأیید خریدار در خصوص رسیدن به شاخصهای عملکردی محصول می‌باشد.

۴-۵۳ محصول موضوع پیمان نیازمند انجام آزمونهای اختصاصی کارگاهی و میدانی قبل از تحویل فیزیکی خواهد بود؛ مگر بنا بر تشخیص خریدار، دیگر آزمونها برای احراز شاخصهای عملکردی محصول کافی باشد.

۵-۵۳ سازنده متعهد است کلیه آزمونهای مربوط به مواد اولیه قبل از استفاده و یا حین استفاده، آزمونهای حین ساخت و بعد از ساخت محصول نمونه و محصول نهایی را انجام داده و مستندات و گزارشات مربوطه را ثبت و ضبط نموده و در زمان اعلام آمادگی وی برای آزمون کارگاهی و یا میدانی و یا تحویل فیزیکی محصول تسلیم خریدار یا مشاور وی نماید.

۶-۵۳ تعیین نوع مواد اولیه مصرفی، تستهای اولیه لازم در هر مرحله از تامین و به کارگیری مواد اولیه و کنترل کیفی در هنگام ساخت و ترتیب مراحل انجام آن بر عهده سازنده می‌باشد.

۷-۵۳ تهیه و اخذ هرگونه گواهی لازم جهت انجام آزمایشات عملکردی بر عهده و هزینه سازنده می‌باشد.

۸-۵۳ هرگاه انجام آزمایش، بازرسی و سایر کنترلهای اضافی نسبت به موارد پیشبینی شده در پیمان، اعم از آزمایش مجدد و آزمایشهای نوع جدید، از سازنده درخواست شود، سازنده موظف به انجام آنهاست. هزینه آزمایشهای اضافی باید با رعایت اسناد و مدارک پیمان، برعهده خریدار است، مگر اینکه آزمایش، بازرسی و سایر کنترلهای اضافی نشان دهد که مواد، مصالح، قطعات، اطلاعات، محصول یا کارهای مورد آزمایش معیوب یا ناقص می‌باشند که در اینصورت هزینههای آزمایش، بازرسی و سایر کنترلهای اضافی قبلی و موارد بعدی احتمالی تا حصول اطمینان از صحت عملکرد یا صحت کیفی لازم مربوط به آن امر معیوب یا ناقص بر عهده سازنده است.

۹-۵۳ نماینده مشاور خریدار مطابق برنامه بازرسی و کنترل کیفی در مراحل آزمایشها و بازرسیهای فنی محصول حضور می‌یابد. سازنده موظف به تأمین امکانات و تسهیلات و انجام هماهنگیهای قبلی لازم، در محل تولید و یا ساخت محصول و یا محل مورد توافق (حسب مورد)، برای نماینده مشاور خریدار است. کلیه هزینههای مربوطه بر عهده سازنده است؛ مگر اینکه در شرایط خصوصی به گونه دیگری توافق شده باشد.

۱۰-۵۳ سازنده موظف است در فاصله زمانی منطقی تا انجام آزمایش، بازرسی و سایر کنترلهای مربوط به هر بخش از محصول، برنامه زمانی آنها را به منظور هماهنگیهای لازم، برای حضور نماینده مشاور خریدار تسلیم کند. در صورت اعلام موافقت مشاور خریدار مبنی بر انجام آزمایش، بازرسی و سایر کنترلها بدون حضور نماینده وی و یا عدم حضور نماینده مشاور خریدار بدون اطلاع قبلی، سازنده آزمایشها را انجام داده و گزارشهای مربوطه را به مشاور خریدار تسلیم می‌کند.

۱۱-۵۳ نماینده مشاور خریدار، مطابق برنامه بازرسی و کنترل کیفی، می‌تواند در مراحل مختلف تأمین و ساخت مواد اولیه، مصالح و قطعات و مواد متشکله محصول و نیز در حین ساخت و تولید محصول، با هماهنگی قبلی، حضور داشته باشد. کلیه هزینههای مربوطه بر عهده سازنده است؛ مگر اینکه در شرایط خصوصی به گونه دیگری توافق شده باشد.

<sup>57</sup> Test Shop

<sup>58</sup> Test Stand

۱۲-۵۳ هرگاه بر طبق آزمایش، بازرسی و سایر کنترل‌ها و یا با اعلام مشاور خریدار، قسمتی از کار ساخت و تولید یا محصول تولیدی ناقص یا معیوب باشد، سازنده موظف به رفع نقص و اصلاح محصول و انجام آزمایش، بازرسی و سایر کنترل‌های لازم در مورد کارهای اصلاح شده به هزینه خود است.

۱۳-۵۳ هرگاه در نتیجه آزمایش، بازرسی و سایر کنترل‌ها، اشکال و نواقص مکرر در بخش یا بخش‌هایی از کارهای ساخت و تولید و یا محصول مشاهده شود که به نظر مشاور خریدار ناشی از عدم به‌کارگیری نیروی انسانی ماهر یا مواد، مصالح، قطعات نامرغوب یا اطلاعات نادرست، یا روش نامناسب، یا عدم به‌کارگیری ابزار مناسب برای تولید و ساخت باشد، مشاور خریدار ضمن اطلاع به خریدار، می‌تواند دستور تعلیق اجرای آن بخش یا بخش‌های کار را تا رفع عیب و جبران کارها از سوی سازنده طبق بند ۶۸-۱ شرایط عمومی، صادر کند.

۱۴-۵۳ سازنده موظف است برای مواردی که کارهای ساخت و تولید محصول نیاز به آزمایش، بازرسی و سایر کنترل‌ها و یا تأیید آن‌ها قبل از ورود به مرحله بعدی دارند، به‌گونه‌ای که با ورود به مرحله بعدی امکان بازرسی مرحله قبلی نباشد، اجازه مشاور خریدار را اخذ نموده و سپس اقدام کند، در غیر این صورت با دستور مشاور خریدار، سازنده باید با هزینه و مسؤولیت خود، مرحله قبلی را برای انجام آزمایش، بازرسی و سایر کنترل‌ها و سپس تأیید مشاور خریدار آشکار سازد و پس از آن نیز با هزینه و مسؤولیت خود، نسبت به انجام مجدد کارها با تأیید مشاور خریدار اقدام نماید.

۱۵-۵۳ سازنده موظف است بر اساس آزمایش، بازرسی و سایر کنترل‌هایی که حین ساخت و تولید محصول انجام شده، برنامه تست و بازرسی تأییدشده را به‌صورت استاندارد و مدون تهیه کرده و به خریدار در قالب مدارک تسلیمی موضوع ماده ۳۳ شرایط عمومی پیمان تسلیم نماید. در صورتیکه سازنده در تأمین یا ساخت برخی از اقلام و مواد متشکله محصول از اشخاص ثالث استفاده کرده باشد، موظف است برنامه تست و بازرسی آن اقلام را از اشخاص ثالث اخذ نموده و برنامه تست و بازرسی محصول را با لحاظ برنامه‌های تست و بازرسی اقلام جزئی تهیه نماید.

۱۶-۵۳ در صورت تغییر کارها بر اساس ماده ۵۱ شرایط عمومی، خریدار می‌تواند الزامات و موارد تکمیلی را در عملیات بازرسی فنی لحاظ نموده و سازنده موظف به اجرای آن می‌باشد. سازنده نیز موظف است اسناد و مدارک مرتبط را متناسباً تغییر داده و تسلیم خریدار نماید.

۱۷-۵۳ سازنده موظف است تمهیدات لازم برای بازدیدهای دوره‌ای نماینده(گان) خریدار و یا مشاور خریدار به هزینه خود را بر اساس درخواست خریدار فراهم آورد. این هزینه‌ها می‌تواند شامل هزینه غذا، اقامت، هزینه رفت و آمد و موارد مشابه باشد.

## فصل ۹: تغییرات مبلغ پیمان و پرداخت به سازنده

### ماده ۵۴ - شمول مبلغ پیمان

مبلغ پیمان عبارت از مبلغ درج شده در بند ۳-۱ موافقتنامه با اعمال تغییرات احتمالی موضوع ماده ۵۵ شرایط عمومی است که در برابر انجام تعهدات سازنده طبق مفاد پیمان، به سازنده پرداخت می‌شود. مبلغ پیمان در بردارنده کلیه هزینه‌هایی که طبق اسناد و مدارک پیمان و یا به اقتضای عرف و عادت و یا استاندارد مورد نظر در اسناد و مدارک پیمان به عهده سازنده بوده و نیز کلیه هزینه‌های‌هایی که به موجب قوانین و مقررات بر عهده سازنده بوده و یا بعداً در راستای ایفای تعهدات پیمان به سازنده تحمیل می‌گردد خواهد بود.

### ماده ۵۵ - تغییرات مبلغ پیمان

۱-۵۵ هرگونه تغییر در پیش‌بینی‌ها، اوضاع و احوال حاکم بر اجرای پیمان و یا برنامه‌ریزی‌های سازنده، بعد از پیشنهاد نهایی قیمت وی و امضای پیمان حاضر، بر روی مبلغ پیمان تأثیری نخواهد داشت، مگر اسناد و مدارک پیمان به شرح ردیف‌های زیر اجازه تغییر را داده باشد:

۱-۱-۵۵ تنظیم "سند دستور تغییر کار" و یا "سند تغییر کار" که مطابق ماده ۵۱ شرایط عمومی منجر به افزایش یا کاهش مبلغ پیمان شود؛

۲-۱-۵۵ تغییر مبلغ ناشی از تعدیل، مطابق روش ذکر شده در پیوست شماره ۲ پیمان و یا مطابق مقرر قانونی الزام‌آوری که بعد از انعقاد پیمان صادر می‌شود و موضوع پیمان در دامنه شمول آن قرار می‌گیرد؛

۳-۱-۵۵ تغییر مبلغ پیمان ناشی از تغییر قوانین و مقررات مربوط به حقوق دولتی موضوع بند ۳۹-۴ شرایط عمومی.

### ماده ۵۶ - پرداخت

#### ۱-۵۶ پیش‌پرداخت

به منظور تقویت بنیه مالی سازنده و برای تأمین مواد اولیه و امکانات پیش‌نیاز برای انجام موضوع پیمان، مبلغی به عنوان پیش‌پرداخت، در برابر دریافت تضمین معتبر مطابق ماده ۱۱، به سازنده پرداخت می‌شود. مبلغ کل پیش‌پرداخت، تعداد و موعدهای پرداخت اقساط پیش‌پرداخت، نحوه استهلاك پیش‌پرداخت و دیگر شرایط مربوط، مطابق پیوست شماره ۲ پیمان می‌باشد.

#### ۲-۵۶ مبنای پرداخت

۱-۲-۵۶ پرداخت‌ها به سازنده، موضوع ماده ۴ موافقتنامه، مطابق جدول ارقام قابل تحویل در پیوست شماره ۲ پیمان صورت می‌گیرد.

۲-۲-۵۶ در هر حال، تا قبل از صدور گواهی قبولی موقت، میزان مبالغ پیش‌بینی شده در زمان امضای پیمان جهت پرداخت به سازنده، با احتساب مبلغ پیش‌پرداخت مصوب در آن زمان، از ۵۰ درصد مبلغ اولیه پیمان فراتر نخواهد رفت ولی این امر مانع این نخواهد بود که با اخذ تأیید بعدی طبق موازین قانونی، مبلغ پیش‌پرداخت پیمان افزایش یابد.

۳-۲-۵۶ به جز مبلغ پیش‌پرداخت، مبلغی بابت مقاطعی که ارقام قابل تحویل محسوب نمی‌شوند به سازنده قابل پرداخت نیست.

#### ۳-۵۶ پرداخت مبالغ تعهدات مشروط

چنانچه طبق بند ۵۱-۸ شرایط عمومی پیمان، خریدار درخواست خرید اقلام یا خدمات مشروط طبق لیست مندرج در پیوست شماره ۱۲ پیمان، بنماید، مبالغ مشروط طبق پیوست شماره ۲ پیمان قابل پرداخت به سازنده خواهد بود.

۴-۵۶ پرداخت بخش ارزی

در صورتی که در ماده ۳ موافقت نامه، بخشی از مبلغ پیمان به ارز خارجی تعیین شده باشد، خریدار باید ضوابط مربوط به این گونه پرداختها از جمله روش جایگزینی ارز در صورت عدم امکان پرداخت ارز ذکر شده در پیمان، محل های پرداخت ارز، مرجع اعلام نرخ تسعیر ارز و روز مبنا برای تسعیر و سایر شروط مرتبط را در پیوست شماره ۲ پیمان درج نماید.

## ۵-۵۶ صورت وضعیت

۱-۵-۵۶ در قبال اقلام قابل تحویل تعیین شده در پیوست شماره ۲ پیمان، سازنده صورت وضعیت اقلام تحویل شده را حداکثر ۲۱ روز از تاریخ تحقق اقلام قابل تحویل، به همراه تمام اسناد مثبته مورد نیاز، با رعایت مفاد پیوست شماره ۱۶ پیمان تهیه کرده و ضمن ارسال رونوشت به خریدار، به مشاور خریدار تسلیم می کند. ضروری است که در تمام صورت وضعیتها بخش خرید، خدمات و مبلغ مالیات بر ارزش افزوده به صورت جداگانه درج گردد.

۲-۵-۵۶ مشاور خریدار باید صورت وضعیت دریافت شده را حداکثر ظرف ۱۴ (چهارده) روز، بررسی و در صورت تأیید، ضمن ارائه رونوشت به سازنده، آن را برای خریدار ارسال نماید. در صورت عدم تأیید کل صورت وضعیت یا بخشی از آن توسط مشاور خریدار، ضمن تعیین دلایل و موارد عدم تأیید، مشاور خریدار فقط یکبار می تواند صورت وضعیت را برای اصلاح به سازنده عودت دهد. سازنده باید صورت وضعیت عودت شده را اصلاح نموده و برای بررسی مجدد به مشاور خریدار ارسال نماید. پس از آن، مشاور خریدار ۷ (هفت) روز مهلت دارد تا صورت وضعیت را بررسی کرده و ضمن ارائه رونوشت به سازنده، آن را با آخرین اصلاحات، برای خریدار ارسال نماید. چنانچه مشاور خریدار ظرف مهلت های مقرر شده، برای ارسال صورت وضعیت به خریدار اقدام ننماید، سازنده می تواند صورت وضعیت مربوط را مستقیماً به خریدار ارسال کند.

۳-۵-۵۶ مقادیر خدمات و خریدهای درج شده در صورت وضعیت باید مطابق متره مورد تأیید خریدار صورت پذیرفته و بدون اشتباه محاسباتی ویا ارجاع باشد، به نحوی که رسیدگی به صورت وضعیت را به تأخیر نیندازد. مسئولیت تأخیر در رسیدگی به صورت وضعیتها، ناشی از این امر، به عهده سازنده است.

## ۶-۵۶ پرداخت بابت تحویل موقت جزئی

۱-۶-۵۶ در صورتیکه تحویل موقت جزئی برابر بند «د» زیر بند ۴۰-۱ شرایط عمومی صورت پذیرد، خریدار بنا به درخواست سازنده، می تواند (هشتادوپنج) درصد مبلغ صورت وضعیت (های) تأیید شده مشاور خریدار راجع به بسته محصول تحویلی را پس از کسر کسور مربوط، به سازنده پرداخت نماید، مگر طبق اسناد و مدارک پیمان حق تعلیق پرداخت برای خریدار وجود داشته باشد.

۲-۶-۵۶ سازنده بایستی تتمه مبالغ قابل پرداخت به وی بابت بسته محصول تحویل شده به صورت جزئی، را در صورت وضعیت قطعی خود لحاظ نموده و از خریدار درخواست نماید؛ مگر اینکه سازنده ساخت باقیمانده بسته محصولات را به هر دلیلی رها نماید که در اینصورت تتمه مبالغ مورد اشاره، به سازنده به عنوان وجه التزام نقض تعهد پیمان با رعایت ماده ۶۷ شرایط عمومی قابل پرداخت نخواهد بود.

## ۷-۵۶ موعد پرداخت و تأخیر در پرداختها

۱-۷-۵۶ خریدار باید ظرف مهلت ۲۱ (بیستویک) روز از تاریخ دریافت صورت وضعیت، مبلغ صورت وضعیت مورد تأیید خود را به سازنده پرداخت کند.

۲-۷-۵۶ هرگاه خریدار نتواند ظرف مدت مقرر (به جز موارد مندرج در زیربند ۹-۵۶ شرایط عمومی)، پیش پرداخت و صورت وضعیت های تأیید شده سازنده را پرداخت کند، به تناسب مدت تأخیر در پرداخت های مربوط، مبلغی به منظور جبران خسارت ناشی از تأخیر در پرداخت، با رعایت قوانین و مقررات حاکم و یا دستورالعمل اختصاصی مندرج در پیوست شماره ۲ پیمان (با اولویت سند اخیر)، محاسبه شده و به وی پرداخت می شود و پیمان مطابق دستورالعمل مذکور و با رعایت ماده ۶۵ شرایط عمومی تمدید می شود، مگر اینکه تأخیر در پرداخت ناشی از فعل سازنده محسوب شود. در صورت تأخیر پرداخت از سوی خریدار بیش از مدت مقرر شده در زیربندهای ۲-۷-۱ و ۳-۷-۱ و ۳-۷-۱ شرایط عمومی، سازنده می تواند مطابق ماده ۷۱ شرایط عمومی، پیمان را خاتمه دهد. در صورت تمایل سازنده برای ادامه کار، حقی برای سازنده مازاد بر شرایط پیمان ایجاد نمی شود.

#### ۸-۵۶ کسور قانونی و قراردادی

از هر یک از پرداخت ها به سازنده، مبالغ زیر کسر می شود:

۱-۸-۵۶ درصدی مطابق آیین نامه تضمین معاملات دولتی به عنوان سپرده حسن اجرای کار.

۲-۸-۵۶ بیمه تأمین اجتماعی، طبق مقررات نافذ در زمان اجرای کار.

۳-۸-۵۶ مالیات پیمان، طبق مقررات نافذ در زمان اجرای کار.

۴-۸-۵۶ کسور پیش پرداخت جهت استهلاک، مطابق آیین نامه تضمین معاملات دولتی و مفاد مندرج مطابق پیوست شماره ۲ پیمان.

۵-۸-۵۶ هزینه کارهای انجام شده از سوی خریدار به علاوه بالاسری مربوط که در زمره تعهدات سازنده است.

۶-۸-۵۶ کلیه خسارات و جرائم مطابق پیمان.

۷-۸-۵۶ کلیه پرداخت های اشتباه به سازنده.

#### ۹-۵۶ تعلیق در پرداخت

خریدار می تواند در موارد زیر، ضمن ارائه دلایل خود به صورت کتبی به سازنده، پرداخت صورت وضعیت، متناسب با مبالغ برآوردی ناشی از موارد زیر، را معلق کند:

۱-۹-۵۶ عدم ارائه صورت وضعیت در زمان مقرر، عدم تنظیم صحیح صورت وضعیت و یا عدم ضمیمه نمودن اسناد مثبت به آن.

۲-۹-۵۶ در مواردی که بنا بر دلایل غیر قابل انتساب به خریدار، تمام یا قسمتهایی از اقلام قابل تحویل دارای عیب و نقص بوده و یا اقلام قابل تحویل قبلی دچار معیوب شده و نیاز به اصلاح و یا جایگزینی داشته باشد.

۳-۹-۵۶ وقوع هر یک از شرایطی که منجر به فسخ یا خاتمه پیمان مطابق ماده ۷۳، ۷۰ یا ۷۲ شرایط عمومی شود.

۴-۹-۵۶ در صورت طرح هر نوع ادعای مالی، از جمله هر نوع ادعای مالکیت علیه خریدار، ناشی از عملکرد سازنده و مرتبط با اجرای پیمان.

۵-۹-۵۶ احراز اقرار خلاف، موضوع بند ۴۱-۷ شرایط عمومی.

۶-۹-۵۶ عدم ارائه مفاصاحساب تأمین اجتماعی در پرداخت آخر.

۷-۹-۵۶ بند «ج» زیربند ۱-۱-۵۸ شرایط عمومی.

۸-۹-۵۶ هر عامل دیگری که مطابق اسناد پیمان چنین حقی را به خریدار دهد.

۱۰-۵۶ هرگاه بر اساس اسناد و مدارک پیمان، خریدار مستحق دریافت مبلغ یا هزینه‌ای تحت هر یک از عناوین قراردادی یا قانونی باشد، سازنده موظف به پرداخت آن مبلغ طبق اسناد و مدارک پیمان خواهد بود، در غیر این صورت خریدار حق دارد بدون نیاز به انجام تشریفات قضایی یا اخذ مجوز، طلب خود را بدون نیاز به مطالبه وجه، از محل سپرده‌ها و تضمین‌های سازنده و یا سایر مطالباتی که سازنده از خریدار دارد از جمله خسارات احتمالی، وصول نماید. اگر مبالغ آن‌ها تکافو نکند، موضوع از مراجع قضایی پیگیری خواهد شد.

#### ماده ۵۷ - صورت وضعیت غیر قطعی

۱-۵۷ ارقام و مقادیر درج شده در صورت وضعیت‌ها و پرداخت‌های بر مبنای آن‌ها جنبه موقت و غیر قطعی دارد و تا صدور گواهی قبولی موقت و تحقق شرط نتیجه، موقتی محسوب خواهند شد و اگر به هر دلیلی، شرط نتیجه مذکور حاصل نگردد، سازنده متعهد به استرداد کلیه مبالغ دریافتی خواهد بود.

۲-۵۷ فارغ از مفاد بند فوق، بدین جهت که ممکن است بنا بر دلایلی مبالغ صورت وضعیت‌ها به اشتباه پرداخت شده باشند یا بروز خطا، سهل‌انگاری، قصور یا تخلف سازنده بعد از پرداخت مبلغ محرز شود یا قصوری از ناحیه خریدار در بررسی شکلی و ماهوی صورت وضعیت‌ها رخ داده باشد، خریدار حق دارد مبالغ موصوف را برابر بند ۵۶-۱۰ شرایط عمومی وصول نماید.

۳-۵۷ تأیید و پرداخت مبلغ صورت وضعیت‌ها به سازنده، به معنای تأیید کیفی یا کمی اقلام قابل تحویل توسط خریدار نیست و از مسؤلیت اصلی سازنده در انجام تعهداتش طبق پیمان نمی‌کاهد. سازنده موظف است در صورت بروز هر نوع اشکال در اقلام قابل تحویلی که صورت وضعیت آن‌ها پرداخت شده است، نسبت به رفع عیب و یا جایگزینی آن‌ها اقدام نماید.

۴-۵۷ صورت وضعیت غیر قطعی تحویل موقت جزئی بسته محصول باید با رعایت بند ۵۶-۶ شرایط عمومی تهیه و ارائه گردد.

#### ماده ۵۸ - صورت وضعیت قطعی

۱-۵۸ نحوه تسلیم صورت وضعیت قطعی

۱-۱-۵۸ پس از انجام تحویل موقت طبق ماده ۶۰ شرایط عمومی و همچنین تحویل تمام مدارک تسلیمی به خریدار، موضوع بخش ۳-۴ پیوست شماره ۴ پیمان، سازنده باید حداکثر ظرف مدت ۵۶ (پنجاه و شش) روز از تحویل موقت آخرین بسته محصول نهایی، صورت وضعیت قطعی اقلام قابل تحویل موضوع پیمان را با رعایت مفاد پیوست ۱۶ پیمان به همراه مدارک پیوستی آن و نیز مبالغ متمم پرداختی بموجب زیربند ۵۶-۲-۶ شرایط عمومی را تهیه نموده و همراه مدارک زیر ضمن ارسال رونوشت به خریدار، تسلیم مشاور خریدار نماید:

الف- هرگونه بیمه‌نامه لازم برای مصون نگهداشتن خریدار از ادعای اشخاص ثالث، از زمان تحویل موقت به بعد، طبق شرایط خصوصی و پیوست‌های پیمان.

ب- مدارک دال بر عدم وجود ادعا و یا حل و فصل هرگونه ادعا یا دعاوی، از جمله ادعای اشخاص ثالث، در رابطه با اموال و حقوق واگذار شده به خریدار به موجب پیمان.

ج- اقرارنامه تنظیم شده توسط سازنده که طی آن، سازنده هرگونه حق تصرف و یا داشتن بدهی و یا وجود ادعا یا دعوی را در رابطه با تأمین لیسانس، دانش فنی، محصول و سایر حقوق و اموالی که به موجب این

پیمان به خریدار واگذار شده است، منتفی دانسته و یا نسبت به حل و فصل ادعاها و پرداخت بدهی‌های خود به اشخاص ثالث از جمله فروشندگان، پیمانکاران و سازندگان جزء، توافق‌های لازم را با طرف‌های ذی‌نفع به عمل آورده است و در صورتی که خلاف آن برای خریدار محرز شود، وی می‌تواند بررسی و پرداخت صورت وضعیت قطعی را متوقف و از آزادسازی تضامین سازنده خودداری نماید. در صورتی که پس از پرداخت مبلغ صورت وضعیت قطعی به سازنده، خلاف اقرارنامه برای خریدار محرز شود، سازنده موظف است بلافاصله نسبت به برطرف نمودن موضوع اقدام نماید.

۲-۱-۵۸ چنانچه سازنده، صورت وضعیت قطعی را ظرف مهلت تعیین شده در بند ۱-۵۸-۱ شرایط عمومی به مشاور خریدار ارسال ننماید، خریدار باید طی نامه‌ای، عدم انجام تعهد سازنده را در خصوص تهیه صورت وضعیت قطعی به وی اطلاع دهد. چنانچه ظرف مدت ۲۱ (بیست و یک) روز از تاریخ ابلاغ نامه، سازنده صورت وضعیت قطعی را تهیه و به مشاور خریدار ارسال نکند، خریدار می‌تواند تهیه صورت وضعیت قطعی را به مشاور خریدار محول نماید که در این صورت هزینه‌های مربوط برای تهیه صورت وضعیت قطعی توسط مشاور خریدار بر عهده سازنده می‌باشد.

۳-۱-۵۸ در صورتیکه تحویل موقت جزئی به استناد بخش «د» از زیربند ۱-۴-۶۰ شرایط عمومی صورت گرفته باشد، سازنده تنها می‌تواند صورت وضعیت قطعی پیمان را بعد از تحویل موقت جزئی آخرین بسته محصول نهایی ارائه داده و مراتب مندرج در بند ۱-۵۸ شرایط عمومی را دنبال نماید.

۲-۵۸ بررسی شکلی و پذیرش صورت وضعیت قطعی

۱-۲-۵۸ مشاور خریدار موظف است، ظرف مدت ۱۴ (چهارده) روز از تاریخ ارسال صورت وضعیت و اسناد مثبت و پیوستی آن، مراتب پذیرش و قبولی شکلی صورت وضعیت قطعی را برای شروع فرایند بررسی و پرداخت، به سازنده اعلام نماید. مشاور خریدار در صورت عدم پذیرش صورت وضعیت قطعی، موظف است ظرف همان مهلت، ضمن بازگرداندن صورت وضعیت قطعی، دلایل عدم پذیرش شکلی خود، مانند عدم رعایت فرم مورد تایید صورت وضعیت، نقص مدارک، ارائه مدارک اشتباه، را به سازنده اعلام نماید تا وی ظرف مدت ۲۸ (بیست و هشت) روز نسبت به رفع نواقص و یا تکمیل مدارک اقدام کرده و مجدداً صورت وضعیت قطعی را به همراه مدارک لازم تسلیم نماید. اگر عدم پذیرش شکلی صورت وضعیت قطعی توسط مشاور خریدار، بیش از ۲ (دو) بار تکرار شود، سازنده می‌تواند موضوع اختلاف را به خریدار ارجاع نماید و خریدار باید ظرف مدت ۱۴ (چهارده) روز نظر خود را ارائه نماید. چنانچه بنا به نظر خریدار نیز صورت وضعیت قطعی مورد پذیرش نباشد، سازنده باید طبق نظر خریدار به رفع نواقص و یا تکمیل مدارک صورت وضعیت قطعی ظرف مهلت ۲۸ (بیست و هشت) روز اقدام نماید.

۲-۲-۵۸ در صورت تهیه صورت وضعیت قطعی توسط مشاور خریدار، برابر زیربند ۱-۵۸-۲ شرایط عمومی، صورت وضعیت قطعی برای امضا به سازنده ارسال می‌شود. در صورتی که سازنده از امضای صورت وضعیت قطعی ظرف مدت ۲۸ (بیست و هشت) روز از تاریخ دریافت خودداری کند، صورت وضعیت قطعی از نظر شکلی و ماهوی تأیید شده تلقی می‌شود و حق هرگونه ادعایی در این خصوص از سازنده سلب و ساقط است و مشاور خریدار باید صورت وضعیت قطعی را بدون امضای سازنده، برای خریدار ارسال نماید تا مطابق بند ۴-۵۸ شرایط عمومی اقدام شود. چنانچه سازنده ظرف مهلت ۲۸ (بیست و هشت) روز پس از اخذ صورت وضعیت قطعی تهیه شده توسط مشاور خریدار، نسبت به تأیید و یا اصلاح صورت وضعیت قطعی و امضای آن مبادرت نماید، مطابق زیربند ۱-۲-۵۸ شرایط عمومی اقدام می‌شود.

۳-۲-۵۸ در صورتی که مشاور خریدار ظرف مهلت‌های مقرر در زیربند ۱-۲-۵۸ شرایط عمومی، در خصوص پذیرش صورت وضعیت قطعی اعلام نظر ننماید، صورت وضعیت قطعی، از طرف مشاور خریدار پذیرش شده تلقی می‌شود و خریدار باید مطابق زیربند ۴-۵۸ شرایط عمومی نسبت به بررسی صورت وضعیت اقدام نماید.

۴-۲-۵۸ اگر سازنده رفع نواقص و یا تکمیل مدارک صورت وضعیت قطعی را ظرف مهلت‌های مقرر در زیربند ۲-۵۸-۲ شرایط عمومی انجام ندهد، خریدار می‌تواند مطابق مفاد زیربند ۲-۲-۵۸ شرایط عمومی، رفع نواقص و یا تکمیل مدارک صورت وضعیت قطعی را به مشاور خریدار محول نماید.

۳-۵۸ بررسی ماهوی صورت وضعیت قطعی توسط مشاور خریدار

۱-۳-۵۸ مشاور خریدار پس از پذیرش شکلی صورت وضعیت قطعی به همراه اسناد و مدارک لازم، باید ظرف مدت ۴۲ (چهل و دو) روز از تاریخ دریافت، صورت وضعیت قطعی را بررسی ماهوی کرده و در صورت تأیید، ضمن ارسال رونوشت به سازنده آن را به خریدار تسلیم نماید. در صورت عدم تأیید بخش‌هایی از صورت وضعیت قطعی، مشاور خریدار باید در همان مهلت، دلایل خود را به سازنده اعلام نماید. سازنده موظف است صورت وضعیت قطعی را ظرف مدت ۲۸ (بیست و هشت) روز اصلاح و همراه مدارک مربوط به مشاور خریدار ارسال کند. پس از آن، مشاور خریدار باید ظرف مدت ۱۴ (چهارده) روز، صورت وضعیت قطعی اصلاح شده را بررسی مجدد نموده و در صورت تأیید، ضمن رونوشت به سازنده، برای خریدار ارسال نماید. چنانچه پس از ۲ (دو) بار اصلاح صورت وضعیت قطعی توسط سازنده، کماکان بخش‌هایی از آن مورد تأیید مشاور خریدار قرار نگیرد، مشاور خریدار باید ضمن مشخص نمودن بخش‌های تأیید شده و بخش‌های مورد اختلاف، ضمن ارسال رونوشت به سازنده، صورت وضعیت قطعی را برای خریدار ارسال نماید.

۲-۳-۵۸ چنانچه مشاور خریدار ظرف مهلت‌های مقرر در زیربند ۱-۳-۵۸ شرایط عمومی، بررسی صورت وضعیت قطعی را انجام ندهد، سازنده باید طی نامه‌ای، موضوع تأخیر مشاور خریدار را در این خصوص به اطلاع خریدار برساند. چنانچه ظرف مدت ۱۴ (چهارده) روز از تاریخ ابلاغ نامه مذکور، همچنان بررسی صورت وضعیت قطعی توسط مشاور خریدار انجام نپذیرد، سازنده می‌تواند صورت وضعیت قطعی را با آخرین اصلاحات، مستقیماً به خریدار ارسال نماید.

۳-۳-۵۸ اگر سازنده، اصلاح صورت وضعیت قطعی را ظرف مهلت‌های مقرر در زیربند ۱-۳-۵۸ شرایط عمومی انجام ندهد، مشاور خریدار می‌تواند ضمن مشخص نمودن بخش‌های تأیید شده صورت وضعیت قطعی، آن را برای خریدار ارسال نماید.

۴-۳-۵۸ در صورت تحقق زیربندهای ۲-۱-۵۸ و ۲-۲-۵۸ شرایط عمومی، زیربندهای ۱-۳-۵۸ تا ۳-۳-۵۸ شرایط عمومی اجرا نشده و مستقیماً مرحله مندرج در بند ۴-۵۸ شرایط عمومی دنبال خواهد شد.

۴-۵۸ بررسی، تأیید و پرداخت صورت وضعیت قطعی توسط خریدار

۱-۴-۵۸ خریدار باید ظرف مدت ۴۲ (چهل و دو) روز از تاریخ دریافت صورت وضعیت قطعی از سوی مشاور خریدار طبق زیربند ۱-۳-۵۸ شرایط عمومی، آن را بررسی نموده و بخش‌های تأیید شده و غیر قابل تأیید صورت وضعیت قطعی را با ارائه دلایل مربوطه، به سازنده اعلام نماید. سازنده موظف است ظرف مدت ۲۸ (بیست و هشت) روز از تاریخ دریافت نامه خریدار، موافقت یا عدم موافقت خود را با نظر خریدار اعلام نماید که در صورت تأیید نظرات خریدار توسط سازنده، خریدار باید ظرف مدت ۲۸ (بیست و هشت) روز، مبلغ صورت وضعیت قطعی مورد تأیید را پس از کسر کسور مربوطه، به سازنده پرداخت نماید. در هر حال پرداخت صورت وضعیت قطعی منوط به ارائه مفصاحساب نهایی تأمین اجتماعی توسط سازنده می‌باشد.

۲-۴-۵۸ پس از تأیید طرفین پیمان در خصوص مبلغ صورت وضعیت قطعی، خریدار باید نسبت به آزادسازی سپرده حسن اجرای کار و یا تضمین حسن اجرای کار و تضمین انجام تعهدات به ترتیب طبق بندهای ۲-۱۶ و ۳-۱۶ و ۴-۱۶ شرایط عمومی اقدام نماید.

۳-۴-۵۸ چنانچه پس از تأیید صورت وضعیت قطعی مطابق زیربند ۲-۴-۵۸ شرایط عمومی، سازنده بدهکار شود، سازنده باید ظرف مدت ۲۸ (بیست و هشت) روز از تاریخ ابلاغ موضوع به وی، طلب خریدار را بپردازد و اگر از این پرداخت استنکاف ورزد یا تأخیر کند، طبق بند ۱۰-۵۶ شرایط عمومی عمل خواهد شد.

۵-۵۸ با تأیید صورت وضعیت قطعی از سوی دو طرف پیمان، سازنده حق اقامه هرگونه ادعا یا دعوی علیه خریدار در رابطه با پیمان را از خود سلب و ساقط می کند، مگر در خصوص تأخیر خریدار در پرداخت صورت وضعیت قطعی (با وجود قوانین و مقررات حاکم) و در مورد ادعاهایی که قبل از تأیید صورت وضعیت قطعی مطرح کرده باشد، اما حل و فصل آن توسط دو طرف پیمان، به زمان های بعد موکول شده باشد.

## فصل ۱۰: مراحل تحویل محصول

## ماده ۵۹ - مقدمات تحویل

## ۱-۵۹ آزمون‌های داخلی و کارگاهی

۱-۱-۵۹ سازنده پس از اتمام مراحل تولید بسته محصول نمونه، آزمونهای داخلی را جهت اطمینان خود از شاخصهای عملکردی روی محصول انجام داده و نتایج این آزمونها، آزمونهای قبلی احتمالی خود و مدارک تسلیمی را برابر اسناد و مدارک پیمان به نماینده(گان) خریدار تحویل نماید. در هر حال، آزمونهای داخلی سازنده زمانی می‌تواند مستند برای خریدار قرار گیرد که در حضور نماینده خریدار با اطلاع قبلی صورت پذیرفته باشد.

۲-۱-۵۹ پس از انجام آزمونهای موضوع بند قبلی و در صورتیکه طبق اسناد و مدارک پیمان انجام آزمون کارگاهی لازم باشد، سازنده باید مراتب را جهت انجام آزمون کارگاهی، به مشاور خریدار اطلاع داده و حضور نمایندگان خریدار و مشاور خریدار را در انجام آنها درخواست می‌نماید.

۳-۱-۵۹ حداکثر ظرف مدت ۲۸ (بیست و هشت) روز از درخواست سازنده، مشاور خریدار باید ضمن بازدید کامل بسته محصول نمونه و بررسی اولیه نتایج آزمونهای داخلی سازنده و اسناد تسلیمی اولیه، اجازه انجام آزمون کارگاهی را صادر نموده و برنامه زمانی برای حضور نمایندگان مشاور و خریدار را نهایی می‌نماید. پس از انجام آزمون کارگاهی، فهرست نواقص احتمالی بسته محصول نمونه تهیه و به سازنده ابلاغ می‌گردد. سازنده باید طبق برنامه زمانی مورد تأیید مشاور خریدار، نسبت به رفع نواقص اقدام کرده و مراتب را برای تأیید به وی اعلام نماید. در صورت عدم کشف نقص، طبق بند ۲-۵۹ شرایط عمومی به بعد عمل خواهد شد.

۴-۱-۵۹ پس از رفع نواقص توسط سازنده و اعلام آن به مشاور خریدار، سازنده باید هماهنگی لازم برای انجام آزمون کارگاهی بعدی را با مشاور خریدار انجام دهد. پس از انجام آزمون کارگاهی مجدد، مشاور خریدار ظرف مدت ۷ (هفت) روز، تأیید یا عدم تأیید خود را درخصوص آماده بودن بسته محصول نمونه برای مرحله بعدی به سازنده اعلام نماید. در صورت عدم تأیید، مشاور خریدار باید دلایل عدم آماده بودن بسته محصول نمونه را برای مرحله بعدی به سازنده اعلام نموده و سازنده موظف به رفع نواقص محصول نمونه، طبق برنامه زمانی مورد تأیید مشاور خریدار بوده و فرایندهای فوق، بنا بر تعداد دفعات مطلوب از نظر خریدار، به هزینه سازنده تکرار خواهد شد؛ در غیر اینصورت خریدار طبق حقوق قانونی و قراردادی خود عمل خواهد کرد.

۵-۱-۵۹ در صورتیکه بنا بر تشخیص خریدار، نیازی به آزمون کارگاهی موضوع زیربندهای ۲-۱-۵۹ تا ۴-۱-۵۹ شرایط عمومی نباشد و آزمونهای داخلی موضوع زیربند ۱-۱-۵۹ شرایط عمومی کافی باشد، خریدار اجازه چشم‌پوشی از آزمون کارگاهی را صادر نموده و سازنده مجاز خواهد بود مراحل بعدی را طی نماید.

۶-۱-۵۹ اگر محصول نمونه در نتیجه آزمون داخلی سازنده یا آزمون کارگاهی، تلف یا ناقص شود و نیاز به محصول نمونه دیگری جهت آزمون مجدد باشد و محصول نمونه سالم دیگری تولید یا ساخته نشده باشد، سازنده موظف است محصول نمونه دیگری را به هزینه خود جهت تکرار آزمونها، تولید کرده یا بسازد.

۷-۱-۵۹ اگر محصول نمونه در نتیجه آزمون داخلی سازنده یا آزمون کارگاهی، تلف یا ناقص شود و محصول نمونه سالم دیگری تولید یا ساخته نشده باشد، اگرچه ممکن است نتایج آزمونهای مورد اشاره به تأیید مشاور خریدار یا خریدار برسد، ولی سازنده موظف است محصول نمونه دیگری را به هزینه خود جهت انجام مراحل بعدی برای آزمون میدانی، تولید کرده یا بسازد.

۸-۱-۵۹ آزمون داخلی و کارگاهی باید بر اساس فرایند نظارت بر آزمون داخلی و کارگاهی مندرج در پیوست شماره ۶ پیمان صورت پذیرد.

## ۲-۵۹ مقدمات آزمون میدانی

### ۱-۲-۵۹ تحویل فیزیکی محصول نمونه

الف- پس از رفع نواقص اعلام شده ویا تأیید مشاور خریدار در خصوص دستیابی به شاخص عملکردی محصول حاصل از نتایج آزمونهای داخلی یا آزمون کارگاهی، سازنده محصول نمونه تولیدشده را به صورت تدریجی یا دفعی (حسب استاندارد اندازه حجمی نمونه و تشخیص خریدار) و بر اساس ماده ۳۲ شرایط عمومی تحویل نماینده اجرایی خریدار می‌نماید و «صورت جلسه تحویل فیزیکی محصول» که در بردارنده تعداد محصول، گزارشات نتایج آزمایشات و بازرسی‌ها و اسناد حمل باشد را با نماینده اجرایی خریدار امضاء می‌نماید و پس از تحویل فیزیکی محصول نمونه، مراحل بعدی به انجام می‌رسد.

ب- تحویل تدریجی محصول از سوی سازنده، باید بر اساس تحویل هر «بسته محصول» صورت پذیرد و خریدار نیز بر اساس تحویل هر بسته از محصول «صورت جلسه تحویل فیزیکی محصول» را امضا می‌نماید.

ج- مراقبت فنی، نگهداری، پشتیبانی ویا انجام بازدیدهای لازم جهت آماده‌به‌کار بودن محصول و نیز جلوگیری از آسیب‌های عادی ناشی از عدم به‌کارگیری محصول ویا هر عملی که برای پایداری کیفی محصول بعد از تنظیم صورت جلسه تحویل فیزیکی لازم باشد بر عهده سازنده می‌باشد.

### ۲-۲-۵۹ نصب و راه‌اندازی یا به‌کارگیری اولیه محصول نمونه

پس از امضای صورت جلسه تحویل فیزیکی، سازنده پس از هماهنگی به عمل آمده، مراتب زیر را انجام می‌دهد:

الف- محصول نوع اول: سازنده عملیات نصب و راه‌اندازی را طبق دستورالعمل‌های راه‌اندازی که قبلاً به تصویب خریدار رسیده است انجام داده و پس از راه‌اندازی مطابق دستورالعمل‌های راه‌اندازی و برقراری شرایط مطلوب، مراتب را به خریدار اطلاع داده و اجازه شروع آزمون میدانی را درخواست می‌کند.

ب- محصول نوع دوم: سازنده عملیات به‌کارگیری اولیه محصول نمونه را طبق دستورالعمل‌های به‌کارگیری که قبلاً به تصویب خریدار رسیده است انجام داده و پس از به‌کارگیری اولیه مطابق دستورالعمل‌های به‌کارگیری و برقراری شرایط مطلوب، مراتب را به خریدار اطلاع داده و اجازه شروع آزمون میدانی را درخواست می‌کند.

ج- در صورتیکه نصب و راه‌اندازی یا بکارگیری محصول منوط به انجام تمهیدات و آمادگی از سوی خریدار باشد و بنا بر دلایل منتسب به خریدار، امکان نصب و راه‌اندازی یا بکارگیری محصول (حسب مورد) جهت طی این مرحله نباشد یا خریدار ضرورت بداند که رأساً نسبت به نصب و راه‌اندازی محصول یا بکارگیری آن در حضور نماینده سازنده اقدام نماید، خریدار می‌تواند، حداکثر ظرف مدت ۵۶ روز از تاریخ اعلام آمادگی سازنده برای نصب و راه‌اندازی یا بکارگیری محصول، با استفاده از ماده ۵۱ شرایط عمومی نسبت به کاهش کاری ردیف نصب و راه‌اندازی یا بکارگیری محصول اقدام نموده و اجازه طی مرحله

بعدی را به سازنده بدهد یا با استفاده از ماده ۶۸ شرایط عمومی نسبت به تعلیق پیمان اقدام نماید.

### ۳-۵۹ انجام آزمون میدانی محصول نمونه و صدور گواهی قبولی موقت محصول

- ۱-۳-۵۹ در این مرحله، سازنده مدارک تسلیمی بسته محصول نمونه را به مشاور خریدار جهت بررسی و تأیید ارسال نموده و اجازه شروع آزمون میدانی محصول نمونه را درخواست می‌کند.
- ۲-۳-۵۹ خریدار باید ظرف ۱۴ (چهارده) روز از درخواست سازنده، تأیید خود را برای شروع آزمون میدانی بسته محصول نمونه اعلام نماید. در صورت عدم اجازه خریدار در این خصوص، وی باید ظرف همان مهلت، دلایل خود را به سازنده اعلام کند. در صورت تأیید خریدار مبنی بر شروع آزمون میدانی به منظور صحت‌سنجی دستیابی به شاخص‌های عملکردی محصول پیوست شماره ۵ پیمان، آزمایش‌ها به ترتیب و طبق روش‌های درج شده در آن پیوست، انجام می‌شود.
- ۳-۳-۵۹ در صورت عدم حصول تمام و یا برخی از شاخص‌های کلیدی عملکردی بسته محصول نمونه، فرایندهای فوق، بنا بر تعداد دفعات مطلوب از نظر خریدار، به هزینه سازنده تکرار خواهد شد؛ در غیر این صورت خریدار طبق حقوق قانونی و قراردادی خود عمل خواهد کرد.
- ۴-۳-۵۹ پس از تأیید کمی و کیفی بسته محصول نمونه و نیز تسلیم مدارک تسلیمی، خریدار گواهی قبولی موقت محصول را بنا بر درخواست سازنده صادر می‌نماید.
- ۵-۳-۵۹ خریدار می‌تواند بنا بر تشخیص خود، اجازه چشم‌پوشی آزمون میدانی را همانند بند ۵-۱-۵۹ شرایط عمومی بدهد.

### ۴-۵۹ تلف یا نقص محصول نمونه در اثر آزمون میدانی

اگرچه نتایج آزمون میدانی روی محصول نمونه، مورد بررسی مشاور خریدار و یا خریدار قرار گرفته و ممکن است مورد تأیید از منظر شاخصهای عملکردی محصول قرار گرفته و گواهی قبولی موقت صادر شود ولی هزینه‌های ناشی از تلف یا نقص محصول نمونه در حین آزمون میدانی، در هر حال، بر عهده سازنده بوده و خریدار تعهدی به جبران هزینه مربوطه ندارد.

### ۵-۵۹ تولید محصول نهایی، آزمونها و تحویل آن

- ۱-۵-۵۹ تولید محصول نهایی از روی نمونه
- اگر محصول نمونه برابر بند ۲-۵-۵۹ شرایط عمومی کفایت محصول نهایی را از نظر کمی یا کیفی نکرده باشد، سازنده موظف است پس از صدور گواهی قبولی موقت محصول، نسبت به تولید و ساخت محصول نهایی بر اساس محصول شاخص موضوع زیربند ۳-۵-۵۹ شرایط عمومی اقدام نماید.
- ۲-۵-۵۹ تبدیل محصول نمونه به نهایی
- در صورتیکه بسته محصول نمونه بعد از انجام آزمونهای موضوع پیمان، قابلیت استفاده مطلوب برای خریدار را برابر شاخصهای عملکردی محصول مندرج در اسناد و مدارک پیمان را داشته باشد می‌تواند بنا بر تشخیص خریدار به عنوان بسته محصول نهایی تلقی گردد.
- ۳-۵-۵۹ محصول شاخص برای تولید محصول نهایی

در صورتیکه خریدار نمونه شاهد برابر بند ۷-۱ شرایط عمومی به سازنده تحویل داده باشد، نمونه موصوف به عنوان محصول شاخص تلقی می‌شود؛ در غیراینصورت، در صورت تعدد بسته محصول نهایی به موجب موافقتنامه، اولین بسته محصول نمونه تبدیلی به بسته محصول نهایی، به عنوان نمونه شاخص بین طرفین جهت مقایسه کیفی محصولات نهایی بعدی خواهد بود. مبنای کیفی مورد اشاره، نافی بررسی شاخص کیفی محصولات نهایی بعدی بر اساس اسناد و مدارک فنی نخواهد بود.

۴-۵-۵۹ سازنده پس از اتمام مراحل تولید محصول نهایی (به صورت کلی یا جزئی، حسب اسناد و مدارک پیمان) بایستی آزمونها، تحویل فیزیکی، نصب و راه‌اندازی یا به‌کارگیری محصول نهایی را برابر ترتیبات مندرج در بندهای ۱-۵۹ تا ۴-۵۹ شرایط عمومی انجام دهد. صدور گواهی قبولی در خصوص محصول نهایی صادر نشده و مراحل مندرج در ماده ۶۰ شرایط عمومی دنبال خواهد شد.

۵-۵-۵۹ آزمون میدانی باید بر اساس فرایند نظارت بر آزمون داخلی و کارگاهی مندرج در پیوست شماره ۶ پیمان صورت پذیرد.

### ماده ۶۰ - تحویل موقت

#### ۱-۶۰ درخواست تحویل موقت

۱-۱-۶۰ پس از تأیید خریدار در خصوص حصول شاخص‌های عملکردی بسته محصول نهایی طبق پیوست شماره ۵ پیمان، سازنده تحویل موقت را از خریدار درخواست می‌کند. به همراه این درخواست، سازنده باید تمام مدارک تسلیمی و نمونه شاهد (موضوع بند ۷-۱ شرایط عمومی-در صورت وجود) را به خریدار تحویل دهد.

۲-۱-۶۰ برای مواردی از محصول نهایی که مشمول زیربند ۲-۵-۵۹ شرایط عمومی باشد، نیازی به انجام مراحل مورد اشاره در زیربند ۱-۱-۶۰ شرایط عمومی برای بسته محصول نهایی تحویلی نیست، مگر اینکه یک یا چند محصول نهایی قبلی که بموجب تحویل جزئی به خریدار تحویل و مورد استفاده خریدار است، معیوب تشخیص داده شده و مرتبط با طرز ساخت، مواد اولیه یا اسناد طراحی باشد که در اینصورت بنا بر دستور خریدار، سازنده موظف به انجام مراحل زیربند ۱-۱-۶۰ شرایط عمومی خواهد بود.

۳-۱-۶۰ در صورتیکه برابر اسناد و مدارک پیمان، بسته محصول نهایی، بیشتر از یک عدد یا واحد باشد سازنده و یا خریدار می‌توانند درخواست تحویل موقت جزئی برابر بند ۴-۶۰ شرایط عمومی را برای بسته تحویلی بنمایند.

#### ۲-۶۰ آمادگی محصول برای تحویل موقت

۱-۲-۶۰ پس از انجام تعهدات سازنده و درخواست وی طبق بند فوق، مشاور خریدار باید ظرف مدت ۲۸ (بیست‌وهشت) روز از تاریخ وصول درخواست سازنده، پس از بازدید کامل محصول و حصول اطمینان از عدم وجود اشکال و نواقصی که مانع از استفاده کامل از بسته محصول نهایی می‌شود و نیز حصول اطمینان از آماده بودن محصول نهایی برای تحویل موقت، ضمن ارسال رونوشت به سازنده، مراتب را به خریدار اعلام نماید. در صورت آماده نبودن بسته محصول نهایی برای تحویل موقت، مشاور خریدار باید در همان مهلت مقرر، دلایل آماده نبودن محصول نهایی برای تحویل موقت را به سازنده اعلام نموده و سازنده

موظف به رفع نواقص، طبق برنامه زمانی توافق می‌باشد.

۲-۲-۶۰ چنانچه مشاور خریدار ظرف مدت مقرر در بند فوق، مراتب تأیید یا عدم تأیید خود را درخصوص آماده بودن بسته محصول نهایی برای تحویل موقت به خریدار و سازنده اعلام ننماید، متناسب با مدت تأخیر، سازنده محق به درخواست تمدید مدت پیمان، مطابق بند ۶۸-۳ شرایط عمومی می‌باشد.

۳-۶۰ صورت جلسه تحویل موقت

۱-۳-۶۰ پس از اعلام آمادگی برای تحویل موقت از سوی مشاور خریدار، خریدار تاریخی را که حداکثر ۱۴ (چهارده) روز از زمان تأیید مشاور خریدار (موضوع بند ۶۰-۲ شرایط عمومی) برای تحویل موقت دیرتر نخواهد بود، برای حضور هیئت تحویل موقت متشکل از نمایندگان خریدار، مشاور خریدار و سازنده تعیین می‌نماید. هیئت تحویل موقت باید در موعد مقرر در محل مورد نظر خریدار حاضر شده، ضمن بازدید از بسته محصول نهایی، صورت جلسه تحویل موقت را به همراه لیست محصولات نهایی ارسالی قبلی و نیز فهرست نواقص احتمالی در محصول، تنظیم نمایند. اگر در موعد تحویل موقت به دلیل وجود نواقص و معایب در محصول یا عدم وجود شاخص‌های عملکردی محصول، تحویل موقت مورد تأیید خریدار قرار نگیرد، خریدار موارد نقص را به سازنده اعلام نموده و سازنده موظف است نواقص مربوط را برطرف نموده و مجدد درخواست تحویل موقت را به مشاور خریدار ارائه نماید.

۲-۳-۶۰ سازنده موظف است نواقص تعیین شده را طبق برنامه کاری و زمانی که در صورت جلسه تحویل موقت ذکر شده است، برطرف نماید.

۳-۳-۶۰ در صورتیکه رفع نواقص و عیوب تعیین شده از سوی مشاور یا خریدار یا نمایندگان آنها مستلزم عودت و حمل محصول به کارگاه سازنده باشد، کلیه مسؤولیتها و هزینه های مرتبط تماماً بر عهده سازنده خواهد بود.

۴-۳-۶۰ بعد از امضای صورت جلسه تحویل موقت و در صورت اطمینان از عدم وجود نواقص و معایب در محصول و یا اطمینان از رفع عیوب و نواقص اعلامی قبلی و نیز تسلیم اسناد و مدارک فنی و برنامه تست و بازرسی، گواهی تحویل موقت از سوی خریدار صادر خواهد شد.

۵-۳-۶۰ چنانچه مطابق زیربند فوق، نمایندگان خریدار و مشاور خریدار برای تحویل موقت محصول نهایی، در تاریخ و محل مقرر حاضر نشوند و یا بدون ارائه دلیل از تنظیم و امضای صورت جلسه تحویل موقت خودداری کنند، متناسب با مدت تأخیر یا وقفه، سازنده محق به دریافت هزینه های ناشی از آن، مطابق بند ۶۸-۳ شرایط عمومی می‌باشد.

۴-۶۰ تحویل موقت جزئی

۱-۴-۶۰ در صورت اطمینان خریدار از قابل تحویل بودن جزئی محصول از منظر استقلال عملکرد جزئی محصول، امکان انجام آزمایش‌های عملکردی مستقل و یا پایش شاخص‌های کلیدی محصول، خریدار می‌تواند اجازه تحویل موقت جزئی محصول را در موارد زیر صادر نماید:

الف- در صورت خاتمه پیمان از سوی خریدار طبق ماده ۷۰ شرایط عمومی یا خاتمه پیمان از سوی هر یک از طرفین طبق ماده ۷۲ شرایط عمومی، سازنده می‌تواند، طبق بند ۶۳-۷ شرایط عمومی، درخواست تحویل موقت جزئی محصول نماید. در صورت عدم امکان تحویل موقت جزئی محصول، بنا بر تشخیص

خریدار، سازنده می‌تواند طبق بند ۶۳-۷ و ۶۳-۸ شرایط عمومی، درخواست صدور گواهی تحویل قطعی جزئی را نماید.

ب- در صورت فسخ پیمان از سوی خریدار طبق ماده ۷۳ شرایط عمومی، قبل از اخذ گواهی قبولی موقت، امکان تحویل موقت جزئی محصول نمونه وجود نداشته و گواهی تحویل قطعی جزئی نیز صادر نمی‌گردد. بر این مبنا، کلیه مبالغ پرداختی به سازنده باید از سوی سازنده مسترد گردد.

ج- در صورت فسخ پیمان از سوی خریدار طبق ماده ۷۳ شرایط عمومی، بعد از اخذ گواهی قبولی موقت، تحویل موقت جزئی محصول نهایی، به تعداد تحویل شده از محصول نهایی، با درخواست سازنده صورت می‌پذیرد و سازنده می‌تواند درخواست تحویل موقت جزئی محصول نماید.

د- در صورت دستور خریدار مبنی بر تحویل موقت تدریجی بسته محصول نهایی موضوع پیمان، سازنده موظف به انجام آن می‌باشد و سازنده می‌تواند درخواست تحویل موقت جزئی محصول را به صورت تدریجی نماید.

۶۰-۴-۲ در صورت عدم همکاری سازنده در جهت تحویل موقت جزئی در هر یک از موارد بالا، خریدار رأساً می‌تواند نسبت به تحویل موقت جزئی اقدام نماید.

۶۰-۴-۳ در هر یک از موارد تحویل موقت جزئی به شرح زیر بند ۶۰-۴-۱ فوق‌الذکر، به ترتیب بندهای ۶۰-۱ تا ۶۰-۴ شرایط عمومی انجام می‌شود.

۶۰-۵ ارقام باقیمانده از ساخت یا تولید

هرگاه پس از تحویل موقت محصول، بخشی از مواد، قطعات، ابزار، مصالح و تجهیزات مازاد، مورد نیاز خریدار باشد، سازنده متعهد به واگذاری آنها به خریدار طبق نحوه واگذاری در شرایط خصوصی می‌باشد.

#### ماده ۶۱ - مالکیت محصول و ارقام مرتبط

۶۱-۱ مالکیت هر قلم از ارقام محصول نهایی، همزمان با صدور گواهی تحویل موقت موضوع زیر بند ۶۰-۳-۵ شرایط عمومی به خریدار منتقل خواهد شد. مالکیت هر قلم از ارقام محصول نمونه تبدیلی به محصول نهایی برابر بند ۶۰-۵۹ شرایط عمومی در قالب محصول نهایی به تملک خریدار در خواهد آمد.

۶۱-۲ مالکیت اسناد مربوط به محصول نمونه و نهایی مطابق با ماده ۹ شرایط عمومی خواهد بود.

۶۱-۳ مالکیت حقوق مادی و معنوی مرتبط با محصول مطابق با ماده ۲۷ شرایط عمومی می‌باشد.

۶۱-۴ مالکیت ارقام باقیمانده از ساخت یا تولید موضوع بند ۶۰-۵ شرایط عمومی، پس از تنظیم برگه واگذاری حاوی لیست ارقام مازاد و تعیین مبلغ هر کدام و امضای آن از سوی طرفین پیمان به خریدار منتقل می‌گردد.

۶۱-۵ مالکیت مربوط به ارقامی که برابر بند ۶۳-۷ و ۶۳-۸ شرایط عمومی، تحویل قطعی جزئی خواهند شد، به محض صدور گواهی مربوطه منتقل شده محسوب می‌گردد.

#### ماده ۶۲ - دوره مسؤولیت گارانتی و خدمات پس از فروش

۶۲-۱ پس از تحویل موقت محصول نهایی به شرح ماده ۶۰ شرایط عمومی و صدور گواهی تحویل موقت، محصول نهایی ظرف مدت حداقل یک سال و یا هر زمان طولانی‌تر دیگری که در زیر بند ۳-۵-۳ موافقت‌نامه بیان شده باشد، تحت گارانتی قرار می‌گیرد. در صورتی که هر نوع عیب و نقصی در محصول نهایی مشاهده شود، سازنده موظف است بلافاصله پس از دریافت دستور خریدار، نسبت به ارائه برنامه کاری و زمانی، اقدام و پس از آن نسبت به رفع نقص، اصلاح و یا جایگزین نمودن محصول نهایی یا بخش‌های ناقص یا معیوب و رفع آسیب‌های ناشی از آن به بخش‌های

دیگر محصول نهایی، به هزینه خود اقدام کند، مگر مواردی که سازنده بتواند بر اساس اسناد و مدارک فنی و دستورالعمل‌های پشتیبانی به خریدار اثبات نماید که عیوب و نواقص، ناشی از نگهداری و یا بهره‌برداری نادرست محصول نهایی بوده و نتیجه عملکرد وی طبق پیمان نیست. همچنین خریدار باید امکان دسترسی برای تعمیر، رفع عیوب و نواقص در دوران مسؤلیت گارانتی را متناسب با شرایط خود، برای سازنده فراهم کند.

۲-۶۲ در صورت انجام تحویل موقت جزئی طبق زیربندهای ۴-۶۰-۱ شرایط عمومی، شروع دوره مسؤلیت گارانتی برای هر بخش تحویل شده به صورت جداگانه محاسبه خواهد شد.

۳-۶۲ سازنده موظف است پس از انجام اصلاحات و یا تعویض و جایگزینی‌های لازم برای رفع عیب و نقص، آزمایش‌ها و بازرسی‌های لازم را برای حصول اطمینان از رفع عیب و نقص و اخذ تأیید خریدار، به هزینه خود انجام دهد.

۴-۶۲ پس از رفع عیب و نقص هر قسمت از محصول نهایی و تأیید خریدار مبنی بر صحت انجام آن‌ها، دوره مسؤلیت گارانتی جزئی آن قسمت از محصول نهایی، از همان تاریخ شروع می‌شود مگر نقص یا عیب آن قسمت از محصول نهایی بنا بر تشخیص خریدار تأثیر بر عملکرد کلی محصول نهایی داشته و از قسمت‌های اصلی محصول نهایی باشد که در این صورت دوره مسؤلیت گارانتی برای کل محصول نهایی تجدید می‌گردد. به هر حال دوره مسؤلیت گارانتی نمی‌تواند بیش از ۲ (دو) سال علاوه بر مدت اولیه ذکر شده در زیربند ۳-۵-۳ موافقت‌نامه افزایش یابد. تمدید برای مدت بیشتر، تنها با ارجاع موضوع به مراجع حل اختلاف ذیل ماده ۷۷ شرایط عمومی و تأیید آن مراجع امکان‌پذیر خواهد بود.

۵-۶۲ تعیین اولویت اقدامات جبرانی مندرج در این ماده بر عهده خریدار خواهد بود و درج این اقدامات در پیمان یا مطالبه آن‌ها از سوی خریدار، مانع استفاده از دیگر حقوق قانونی و قراردادی خریدار نخواهد بود.

۶-۶۲ هرگاه سازنده پس از ابلاغ دستور خریدار مبنی بر رفع عیب و نقص محصول نهایی، طی مدت معقولی نسبت به رفع آن‌ها اقدام نکند و یا در عمل نتواند عیوب و نواقص را به نحوی صحیح رفع کند، خریدار می‌تواند بنا بر تشخیص و مصلحت خود:

۱-۶-۶۲ رأساً اقدام به رفع آن‌ها بنماید. پس از رفع عیب و نقص، سازنده باید هزینه‌های انجام شده از سوی خریدار را با لحاظ بالاسری به میزان ۱۵ (پانزده) درصد حداکثر ظرف مدت ۲۸ (بیست‌وهشت) روز از تاریخ ابلاغ خریدار به سازنده، پرداخت نماید، در غیر این صورت برابر بند ۵۶-۱۰ شرایط عمومی عمل خواهد شد.

۲-۶-۶۲ مابه‌التفاوت محصول معیوب و سالم را از سازنده مطالبه نماید. سازنده باید مبلغ اعلامی را حداکثر ظرف مدت ۲۸ (بیست‌وهشت) روز از تاریخ ابلاغ به وی، پرداخت نماید، در غیر این صورت برابر بند ۵۶-۱۰ شرایط عمومی عمل خواهد شد.

۳-۶-۶۲ در صورتیکه محصول، اصلاح‌پذیر یا قابل تعمیر نباشد، جایگزینی محصول را از سازنده مطالبه نماید. در صورت عدم جایگزینی محصول از سوی سازنده، خریدار می‌تواند مبلغ محصول را از سازنده مطالبه نماید. سازنده باید مبلغ اعلامی را حداکثر ظرف مدت ۲۸ (بیست‌وهشت) روز از تاریخ ابلاغ به وی، پرداخت نماید، در غیر این صورت برابر بند ۵۶-۱۰ شرایط عمومی عمل خواهد شد.

۷-۶۲ طبق تشخیص و درخواست خریدار، سازنده موظف به ارائه خدمات پس از فروش برای پس از خاتمه دوره مسؤلیت گارانتی، به مدت مندرج در شرایط خصوصی پیمان خواهد بود.

### ماده ۶۳ - گواهی تحویل قطعی

۶۳-۱ سازنده مجاز است از ۲۸ (بیست‌وهشت) روز مانده به پایان دوره مسؤولیت گارانتی (موضوع ماده فوق)، صدور گواهی تحویل قطعی را از خریدار درخواست نماید. در صورتیکه برابر اسناد و مدارک پیمان، محصول نهایی، از منظر تعدادی یا بسته بندی بیش از یک واحد بوده یا در بیش از یک مرحله قابل تحویل باشد، مدت مندرج در ابتدای این بند، نسبت به آخرین پارت تحویلی محصول نهایی در نظر گرفته می شود و پایان دوره مسؤولیت گارانتی بخش پایانی محصول نهایی مدنظر برای درخواست صدور گواهی تحویل قطعی خواهد بود.

۶۳-۲ اگر سازنده در پایان دوره مسؤولیت گارانتی، درخواست صدور گواهی تحویل قطعی را ننماید، خریدار باید طی ۷ (هفت) روز مراتب را به سازنده اعلام نماید. تاریخ اعلام خریدار به سازنده به منزله درخواست سازنده تلقی خواهد شد.

۶۳-۳ خریدار و مشاور خریدار نسبت به بررسی اقدامات سازنده در طول دوره مسؤولیت گارانتی اقدام نموده و در صورت تأیید اقدامات موصوف، طبق بند ۶۳-۵ شرایط عمومی عمل خواهد نمود. در صورتی که اقدامات سازنده برای دوره مسؤولیت گارانتی، کافی نبوده یا ناقص باشد ویا اقدام لازم را انجام نداده باشد، خریدار می تواند اخطار رفع نقص و عیب را با درج مهلت لازم برای جبران، قبل از پایان مهلت مندرج در بند ۶۳-۱ شرایط عمومی صادر نماید. اگر سازنده طی مهلت اعطایی، نسبت به رفع نقص و عیب اقدام ننماید، خریدار رأساً اقدام به رفع عیوب و نواقص موجود نموده و گواهی موضوع بند ۶۳-۴ شرایط عمومی را صادر نماید و هزینه های انجام شده را با لحاظ بالاسری به میزان ۱۵ (پانزده) درصد، طبق بند ۵۶-۱۰ شرایط عمومی وصول نماید. در هر حال مسؤولیت و هزینه رفع نواقص تا تاریخ صدور گواهی تحویل قطعی بر عهده سازنده می باشد.

۶۳-۴ پس از حصول اطمینان خریدار و مشاور از انجام کلیه اقدامات حین دوره مسؤولیت گارانتی از سوی سازنده، خریدار، حداکثر ظرف ۲۸ (بیست‌وهشت) روز پس از درخواست سازنده (موضوع بند ۶۳-۱ یا ۶۳-۲ شرایط عمومی) گواهی تحویل قطعی را صادر می نماید.

۶۳-۵ چنانچه علی‌رغم درخواست سازنده، نمایندگان خریدار و مشاور خریدار ظرف مهلت مقرر در این ماده جهت بررسی های موضوع بند ۶۳-۳ شرایط عمومی، اقدام ننمایند و یا خریدار بدون ارائه دلیل از صدور گواهی تحویل قطعی خودداری نماید، سازنده باید ظرف ۷ (هفت) روز، مراتب عدم انجام تعهدات خریدار را به وی اعلام نماید، در صورتی که خریدار ظرف ۲۸ (بیست‌وهشت) روز اقدامی در این خصوص انجام ندهد، گواهی تحویل قطعی، صادر شده تلقی می گردد.

۶۳-۶ پس از صدور گواهی موضوع بندهای فوق، مسؤولیت دوره گارانتی سازنده پایان می پذیرد.

۶۳-۷ در موارد خاتمه پیمان قبل از صدور گواهی قبولی موقت، در صورتیکه امکان تحویل موقت جزئی موضوع بخش «الف» زیربند ۶۰-۴-۱ شرایط عمومی نباشد، خریدار گواهی تحویل قطعی جزئی را با لحاظ زیربند ۷۰-۳-۱ شرایط عمومی صادر خواهد کرد.

۶۳-۸ در موارد خاتمه پیمان بعد از صدور گواهی قبولی موقت، سازنده نسبت به اقلام قابل تحویل تا تاریخ خاتمه، درخواست صدور گواهی تحویل موقت جزئی را از خریدار نموده و صدور گواهی تحویل قطعی جزئی، به طور معمول پس از خاتمه دوره مسؤولیت گارانتی صورت خواهد پذیرفت و در صورتیکه امکان تحویل موقت جزئی برخی اقلام نباشد، خریدار گواهی تحویل قطعی جزئی را با لحاظ زیربندهای ۷۰-۳-۱ شرایط عمومی صادر خواهد کرد.

۶۳-۹ در صورت فسخ پیمان قبل از اخذ صدور گواهی قبولی موقت، صدور گواهی تحویل قطعی محصول از هر نوعی که باشد، مجاز نمی باشد.

۶۳-۱۰ در صورت فسخ پیمان بعد از اخذ گواهی قبولی موقت یا دستور خریدار مبنی بر تحویل جزئی محصول نهایی و امکان تحویل موقت جزئی طبق زیربند ۶۰-۴-۳ ویا ۶۰-۴-۴ شرایط عمومی، خریدار صدور گواهی تحویل قطعی جزئی را

با لحاظ گواهی قبولی موقت و تحویل موقت جزئی محصول نهایی تا میزان محصول تحویل شده از سوی سازنده صادر خواهد کرد.

۱۱-۶۳ در صورت فسخ یا خاتمه پیمان بعد از تحویل موقت، سازنده می تواند طبق ماده ۶۳ شرایط عمومی، درخواست صدور گواهی تحویل قطعی را نماید.

پیمان خرید

## فصل ۱۱: تغییرات مدت پیمان، تأخیر، تعلیق، بطلان، فسخ و خاتمه پیمان

### ماده ۶۴ - زمان‌های پیمان

تاریخ‌ها، دوره‌ها و زمان‌های مربوط به کارهای موضوع پیمان، همانی است که در ماده ۵ موافقت‌نامه ذکر شده است و سازنده موظف به رعایت آن‌ها و نیز زمان‌بندی کلی و تفصیلی مندرج در اسناد و مدارک پیمان، از جمله پیوست شماره ۳ می‌باشد.

### ماده ۶۵ - تغییرات مدت پیمان

#### ۱-۶۵ مصادیق افزایش مدت پیمان

مدت پیمان و هر یک از مقاطع زمانی جزئی پیمان، تنها می‌توانند، در صورت وقوع هر یک از شرایط زیر و به شرط اثرگذاری بر مدت پیمان، افزایش یابند.

۱-۶۵-۱ تغییر کار موضوع ماده ۵۱ شرایط عمومی؛

۲-۶۵-۱ تعلیق و توقف کارها موضوع بندهای ۱-۶۸ و ۳-۶۸ شرایط عمومی؛

۳-۶۵-۱ تأخیر در پرداخت موضوع بند ۷-۵۶ شرایط عمومی؛

۴-۶۵-۱ بروز شرایط فورس ماژور، موضوع ماده ۷۵ شرایط عمومی؛

۵-۶۵-۱ بروز شرایط تنگنا، موضوع ماده ۷۶ شرایط عمومی؛

۶-۶۵-۱ اقدامات رفع عیب و نقص موردنظر مشاور یا خریدار در محصول نمونه یا نهایی، موضوع مواد ۵۹ و ۶۰ شرایط عمومی؛

۷-۶۵-۱ تغییر قوانین و مقررات نسبت به تاریخ ارائه پیشنهاد نهایی قیمت سازنده که به‌طور مستقیم، مؤثر و فاحش، باعث تأخیر شود؛

۸-۶۵-۱ وقوع سایر عوامل و شرایط که ناشی از نقض تعهدات پیمان توسط سازنده نبوده و تمدید مدت پیمان بنا بر تشخیص خریدار ضرورت یابد.

۹-۶۵-۱ وقوع سایر عوامل و شرایط که ناشی از نقض تعهدات پیمان توسط سازنده بوده و باعث تأخیر در اجرای کار شود و تمدید پیمان، بنا بر تشخیص خریدار، بنا بر مصلحت بوده و وجه التزام تأخیر در اجرای کارها از سازنده وصول شده باشد.

۲-۶۵ نحوه افزایش مدت پیمان

۱-۶۵-۲ سازنده باید ظرف مدت ۱۴ (چهارده) روز از بروز هر یک از شرایط جزءهای فوق، مراتب را با استناد به

ماده مربوط در پیمان به‌همراه اسناد و مدارک، ضمن رونوشت به خریدار، به مشاور خریدار تسلیم نموده

و پس از پایان شرایط مذکور، سازنده موظف است ظرف ۲۸ (بیست‌وهشت) روز، درخواست افزایش مدت

پیمان را به همراه گزارش نهایی، برنامه زمانی جدید و کلیه اسناد و مدارک مربوط به مشاور خریدار

تسلیم نماید. مشاور خریدار موظف است ظرف ۲۸ (بیست‌وهشت) روز از دریافت درخواست افزایش مدت

پیمان، آن را بررسی و نظر خود را در خصوص افزایش مدت پیمان به خریدار اعلام نماید. خریدار پس از

دریافت نظر مشاور خریدار، ۱۴ (چهارده) روز مهلت دارد تا مدت افزایش پیمان و برنامه زمانی جدید که

مورد تأییدش می‌باشد را تصویب و به سازنده ابلاغ نماید. ابلاغیه، مدارک و اسناد مربوط ضمیمه پیمان

می‌گردد. مشاور خریدار و خریدار باید با لحاظ تصمیم‌های قبلی خود در خصوص افزایش مدت پیمان، هر

درخواست جدید افزایش مدت پیمان را مورد بررسی قرار دهند و میزان مدت افزایشی پیمان را تعیین

نمایند.

۲-۲-۶۵ در صورتی که سازنده ظرف مهلت‌های مقرر در جزء ۱-۲-۶۵ شرایط عمومی اقدام ننماید، مدت پیمان در ارتباط با آن موضوع، تمدید نخواهد شد و خریدار مسؤولیتی در این خصوص نخواهد داشت، مگر آنکه دلایل دیرکرد سازنده در ارائه درخواست، مورد قبول خریدار واقع شود.

۳-۲-۶۵ چنانچه مشاور خریدار ظرف مهلت مقرر در زیربند ۱-۲-۶۵ شرایط عمومی اقدام نکند، سازنده باید درخواست تمدید مدت پیمان را مستقیماً به خریدار ارائه نماید تا وی مطابق زیربند ۱-۲-۶۵ شرایط عمومی درخواست سازنده را بررسی نماید.

#### ۳-۶۵ مصادیق کاهش مدت پیمان

مدت پیمان و هر یک از مقاطع زمانی جزئی پیمان، تنها می‌توانند، در صورت وقوع هر یک از شرایط زیر و به شرط اثرگذاری بر مدت پیمان، کاهش یابند.

۱-۳-۶۵ تغییر کار موضوع ماده ۵۱ شرایط عمومی؛

۲-۳-۶۵ تغییر قوانین و مقررات نسبت به تاریخ ارائه پیشنهاد نهایی قیمت سازنده که به‌طور مستقیم و مؤثر باعث تسریع شود؛

۳-۳-۶۵ وقوع سایر عوامل و شرایط که ناشی از نقض تعهدات پیمان توسط خریدار نبوده و باعث تسریع در اجرای کار شود.

#### ۴-۶۵ نحوه کاهش مدت پیمان

۱-۴-۶۵ بنا بر دستور خریدار، طبق زیربند ۱-۲-۶۵ شرایط عمومی جهت کاهش مدت پیمان اقدام می‌شود.

۲-۴-۶۵ در صورتی که سازنده ظرف مهلت‌های مقرر در زیربند ۱-۲-۶۵ شرایط عمومی اقدام ننماید، مدت پیمان در ارتباط با آن موضوع، برابر نظر پیشنهادی مشاور خریدار و تأیید خریدار کاهش خواهد یافت و خریدار مسؤولیتی در این خصوص نخواهد داشت، مگر آنکه دلایل دیرکرد سازنده در اقدام برابر زیربند مورد اشاره، مورد قبول خریدار واقع شود.

#### ۵-۶۵ سند تغییر مدت پیمان

افزایش یا کاهش مدت پیمان در قالب "سند تغییر مدت پیمان"، به امضای طرفین پیمان می‌رسد، مگر افزایش مدت پیمان به‌موجب زیربند ۱-۱-۶۵ شرایط عمومی یا کاهش مدت پیمان به‌موجب زیربند ۱-۳-۶۵ شرایط عمومی باشد که در اینصورت موضوع افزایش یا کاهش مدت پیمان بر اساس بند ۵۱-۵ شرایط عمومی صورت خواهد پذیرفت. در صورتیکه سازنده از امضای سند تغییر مدت پیمان خودداری نماید، به خریدار وکالت می‌دهد که خریدار بتواند «سند دستور تغییر مدت پیمان» را به صورت یکطرفه صادر نماید که مورد قبول سازنده نیز خواهد بود.

#### ۶-۶۵ افزایش مدت در پایان مدت پیمان

۱-۶-۶۵ در پایان مدت پیمان باید تمامی درخواست‌های باقیمانده و قبلی سازنده در خصوص تمدید مدت پیمان بررسی و برابر بندهای ۲-۶۵ و ۵-۶۵ و ۷-۶۵ شرایط عمومی انجام شود.

۲-۶-۶۵ در صورتی که در پایان مدت پیمان با احتساب کلیه تغییرات مدت پیمان، کار پیمان به اتمام نرسیده باشد، کلیه مفاد پیمان همچنان تا ۵۲ (پنجاه و دو روز) دارای اعتبار بوده و از مسؤولیت سازنده در انجام تعهداتش کاسته نمی‌شود. سازنده باید برنامه زمانی کارهای باقی‌مانده را به خریدار طی این مدت ارائه نماید؛ در غیر اینصورت، برنامه زمانی از سوی مشاور خریدار تهیه و به خریدار ارائه خواهد داد. در صورت

تصویب برنامه زمانی توسط خریدار، مدت پیمان مطابق برنامه زمانی مصوب، به دلیل قصور سازنده و با رعایت بند ۶۵-۵ شرایط عمومی تمدید می‌گردد. در صورت عدم امضای سند موصوف از سوی سازنده به هر دلیلی، خریدار محق خواهد بود به صورت یک طرفه مدت پیمان را طبق برنامه زمانی مصوب تمدید نماید و سازنده حق اعتراض نسبت به این موضوع را از خود سلب و ساقط نمود.

۶۵-۳ در صورت تمدید مدت پیمان، حقوق خریدار به موجب اسناد و مدارک پیمان در خصوص خسارت تأخیر، فسخ یا خاتمه، کماکان معتبر خواهد بود.

۶۵-۴ هرگاه تأخیر سازنده، بیشتر از حدی باشد که خریدار را محق به دریافت حداکثر خسارت مشخص شده در موافقت‌نامه بنماید، خریدار می‌تواند با اخطار قبلی، پیمان را طبق ماده ۷۳ شرایط عمومی به دلیل نقض تعهد سازنده، فسخ نماید.

۶۵-۷ در صورت وجود مقرر قانونی دولتی حاکم، تغییر مدت پیمان طبق ماده ۶۵ شرایط عمومی، طبق ضوابط مندرج در دستورالعملها و یا بخشنامه‌های دولتی صورت خواهد پذیرفت.

### ماده ۶۶ - خسارت یا وجه التزام تأخیر در انجام کارها و تحویل محصول نمونه و نهایی

۶۶-۱ سازنده موظف به انجام کارهای حین ساخت و تولید و نیز تحویل محصول در تاریخ مقرر، طبق برنامه زمانی منضم به پیمان و آخرین تجدیدنظرهای آن است. هرگاه سازنده در انجام کارها و تحویل محصول تأخیر نماید، باید به منظور اتمام کارهای باقیمانده و تحویل محصول در زمان مقرر، برنامه زمانی اصلاحی را برای تصویب به خریدار ارائه نماید. در هر حال، سازنده به تناسب تأخیر در انجام کارهای حین ساخت و تولید و نیز تحویل محصول، ملزم به پرداخت خسارت تأخیر، با مأخذ و به میزان درج شده در شرایط خصوصی خواهد بود. خسارت تأخیر در انجام کارهای حین ساخت و تولید و نیز تحویل محصول می‌تواند به صورت جداگانه و با نرخ‌های متفاوت باشد.

۶۶-۲ حداکثر مبلغ خسارت تأخیر قابل مطالبه نیز، به میزان مبلغ مندرج در بند ۵-۴ موافقت‌نامه است.

۶۶-۳ تاریخ شروع محاسبه تأخیرها، آخرین برنامه زمانی مصوب طبق اسناد و مدارک پیمان پیمان است.

۶۶-۴ هرگاه میزان خسارت تأخیر از حداکثر مندرج در بند ۵-۴ موافقت‌نامه بیشتر شود، خریدار می‌تواند با اخطار قبلی، پیمان را طبق ماده ۷۳ فسخ نماید.

۶۶-۵ اگر تأخیر در انجام کارهای حین ساخت و تولید و یا تحویل محصول منجر به تأخیر دیگر فازهای اجرایی کار تولید و ساخت گردد، خسارت تأخیر جدید دریافت نمی‌شود، مگر انجام کارهای حین ساخت و تولید و یا تحویل محصول از منظر زمانی به روال عادی خود برگشته و سپس تأخیر جدیدی در انجام کارهای حین ساخت و تولید حادث گردد.

۶۶-۶ خریدار حق وصول خسارات و یا وجه التزام پیمان را برابر بند ۵۶-۱۰ شرایط عمومی خواهد داشت.

۶۶-۷ اعمال خسارات و یا وجه التزام قابل مطالبه خریدار خدشه‌ای به حق اعمال فسخ خریدار به موجب پیمان بابت تأخیر در انجام کارهای حین ساخت و تولید و نیز تحویل محصول وارد نخواهد کرد.

۶۶-۸ برای محاسبه خسارت تأخیر مربوط به اقلام قابل تحویل متناظر با بخش ارزی پیمان، متوسط نرخ تسعیر ۷ روز متصل به روز پرداخت برای زمان مبنا، بر اساس پیوست شماره ۲ پیمان ملاک خواهد بود.

### ماده ۶۷ - خسارت یا وجه التزام نقض تعهدات پیمان

۶۷-۱ در هر موردی که خریدار محق به فسخ پیمان در اسناد و مدارک پیمان باشد، با اعمال حق فسخ می‌تواند، علاوه بر استرداد مبالغ پرداختی به سازنده (به جز در حالتی که محصول با تحویل جزئی دریافت می‌شود)، خسارت یا وجه التزام نقض تعهدات پیمان به میزان مبالغ تضامین در اختیار خود، زیربند ۵۶-۶-۲ شرایط عمومی و یا به میزانی که

در شرایط خصوصی پیمان پیش بینی می‌گردد، برابر بند ۵۶-۱۰ شرایط عمومی وصول می‌نماید.

**تبصره:** اخذ خسارت تأخیر از سازنده با اخذ خسارت نقض تعهدات پیمان جمع نخواهد شد.

۶۷-۲ برای محاسبه خسارت نقض تعهد مربوط به اقلام قابل تحویل متناظر با بخش ارزی پیمان، همانند بند ۶۶-۸ شرایط عمومی عمل خواهد شد.

### ماده ۶۸ - تعلیق و توقف کارها

۱-۶۸ تعلیق کارها به دستور خریدار

۱-۱-۶۸ خریدار می‌تواند در طول مدت پیمان، اجرای پیمان، ازسوی خود یا پیمانکار را در ۲ (دو) نوبت و مجموعاً حداکثر برای مدت ۹۱ (نودویک) روز معلق نماید.

۲-۱-۶۸ در صورت تعلیق کار سازنده، سازنده موظف است پس از رفع تعلیق صادره ازسوی خریدار، نسبت به ازسرگیری کارهای پیمان اقدام نماید.

۳-۱-۶۸ خریدار تعهدی به جبران هزینه‌های سازنده ناشی از تعلیق و نیز هزینه‌های انتظار در دوران تعلیق ندارد.

۲-۶۸ تعلیق در پرداخت ازسوی خریدار طبق بند ۵۶-۹ شرایط عمومی بوده و محدودیت زمانی و دفعاتی ندارد. در صورتیکه سازنده اسباب تعلیق را طبق نظر خریدار مرتفع نماید، پرداخت‌های معلق شده، رفع تعلیق شده و با رعایت ترتیبات مواد ۵۶، ۵۷ و ۵۸ شرایط عمومی قابل پرداخت می‌باشد و در صورتیکه اسباب تعلیق طبق نظر خریدار مرتفع نگردد، خریدار می‌تواند، حسب مورد طبق اسناد و مدارک پیمان، مبالغ معلق شده را به صورت کلی یا جزئی، به دلیل عدم انجام کار و یا به عنوان خسارات و وجه التزام قراردادی یا دیگر جبرانهای قانونی و قراردادی کسر نماید.

۳-۶۸ توقف کارها ناشی از عدم انجام تعهدات خریدار

۱-۳-۶۸ در صورتی که سازنده انجام تمام یا بخش‌هایی از کار تولید و ساخت محصول را به دلیل عدم انجام اقدامات در تعهد خریدار به موجب اسناد و مدارک پیمان (به جز تأخیر در پرداخت‌ها) امکان‌پذیر نداند، وی باید حداکثر ظرف ۲۴ (بیست و چهار) ساعت پس از توقف کارها، موضوع را طی نامه‌ای به خریدار اطلاع داده و همراه آن مدارک و مستندات مربوط را ارسال نماید. خریدار موظف است موارد ذکر شده توسط سازنده را بررسی کرده و نسبت به رفع مواردی که باعث توقف شده‌اند، اقدام نماید، مگر خریدار توقف کار توسط سازنده را قابل قبول تشخیص ندهد، که در اینصورت باید ظرف ۷ (هفت) روز از وصول نامه سازنده، دلایل خود را به وی اعلام نماید.

۲-۳-۶۸ در صورتی که درخواست سازنده مورد تأیید خریدار قرار گیرد، سازنده و مشاور خریدار باید از شروع توقف کارها، گزارش روزانه کارهای متوقف شده را به همراه لیست نیروی انسانی، ابزارآلات و ماشین‌آلات متوقف، تنظیم نموده و به همراه اسناد مثبت بابت مدت زمان تمدیدی برای خریدار ارسال نمایند.

۴-۶۸ مدت زمان مجاز برای دوران تعلیق و یا توقف بموجب بندهای ۶۸-۱ و ۶۸-۳ شرایط عمومی مدت ۹۱ (نودویک) روز به شرط اخطار قبلی سازنده به مدت ده روز قبل از انقضای مهلت ۹۱ روزه می‌باشد. بدین منظور، در صورتی که مدت تعلیق کارها و یا توقف کارها مجموعاً به ۸۱ روز برسد، سازنده موظف به دادن اخطار به خریدار مبنی بر اتمام مهلت انتظار برای دوران تعلیق و یا توقف تا ۱۰ روز دیگر است. اگر مدت زمان موصوف از مدت ۹۱ (نودویک) روز، به شرط اخطار قبلی فوق الذکر، گذر نماید، سازنده می‌تواند پیمان را مطابق ماده ۷۱ خاتمه دهد یا طرفین پیمان راجع به تمدید تعلیق یا توقف توافق جدید نمایند. در صورتیکه سازنده از دادن اخطار ۱۰ روزه فوق‌الذکر در زمان خودداری نماید، سقف مدت زمان مجاز تعلیق و یا توقف، تمدید شده محسوب شده و تا زمان ده روز پس از تاریخ

اخطار سازنده (در صورت صدور) ادامه خواهد یافت.

### ماده ۶۹ - بطلان و انفساخ پیمان

۱-۶۹ بطلان:

۱-۱-۶۹ چنانچه در طول مدت پیمان، خلاف اقرار سازنده مبنی بر شمولیت قانون منع مداخله در زمان انعقاد پیمان، برای خریدار محرز شود، پیمان حاضر با توجه به ماده ۲ (دو) قانون موصوف، باطل تلقی شده و خریدار ضمن ضبط و وصول تضمین انجام تعهدات و سپرده حسن اجرای کار و یا تضمین حسن اجرای کار، بطلان پیمان را طی یک ابلاغیه به سازنده اعلام می‌نماید.

۲-۱-۶۹ در صورت وقوع بطلان، کلیه مفاد بندهای ۴-۷۳ الی ۸-۷۳ شرایط عمومی که در مورد اقدام طرفین پیمان در خصوص اجرای کارها است، مورد قبول سازنده و خریدار بوده و خریدار برای تحویل کارهای انجام شده و تسویه حساب با پیمانکار، مطابق بندهای مذکور عمل می‌نماید.

۲-۶۹ انفساخ:

۱-۲-۶۹ چنانچه سازنده طبق ضوابط ماده ۲۵ شرایط عمومی به شرط نتیجه نرسد، خریدار ضمن ضبط و وصول تضمین انجام تعهدات و سپرده حسن اجرای کار و یا تضمین حسن اجرای کار، عدم دستیابی سازنده به شرط نتیجه را در قالب اخطار انفساخ به سازنده اعلام و پیمان منفسخ شده تلقی خواهد شد.

۲-۲-۶۹ در صورت وقوع انفساخ، سازنده کلیه مبالغ دریافتی را مسترد نموده و خریدار نیز کلیه ارقام تحویلی سازنده را مسترد می‌نماید. بدیهی است، خریدار هیچگونه تعهد و مسؤولیتی نسبت به سازنده بابت اقدامات انجام شده وی نخواهد داشت.

### ماده ۷۰ - خاتمه پیمان بنا بر مصلحت خریدار

۱-۷۰ خریدار می‌تواند بنا به مصلحت خود و بدون اعلام دلیل، در هر مقطعی در طول مدت اعتبار پیمان، پیمان را خاتمه دهد. در این صورت، وی طی ابلاغیه‌ای مراتب را با مشخص کردن روز خاتمه پیمان، به سازنده اعلام می‌کند. در این ابلاغیه که تاریخ صدور آن نباید کمتر از ۲۸ (بیست‌وهشت) روز قبل از تاریخ خاتمه پیمان باشد، تکلیف کارهای ناتمام، محصول نیمه‌کاره و یا تحویل موقت جزیی بسته محصول به‌طور روشن مشخص می‌شود.

۲-۷۰ اقدامات پس از ابلاغ خاتمه پیمان

۱-۲-۷۰ سازنده از ادامه کار یا شروع هر نوع کار جدید، غیر از دستوراتی که در ابلاغیه مشخص شده است، خودداری می‌کند.

۲-۲-۷۰ سازنده موظف است در راستای انجام تعهداتش، اسناد کلیه قراردادهای خود با فروشندگان، پیمانکاران و سازندگان جزء را به خریدار تسلیم نموده و گزارش آخرین وضعیت پیشرفت کار، اسناد مالی مربوط و نیز اسناد و مدارک فنی این قراردادها را به خریدار تسلیم نماید. در صورتی که خریدار خواستار انتقال برخی یا همه آن قراردادها باشد، سازنده بایستی نسبت به انجام هماهنگی‌های لازم برای انتقال این قراردادها به خریدار اقدام نماید. سازنده باید دیگر قراردادهای خود را که خریدار خواستار ادامه آن‌ها از طریق انتقال نیست را با رعایت این ماده خاتمه دهد.

۳-۲-۷۰ سازنده باید اسناد و مدارکی که در چارچوب برنامه زمانی موضوع پیوست شماره ۳ پیمان، در مرحله اخذ خدمت یا سفارش خرید به اشخاص ثالث و همچنین سایر اسناد مربوط به تعهدات سازنده در برابر اشخاص ثالث و در ارتباط با پیمان، را به همراه اسناد مثبت مالی به خریدار تحویل نماید.

۴-۲-۷۰ با ابلاغ خاتمه پیمان، خریدار طبق بند ۶۰-۴ شرایط عمومی عمل خواهد کرد.  
 ۵-۲-۷۰ سازنده موظف است تمام مدارک تسلیمی که توسط وی، فروشندگان، پیمانکاران یا سازندگان جزء، تهیه شده است را به خریدار تحویل دهد.

۶-۲-۷۰ سازنده موظف است صورت وضعیت قطعی کارهای انجام شده تا تاریخ خاتمه پیمان را مطابق ماده ۵۸ شرایط عمومی و با لحاظ اسناد و مدارک پیمان تهیه نماید. بررسی، تأیید و پرداخت صورت وضعیت قطعی نیز مطابق ماده ۵۸ شرایط عمومی انجام می‌گیرد. بهای تغییر کارهایی که تا تاریخ خاتمه پیمان انجام گرفته است، مطابق ماده ۵۱ شرایط عمومی و بر اساس "سند دستور تغییر کارها" یا «سند تغییر کارها» مطابق ماده ۵۱ شرایط عمومی صادر شده، محاسبه می‌شود.

۳-۷۰ آثار خاتمه

۱-۳-۷۰ با ابلاغ خاتمه پیمان قبل از صدور گواهی قبولی موقت، نتیجه محور بودن محصول، موضوع ماده ۲۵ شرایط عمومی منتفی شده و خریدار مبالغ پیمان تا تاریخ خاتمه را متناسب با اقلامی که از نظر خریدار قابل استفاده شخصی و تحویل گرفتن باشد (منحصر به اسناد و مدارک تهیه شده به موجب پیمان، محصول نمونه ساخته شده کمتر از بسته محصول، محصول نمونه نیمه ساخته، مواد اولیه و یا تجهیزات تأمین شده برای انجام موضوع پیمان) در حدود مندرج در این ماده، بر اساس اسناد مثبت سازنده و به شرط متعارف بودن رفتار سازنده در میزان و حجم مواد اولیه و تجهیزات تأمین شده و نیز متعارف بودن هزینه‌ها، بنا بر تشخیص خریدار، به سازنده می‌پردازد یا با مبالغ پرداختی قبلی تسویه می‌نماید. در هر حال، سازنده موظف است پس از تأیید نیاز اقلام پیش گفته، ابتدائاً آنها را به همراه اسناد و مدارک فنی، مالی و قراردادی مربوطه تحویل خریدار نماید. محاسبه هزینه اقلام موصوف با لحاظ مبانی مبالغ پیمان مندرج در اسناد و مدارک پیمان، مبانی پیشنهاد نهایی قیمت سازنده، مبانی مندرج در قراردادهای فرعی سازنده با اشخاص ثالث در خصوص پیمان (به ترتیب اولویت) صورت خواهد پذیرفت.

۲-۳-۷۰ با ابلاغ خاتمه پیمان بعد از صدور گواهی قبولی موقت، خریدار مبالغ پیمان را متناسب با اقلام قابل تحویل و نیز اقلامی که از نظر خریدار قابل استفاده شخصی و تحویل گرفتن باشد (منحصر به محصول ساخته شده کمتر از بسته محصول، محصول نیمه ساخته و مواد اولیه باقیمانده) بر اساس اسناد مثبت سازنده و به شرط متعارف بودن رفتار سازنده در میزان و حجم مواد اولیه تأمین شده و نیز متعارف بودن هزینه‌ها، بنا بر تشخیص خریدار، به سازنده می‌پردازد و در خصوص اقلام قابل تحویل، تحویل موقت و یا صدور گواهی تحویل قطعی برابر اسناد و مدارک پیمان صورت می‌پذیرد و در خصوص سایر اقلام پیش گفته، سازنده موظف است پس از تأیید نیاز آنها، به همراه اسناد و مدارک فنی، مالی و قراردادی مربوطه تحویل خریدار نماید. محاسبه هزینه اقلام اخیر همانند روش محاسبه مندرج در بخش اخیر بند ۱-۳-۷۰ پیمان خواهد بود.

۳-۳-۷۰ در صورتی که سازنده به منظور ساخت و تولید محصول موضوع پیمان، در مقابل اشخاص ثالث تعهداتی نموده است که در اثر خاتمه پیمان، ملزم به پرداخت هزینه به آن اشخاص می‌گردد، این هزینه‌ها، پس از رسیدگی و تأیید خریدار، در حدود مندرج در زیربند ۱-۳-۷۰ یا زیربند ۲-۳-۷۰ شرایط عمومی (حسب مورد)، به سازنده پرداخت می‌شود.

۴-۳-۷۰ خاتمه پیمان بر اساس ضوابط این ماده، حق مطالبه خسارات یا ضرر و زیان به سازنده و عوامل طرف قرارداد با وی را نداده و مسئولیتی برای خریدار، جز مواردی که در پیمان ذکر شده، ایجاد نمی‌نماید.

۵-۳-۷۰ با تأیید صورت وضعیت قطعی از سوی دو طرف، سازنده حق اقامه هرگونه ادعا یا دعوی علیه خریدار در رابطه با پیمان را از خود سلب و ساقط می کند، مگر در خصوص تأخیر خریدار در پرداخت صورت وضعیت قطعی و در مورد ادعاهایی که قبل از تأیید صورت وضعیت قطعی مطرح کرده باشد، اما حل و فصل آن توسط دو طرف پیمان، به زمان های بعد موکول شده باشد.

۶-۳-۷۰ تضمین انجام تعهدات و سپرده حسن اجرای کار و یا تضمین حسن اجرای کار، به تناسب تحویل موقت جزئی و تحویل قطعی محصول و بر اساس ماده ۱۶ شرایط عمومی، آزاد و به سازنده مسترد می شود.

۷-۳-۷۰ در صورت تصمیم خریدار مبنی بر خاتمه پیمان بنا بر مصلحت خود، خریدار و سازنده می توانند پس از دادن ابلاغیه موضوع بند ۱-۷۰ شرایط عمومی از سوی خریدار، در قالب یک سند جداگانه، توافق بر آثار خاتمه نمایند.

### ماده ۷۱ - خاتمه پیمان توسط سازنده خارج از نقض تعهدات سازنده

۱-۷۱ سازنده می تواند در موارد زیر با اعلام کتبی قبلی و با رعایت مفاد بند ۲-۷۱ شرایط عمومی، پیمان را خاتمه دهد:  
 ۱-۱-۷۱ عدم تحقق شرایط شروع کار بنا بر دلایل منتسب به خریدار، موضوع تبصره ذیل بند ۲-۵ موافقت نامه؛  
 ۲-۱-۷۱ عدم صدور دستور شروع مجدد کار توسط خریدار در پایان مدت مجاز تعلیق یا توقف مطابق بند ۱-۶۸ و ۳-۶۸ شرایط عمومی؛

۳-۱-۷۱ تجاوز از حد مجاز تغییر کارها مطابق بند ۳-۵۱ شرایط عمومی؛

۲-۷۱ در صورتی که به علت هریک از موارد بند ۱-۷۱ شرایط عمومی، سازنده در نظر داشته باشد پیمان را خاتمه دهد، وی باید مراتب را با درج مصادیق مربوطه به وی اعلام نماید. اگر طرفین پیمان ظرف ۲۱ (بیست و یک) روز از اعلام سازنده، در مورد ادامه کار به توافق نرسند، سازنده می تواند پیمان را خاتمه دهد که در این صورت سازنده باید طی ابلاغیه ای خاتمه پیمان را به خریدار اعلام نماید. خریدار و سازنده موظفاند اقدام های پس از آن را، بر اساس بند ۷۰-۲ شرایط عمومی اجرا نمایند.

۳-۷۱ آثار خاتمه:

۱-۳-۷۱ سازنده متعهد است صورت وضعیت خود را با رعایت مواد ۵۶، ۵۷ و ۵۸ شرایط عمومی تهیه کرده و مبلغ پیمان را بابت ارقام قابل تحویل مشخص شده در پیمان از خریدار مطالبه نماید.

۲-۳-۷۱ خاتمه پیمان بر اساس ضوابط این ماده، حق مطالبه خسارات یا ضرر و زیان به سازنده و عوامل طرف قرارداد با وی را نداده و مسؤولیتی برای خریدار ایجاد نمی نماید.

۳-۳-۷۱ با تأیید صورت وضعیت قطعی از سوی دو طرف، سازنده حق اقامه هرگونه ادعا یا دعوی علیه خریدار در رابطه با پیمان را از خود سلب و ساقط می کند، مگر در خصوص تأخیر خریدار در پرداخت صورت وضعیت قطعی و در مورد ادعاهایی که قبل از تأیید صورت وضعیت قطعی مطرح کرده باشد، اما حل و فصل آن توسط دو طرف پیمان، به زمان های بعد موکول شده باشد.

۴-۳-۷۱ تضمین انجام تعهدات و سپرده حسن اجرای کار و یا تضمین حسن اجرای کار، به تناسب تحویل موقت جزئی و تحویل قطعی محصول و بر اساس ماده ۱۶ شرایط عمومی، آزاد و به سازنده مسترد می شود.

۵-۳-۷۱ در صورت تصمیم سازنده مبنی بر خاتمه پیمان طبق ضوابط ماده ۷۱ شرایط عمومی، خریدار و سازنده می توانند پس از دادن ابلاغیه موضوع بند ۱-۷۱ شرایط عمومی از سوی سازنده، در قالب یک سند جداگانه، توافق بر آثار خاتمه نمایند.

## ماده ۷۲ - خاتمه پیمان به علت وقوع فورس ماژور

در صورت وقوع فورس ماژور موضوع بند ۷۵-۱ شرایط عمومی و ادامه آن به مدت بیش از یک چهارم مدت اولیه پیمان، هر یک از طرفین پیمان می‌تواند پیمان را خاتمه دهد که در این صورت اقدام‌های پس از آن بر اساس بند ۷۱-۳ شرایط عمومی، به اجرا گذاشته می‌شود.

## ماده ۷۳ - فسخ پیمان توسط خریدار ناشی از نقض تعهدات سازنده

۱-۷۳ خریدار می‌تواند در موارد و مصادیق مندرج در این ماده، پیمان را با تشریفات مقرر با اخطار کتبی فسخ نماید. حق فسخ برای خریدار زمانی ایجاد می‌شود که وی از مصادیق فسخ در این ماده مطلع شده باشد و اعمال حق فسخ از تاریخ اطلاع فوری نخواهد بود.

### ۲-۷۳ فسخ غیرمستقیم پیمان

خریدار می‌تواند، بنا بر تشخیص خود، مبنی بر وقوع هر یک از شرایط زیر، بدو با اخطار جبرانی، وقوع تخلف، مهلت لازم برای جبران تخلف و تصمیم خود برای فسخ در صورت عدم جبران را به سازنده اعلام نموده و در صورت عدم جبران تخلف از سوی سازنده در مهلت مقرر، پیمان را فسخ نماید.

۱-۲-۷۳ عدم تحقق تاریخ شروع کار بموجب تبصره بند ۵-۲ موافقتنامه بنا بر دلایل مرتبط با سازنده؛

۲-۲-۷۳ تخلف از ایفای تعهدات پیمان (اعم از فعل یا ترک فعل)؛

۳-۲-۷۳ تخلف در انجام دادن به موقع کارهای پیمان؛

۴-۲-۷۳ لغو تأیید کیفی محصول نهایی؛

۵-۲-۷۳ عدم تحویل به موقع محصول نمونه و یا محصول نهایی؛

۶-۲-۷۳ عدم رعایت مقررات و الزامات HSE؛

۷-۲-۷۳ توقف یا رها کردن تمام یا قسمت مهمی از کار تولید و ساخت، بدون دلیل موجه.

۸-۲-۷۳ ادعای مالکیت یا حق از سوی شخص ثالث نسبت به ارقام، محصول، اسناد و مدارک فنی، لیسانس و یا دانش فنی تسلیمی از سوی سازنده.

### ۳-۷۳ تشریفات فسخ غیرمستقیم

در صورتی که به علت هر یک از موارد بند ۷۳-۲ شرایط عمومی، خریدار در نظر داشته باشد پیمان را فسخ نماید، مراتب را با درج مواردی که به آن‌ها استناد نموده است، به سازنده اعلام می‌کند. سازنده مکلف است ظرف مدت ۷ (هفت) روز از تاریخ دریافت ابلاغ خریدار، در صورتی که دلایلی حاکی از عدم انطباق نظر خریدار با موارد اعلام شده داشته باشد، مراتب را به اطلاع خریدار برساند. اگر ظرف مهلت مقرر پاسخی از سوی سازنده نرسد یا سازنده تخلف خود را پذیرفته باشد، متعهد است ظرف مهلت مقرر از سوی خریدار نسبت به جبران تخلف خود اقدام نماید. در صورتی که ظرف مهلت مقرر نسبت به جبران تخلف و اخذ تأیید از خریدار اقدام ننموده یا مصرانه وقوع تخلف را قبول ننماید و خریدار دلایل اقامه شده را مردود بداند، موضوع را جهت تصویب به مرجع مورد اشاره در بند ۷۳-۶ شرایط عمومی ارسال و در صورت تصویب فسخ و دریافت مصوبه، فسخ پیمان را بلافاصله به سازنده ابلاغ می‌کند و بدون نیاز به انجام دادن تشریفات قضایی، به ترتیب مفاد این ماده عمل می‌نماید.

تبصره: تأیید برنامه جبرانی پیشنهادی سازنده از سوی خریدار نمی‌تواند خدشه‌ای به حق فسخ خریدار بابت نقض تعهد مربوطه ایجاد نماید.

### ۴-۷۳ فسخ مستقیم پیمان

خریدار می‌تواند، بنا بر تشخیص خود، مبنی بر وقوع هریک از شرایط زیر، پیمان را با اخطار کتبی قبلی فسخ نماید.  
۱-۴-۷۳ خلاف واقع بودن اظهار سازنده راجع به عمق ساخت داخل محصول موضوع پیمان، بنا بر احراز وزارت صمت؛

۲-۴-۷۳ خارج شدن نام سازنده از فهرست شرکت‌های دانش بنیان، مرتبط با محصول موضوع پیمان؛

۳-۴-۷۳ نقض تعهد مستمر (بیش از دو بار) در موارد تخلف (اعم از فعل یا ترک فعل)؛

۴-۴-۷۳ لغو مستمر تأیید کیفی (بیش از دو بار) محصول نهایی؛

۵-۴-۷۳ واگذاری کامل پیمان از سوی سازنده به اشخاص ثالث و یا عدم رعایت موارد بیان شده درخصوص واگذاری کارها به سازندگان جزء با توجه به ماده ۳۸ شرایط عمومی؛

۶-۴-۷۳ تأخیر در ساخت و تولید به موقع محصول نمونه و یا نهایی، به نحوی که مجموع خسارات تأخیر سازنده بیشتر از حد ذکر شده در بند ۴-۵ موافقت‌نامه گردد؛

۷-۴-۷۳ توقف سازنده به موجب قانون تجارت، ورشکستگی شرکت سازنده، طرح دعوی ورشکستگی در محاکم قضایی، صدور حکم ورشکستگی یا انحلال شرکت سازنده؛

۸-۴-۷۳ توقیف، مصادره یا ضبط قطعات، مواد، ماشین‌آلات و ابزارآلات مربوط به تولید و ساخت محصول موضوع پیمان از سوی مراجع ذیصلاح به نحوی که موجب توقف و یا کندی پیشرفت کار ساخت و تولید شود؛

۹-۴-۷۳ هرگاه سازنده مطابق بند ۳-۴۴ شرایط عمومی، مرتکب یکی از تخلفات اشاره شده در آیین‌نامه پیشگیری و مبارزه با رشوه در دستگاه‌های اجرایی، بنا بر تشخیص مراجع ذیصلاح شود.

۱۰-۴-۷۳ هرگاه سازنده مطابق بند ۴-۴۴ شرایط عمومی، مرتکب یکی از تخلفات قانون پول‌شویی، بنا بر تشخیص مراجع ذیصلاح شود.

#### ۵-۷۳ تشریفات فسخ مستقیم

در صورتی که به علت هریک از موارد بند ۴-۷۳ شرایط عمومی، خریدار در نظر داشته باشد پیمان را فسخ نماید، مراتب را با درج مواردی که به آن‌ها استناد نموده است، به سازنده اعلام می‌کند. سازنده مکلف است ظرف مدت ۷ (هفت) روز از تاریخ دریافت ابلاغ خریدار، در صورتی که دلایلی حاکی از عدم انطباق نظر خریدار با موارد اعلام شده داشته باشد، مراتب را به اطلاع خریدار برساند. اگر ظرف مهلت مقرر پاسخی از سوی سازنده نرسد یا خریدار دلایل اقامه شده را مردود بداند، موضوع را جهت تصویب به مرجع مورد اشاره در بند ۶-۷۳ شرایط عمومی ارسال و در صورت تصویب فسخ و دریافت مصوبه، فسخ پیمان را بلافاصله به سازنده ابلاغ می‌کند و بدون نیاز به انجام دادن تشریفات قضایی، به ترتیب مفاد این ماده عمل می‌نماید.

#### ۶-۷۳ تصویب اقدام برای فسخ

پس از تصمیم خریدار مبنی بر فسخ پیمان، موضوع فسخ باید از سوی بالاترین مقام سازمان خریدار یا هیأت مدیره شرکت خریدار (حسب مورد) بررسی و تأیید گردد، مگر درخصوص زیربندهای ۶-۴-۶۱ الی ۹-۴-۶۱ شرایط عمومی، که نیاز به اخذ مصوبه در این خصوص نمی‌باشد.

#### ۷-۷۳ اقدامات پس از فسخ

۱-۷-۷۳ اقدامات پس از خاتمه پیمان، موضوع بند ۲-۷۰ شرایط عمومی، در خصوص فسخ نیز لازم‌الاجراست.

۲-۷-۷۳ در صورتیکه فسخ پیمان طبق بند ۲-۷۳-۸ شرایط عمومی باشد، سازنده موظف است کلیه مبالغ دریافتی از خریدار بابت ارقام قابل تحویلی که مورد ادعای شخص ثالث باشد را به خریدار مسترد نماید؛ حتی اگر صورت وضعیت قطعی صادر شده و یا تسویه حساب نیز بین طرفین صورت گرفته باشد و یا مدت اعتبار

پیمان منقضی شده باشد.

### ۷۳-۸ آثار فسخ

- ۱-۸-۷۳ درهرحال فسخ پیمان از سایر اختیارات و حقوق خریدار نمی‌کاهد.
- ۲-۸-۷۳ خریدار باید پس از ابلاغ فسخ، نسبت به ضبط تضمین انجام تعهدات و سپرده حسن اجرای کار و یا تضمین حسن اجرای کار اقدام نماید.
- ۳-۸-۷۳ خریدار تعهدی نسبت به خسارات و زیان‌های حاصل از فسخ وارده به سازنده ندارد.
- ۴-۸-۷۳ با فسخ پیمان قبل از صدور گواهی قبولی موقت، سازنده متعهد است کلیه مبالغ دریافتی خود بابت پیمان را به خریدار مسترد نماید و با فسخ پیمان بعد از صدور گواهی قبولی موقت، تحویل موقت جزئی برابر بندهای ۲-۴-۶۰ و ۳-۴-۶۰ شرایط عمومی ویا برابر بند ۶۳-۱۰ شرایط عمومی، گواهی تحویل قطعی جزئی صادر می‌گردد.
- ۵-۸-۷۳ با تأیید صورت‌وضعیت قطعی از سوی دو طرف، سازنده حق اقامه هرگونه ادعا یا دعوی علیه خریدار در رابطه با پیمان را از خود سلب و ساقط می‌کند، مگر درخصوص تأخیر خریدار در پرداخت صورت‌وضعیت قطعی و در مورد ادعاهایی که قبل از تأیید صورت‌وضعیت قطعی مطرح کرده باشد، اما حل‌وفصل آن توسط دو طرف پیمان، به زمان‌های بعد موکول شده باشد.

## فصل ۱۲: مسؤولیت دو طرف پیمان، خطرات و زیان‌های احتمالی

### ماده ۷۴ - مسؤولیت‌های طرفین

۱-۷۴ مسؤولیت‌های خریدار در پذیرش ضرر و زیان وارده به پروژه منحصر به موارد زیر است:

۱-۱-۷۴ بروز زیان‌های ناشی از اقلام در تعهد خریدار.

۲-۱-۷۴ پس از تاریخ ارائه پیشنهاد نهایی قیمت از طرف سازنده، میزان حق بیمه تأمین اجتماعی در داخل کشور

افزایش یا کاهش یابد و یا عنوان حقوق دولتی جدیدی وضع شود که مؤثر بر مبلغ پیمان مندرج در بند

۱-۳ موافقتنامه باشد

۲-۷۴ مسؤولیت‌های سازنده در پذیرش ریسک و ضرر و زیان، شامل تمام مسؤولیت‌های درج شده در پیمان و پذیرش انواع

خطرات و ضرر و زیان‌هاست، به‌جز آنچه به‌عنوان مسؤولیت‌های خریدار، در بند ۱-۷۴ شرایط عمومی مشخص شده

است. موارد زیر، در زمره خطرات پذیرفته شده از سوی سازنده هستند:

۱-۲-۷۴ سازنده باید محصول نمونه موضوع پیمان را به‌شرط نتیجه تحویل خریدار نماید.

۲-۲-۷۴ سازنده مسئول مراقبت از تمام و یا هر بخش از ساخت و تولید محصول، از تاریخ شروع کار تا تاریخ

تحویل موقت، یا تاریخ خاتمه و فسخ پیمان است.

۳-۲-۷۴ مسؤولیت جبران هرگونه خسارت وارده به اشخاص ثالث و یا پاسخ‌گویی به ادعاهای آن‌ها، در موارد

مرتبط با موضوع پیمان که ناشی از فعل یا ترک فعل سازنده است، به عهده سازنده می‌باشد و وی موظف

به پاسخ‌گویی و جبران خسارت‌ها و مصون نگهداشتن خریدار از این‌گونه ادعاها و خسارت‌هاست.

۴-۲-۷۴ سایر مسؤولیت‌هایی که به‌موجب اسناد و مدارک پیمان یا قوانین و مقررات حاکم بر عهده سازنده قرار

می‌گیرد یا با استنتاج از مبانی تعهدات و مسؤولیت‌های سازنده در اسناد و مدارک پیمان، بر دوش

سازنده خواهد بود.

۵-۲-۷۴ حداکثر مسؤولیت مالی سازنده در برابر خریدار، معادل مبلغ درج شده در ماده ۶ موافقت‌نامه است.

مسؤولیت مالی سازنده در مواردی که تعهداتش تعمداً توسط وی نقض شود یا عمل سازنده مستوجب

مجازات کیفری باشد یا خسارت وارده به خریدار از نوع خسارت واقعی باشد، محدود به حد مشخص شده

در این ماده نمی‌باشد.

۳-۷۴ هیچ‌یک از دو طرف پیمان در برابر طرف دیگر، در مورد خسارت‌های غیرمستقیم از قبیل عدم‌النتفع، عدم استفاده و

بهره‌برداری، عدم انعقاد پیمان‌های جدید و مانند این‌ها که ممکن است متحمل شود، مسؤول نیست.

۴-۷۴ اعمال یا عدم اعمال هر یک از حقوق قانونی و قراردادی از سوی هر یک از طرفین پیمان، به معنای اسقاط آن حق،

اعراض از آن حق، رفع تعهد از طرف مقابل، رفع مسؤولیت طرف مقابل، اسقاط سایر حقوق یا صحت عملکرد طرف

دیگر نیست، مگر اینکه در اسناد پیمان به نحو دیگری تصریح شده باشد.

### ماده ۷۵ - فورس ماژور

۱-۷۵ فورس ماژور در پیمان، بروز هرگونه شرایط غیر قابل‌پیش‌بینی، غیر قابل‌اجتناب، غیر قابل‌رفع و غیر قابل‌کنترل است

که خارج از اختیار و اراده خریدار و یا سازنده بوده و در طول مدت پیمان حادث شده باشد و وقوع آن ناشی از فعل یا

ترک فعل طرفین پیمان نبوده و به‌طور مستقل بر پیمان تأثیر مستقیم و مؤثر داشته باشد؛ به‌نحوی که مانع انجام هر

یک یا تمام تعهدات پیمان به‌صورت کلی یا جزئی گردد و طرف متأثر از فورس ماژور، به‌طور منطقی نمی‌توانسته از

این حادثه یا پیامدهای آن ممانعت به عمل آورد.

۲-۷۵ عدم انجام تعهدات پیمان یا تأخیر در انجام آنها توسط هر یک از طرفین پیمان به علت بروز فورس ماژور، به منزله قصور یا نقض پیمان تلقی نشده و هیچ یک از طرفین پیمان، نه تنها متعهد به ادامه ایفای تعهدات پیمان نیست بلکه مسئول خسارتها و ضرر و زیان‌هایی که در نتیجه آن به طرف مقابل وارد شده یا می‌شود، نخواهد بود.

۳-۷۵ هرگاه بنا بر تشخیص هر یک از طرفین پیمان، شرایط فورس ماژور پیش آمده باشد، که باعث وقفه و عدم امکان اجرای تعهدات قراردادی از سوی وی شود، باید حداکثر ظرف ۲۴ (بیست و چهار) ساعت از زمان وقوع، مراتب را به طرف دیگر اطلاع داده و ظرف مدت ۷ روز از تاریخ اطلاع‌رسانی، اسناد مثبت‌ه مربوط به حادثه را برای طرف دیگر ارسال نماید. وقوع فورس ماژور زمانی محرز خواهد بود که موضوع به تأیید طرفین پیمان رسیده باشد.

۴-۷۵ سازنده موظف است حداکثر کوشش خود را برای اتمام کارهایی که رها کردن آنها در طول تعلیق به سبب فورس ماژور، منجر به زیان جدی به آنها می‌شود و همچنین بخش‌هایی از کار تولید و ساخت را که در شرایط فورس ماژور قرار ندارد، به کار بندد.

۵-۷۵ پس از رفع فورس ماژور، سازنده مکلف است با اطلاع به خریدار، اجرای کارها را آغاز کند. در این صورت، مدت پیمان مطابق بند ۱-۶۵ شرایط عمومی تمدید می‌شود.

۶-۷۵ هرگاه فورس ماژور بیش از یک چهارم مدت اولیه پیمان ادامه یابد، در آن صورت طرفین پیمان می‌توانند پیمان را مطابق ماده ۷۲ شرایط عمومی خاتمه دهند.

#### ماده ۷۶ - شرایط تنگنا<sup>۵۹</sup>

۱-۷۶ منظور از شرایط تنگنا در پیمان، شرایط غیر قابل پیش‌بینی، غیر قابل اجتناب، غیر قابل کنترل و خارج از اختیار و اراده خریدار و سازنده است؛ به نحوی که قبل از وقوع شرایط تنگنا متعهد به طور منطقی نمی‌توانست از وقوع این شرایط یا پیامدهای آن ممانعت به عمل آورد. با وقوع شرایط تنگنا ادامه اجرای تعهدات قراردادی بدون آن که غیرممکن شود به نحو فوق‌العاده‌ای پرهزینه و یا دشوار می‌گردد.

۲-۷۶ در صورتیکه سازنده مدعی وقوع شرایط تنگنا باشد، باید مراتب را با ارائه دلایل و مستندات کافی برای خریدار ارسال نماید. هرگاه وقوع شرایط تنگنا به تأیید خریدار برسد سازنده می‌تواند:

۱-۲-۷۶ مطابق بند ۱-۶۵ شرایط عمومی، درخواست تمدید مدت پیمان را به خریدار ارائه نماید؛ و یا

۲-۲-۷۶ در صورت وجود یا وضع مقررات خاص راجع به شرایط تنگنا و یا دستورالعمل اختصاصی جهت جبران هزینه‌های مرتبط با شرایط تنگنا یا تجدیدنظر در مفاد پیمان، سازنده می‌تواند با استناد به موارد پیش‌گفته، تقاضای خود را به همراه مستندات کافی برای خریدار ارسال نماید.

۳-۷۶ حقوق سازنده در صورت وقوع شرایط تنگنا منحصر به موارد مندرج در این ماده بوده و سازنده حقی مازاد بر مفاد مندرج در اسناد پیمان نخواهد داشت.

<sup>59</sup> Hardship

## فصل ۱۳: حل اختلاف، اقامتگاه قانونی، تفکیک پذیری، تمامیت قرارداد و قانون حاکم

### ماده ۷۷ - حل اختلاف

#### ۱-۷۷ مراحل ارجاع اختلاف:

۱-۱-۷۷ دو طرف پیمان باید نهایت کوشش خود را با حسن نیت برای حل اختلاف بین خود در رابطه با این پیمان به کار برند.

۲-۱-۷۷ چنانچه موضوع مورد اختلاف مربوط به تفسیر متفاوت از مفاد ضوابط، مقررات، بخشنامه‌ها و دستورالعمل‌های قانونی باشد، خریدار رأساً یا با درخواست سازنده موضوع را از مرجع صدور آن استفسار می‌کند. پاسخ دریافت شده با توافق طرفین ملاک عمل است.

۳-۱-۷۷ چنانچه موضوع مورد اختلاف مربوط به رعایت یا عدم رعایت الزامات کیفی مندرج در اسناد و مدارک پیمان راجع به محصول نهایی باشد، طرفین می‌توانند طبق بند ۲۹-۴ شرایط عمومی، موضوع را به کارشناس مرضی‌الطرفین جهت تطبیق کیفی محصول نهایی با محصول نمونه ارجاع دهند. پاسخ دریافت شده در این خصوص با توافق طرفین ملاک عمل است.

۴-۱-۷۷ چنانچه نظر تفسیری موضوع زیربند ۱-۲۷-۲ شرایط عمومی و یا نظر کارشناسی موضوع زیربند ۱-۳-۷۷ شرایط عمومی، مورد قبول طرفین واقع نگردد یا اختلاف ناشی از یا در ارتباط با پیمان حاضر شامل ولی نه محدود به هر موضوعی مربوط به تشکیل، اعتبار، اجرا، نقض یا تخلف از تعهدات پیمان باشد، موضوع به‌منظور پیشگیری از وقوع دعای حقوقی به کمیته پیشگیری از اختلاف که متشکل از نماینده اجرایی خریدار، نماینده اجرایی سازنده و یک نفر به انتخاب نمایندگان طرفین، ارجاع می‌گردد. همچنین طرفین پیمان می‌توانند درخصوص مواردی که احتمال می‌دهند در آینده منجر به اختلاف شود، به‌طور مشترک از کمیته درخواست ارائه نظرات مشورتی نمایند.

#### ۲-۷۷ قواعد شکلی:

۱-۲-۷۷ هر یک از طرفین، به‌محض وقوع اختلاف، بایستی نماینده خود را به همراه طرح اختلاف خود را به‌طرف دیگر به صورت کتبی اعلام نماید. طرف دیگر ظرف مدت ۲۸ روز از تاریخ وصول طرح اختلاف طرف دیگر به همراه معرفی نماینده وی، متعهد به معرفی نماینده خود بوده و نمایندگان طرفین ظرف مدت ۱۴ روز موظف به تعیین نماینده سوم خواهند بود. انتخاب و قبولی نماینده سوم به‌منزله تشکیل دائمی کمیته خواهد بود.

۲-۲-۷۷ کمیته بایستی ظرف مدت ۵۲ روز پس از تشکیل، نسبت به موضوع اختلاف تصمیم‌گیری نماید. مدت رسیدگی برای دفعات بعدی طرح اختلاف، ۲۸ روز از تاریخ طرح اختلاف در کمیته خواهد بود.

۳-۲-۷۷ کمیته موصوف، در صورت تشکیل، تا ۲۸ روز پس از تحویل موقت به‌عنوان کمیته دائمی پیشگیری و رسیدگی بوده و به اختلافات طرح شده هر یک از طرفین پیمان رسیدگی خواهد نمود.

۴-۲-۷۷ نفر سوم کمیته نبایستی از کارمندان، کارکنان و یا مشاوران طرفین پیمان بوده و حق‌الزحمه به‌صورت توافقی تعیین و بر عهده سازنده بوده و خریدار از مبالغ قابل پرداخت به سازنده کسر و به حساب وی واریز می‌نماید.

#### ۳-۷۷ قواعد ماهوی:

۱-۳-۷۷ کمیته پیشگیری و رسیدگی اختلاف، تلاش و مساعی لازم را بین طرفین بکار می‌گیرد تا اختلافات را بر

اساس صلح و سازش مرتفع نموده و موضوع اختلاف را با تنظیم صورت جلسه بین طرفین پیمان مرتفع سازد.

۷۷-۳-۲ کمیته در موارد تخصصی فنی ویژه، مراجع فنی مربوط را تعیین می نماید تا به صورت دقیق تر اختلافات مورد بررسی قرار گیرد.

۷۷-۳-۳ کمیته با حضور همه اعضا تشکیل و تصمیمات کمیته با اکثریت آراء اتخاذ می شود و توسط رئیس کارگروه به طرفین پیمان اعلام می گردد. رسیدگی به اختلافات در کمیته، جنبه داوری نداشته و طرفین پیمان در پذیرش و رد نظرات کارگروه مخیر می باشند ولی می توانند با امضای تصمیمات کمیته، آن را برای خود قطعی و لازم الاجرا نمایند.

۷۷-۴ چنانچه طرفین پیمان، نمایندگان طرفین ویا کمیته، مواعد مقرر در بند ۷۷-۲ شرایط عمومی را رعایت ننموده یا اختلاف مربوطه طی مدت مقرر در زیربند ۷۷-۲-۲ مرتفع نگردد یا علیرغم تصمیم گیری کارگروه، نظر وی مورد توافق طرفین نباشد، وفق دستورالعمل حل اختلاف قراردادی وزارت نفت مندرج در پیوست شماره ۱۹ پیمان با آخرین اصلاحات آن، اقدام می شود.

#### ماده ۷۸ - اقامتگاه خریدار و سازنده

اقامتگاه خریدار و سازنده، مطابق آدرس و کد پستی مندرج در صدر موافقت نامه یا آدرس مندرج در سامانه ثنای طرفین پیمان می باشد. در صورتی که یکی از دو طرف پیمان، اقامتگاه خود را تغییر دهد، باید نشانی جدید خود را حداقل ۱۴ (چهارده) روز پیش از تاریخ تغییر، به طرف دیگر اطلاع دهد. تا وقتی که نشانی جدید به طرف دیگر اعلام نشده است، مکاتبات به نشانی قبلی ارسال می شود و دریافت شده تلقی می گردد.

#### ماده ۷۹ - اعتبار مفاد پیمان

علاوه بر استقلال برخی مواد پیمان بموجب قانون و موادی از پیمان که استقلال آنها از محتوای مواد مستفاد می شود، اعتبار بند ۹-۸ شرایط عمومی، ماده ۴۰ شرایط عمومی، زیربند ۵۶-۹-۴ شرایط عمومی و ماده ۷۷ شرایط عمومی، مستقل از اعتبار پیمان حاضر بوده و در هر حال معتبر بین طرفین بوده و طرفین پیمان ملزم به رعایت آنها می باشند.

#### ماده ۸۰ - تفکیک پذیری، تمامیت قرارداد و قوانین و مقررات حاکم بر پیمان

۸۰-۱ اگر هر یک از مفاد این پیمان به وسیله دادگاه، مقامات ذیصلاح، قوانین و مقررات، نامعتبر، غیرقابل اجرا یا غیر قانونی اعلام گردد، چنین بندی به طور خودکار از پیمان حذف شده و تأثیری در اعتبار سایر مفاد پیمان نخواهد داشت؛ مگر اینکه عدم وجود بند مذکور، امکان ادامه اجرای تعهدات پیمان را ناممکن سازد که در این صورت مطابق ماده ۷۵ شرایط عمومی رفتار خواهد شد یا هزینه های اجرای تعهد را بسیار بالا ببرد که در این صورت مطابق ماده ۷۶ شرایط عمومی رفتار خواهد شد.

۸۰-۲ با انعقاد پیمان حاضر تمامی اظهارات، مکاتبات، توافقات قبلی و سایر موارد مربوطه در زمان قبل از انعقاد این پیمان بی اعتبار خواهد شد و اسناد پیمان منصرف به موارد مندرج در ماده ۲ موافقت نامه خواهد بود.

۸۰-۳ قوانین و مقررات حاکم بر این پیمان، تنها قوانین و مقررات کشور جمهوری اسلامی ایران است.

## خریدار

نام و نام خانوادگی:

سمت:

شماره ثبت:

شناسه ملی خریدار:

کد اقتصادی خریدار:

آدرس/کد پستی/شماره تلفن خریدار:

مهر و امضای خریدار

## سازنده

نام و نام خانوادگی:

سمت:

شماره ثبت:

شناسه ملی سازنده:

کد اقتصادی سازنده:

آدرس/کد پستی/شماره تلفن سازنده:

مهر و امضای سازنده

# شرایط خصوصی پیمان

پیمان ساخت نوآورانه کالا

شرایط خصوصی یا شرایط اختصاصی پیمان، سندی است که صرفاً در موارد و حدودی که در شرایط عمومی ویا "موافقتنامه" مشخص شده و به منظور توضیح و تکمیل آنچه در شرایط عمومی ویا "موافقتنامه" آمده، تنظیم شده است. مواد درج شده در شرایط خصوصی، هیچ‌گاه نباید مواد شرایط عمومی یا "موافقتنامه" را نقض کند. از این رو، هرگونه نتیجه‌گیری و تفسیر مواد مختلف این شرایط خصوصی، به‌تنهایی و بدون توجه به ماده مربوط در "موافقتنامه" و شرایط عمومی، فاقد اعتبار است. شماره مواد درج شده در این شرایط خصوصی، همان شماره مواد و بندهای مربوط در "موافقتنامه" و شرایط عمومی است.

#### تبصره ذیل بند ۵-۲ موافقتنامه

شرایط شروع کار شامل مواردی است از جمله:

شرایط پرداخت پیش‌پرداخت توسط خریدار

شرایط بازگشایی اعتبار اسنادی توسط خریدار

مهلت خریدار برای ابلاغ شروع کار

#### ماده ۶ موافقتنامه

حداکثر مسئولیت مالی سازنده در برابر کارفرما در این پیمان، موضوع زیربند ۷۴-۲-۵ شرایط عمومی، ..... درصد مبلغ نهایی پیمان است.

#### ماده ۱۰ شرایط عمومی

زبان مدارک فنی، ..... است.

زبان مکاتباتها و اسناد دیگر، ..... است.

#### ماده ۱۲

مدت اعتبار تضمین انجام تعهدات، ..... است.

#### ماده ۱۴

شرایط آزادسازی تضمین حسن اجرای کار (تضمین استرداد کسور حسن انجام کار) و یا سپرده حسن اجرای کار:

#### بند ۱۶-۴

شرایط آزادسازی تضمین انجام تعهدات، به شرح ذیل است:

#### بند ۱۶-۷-۱

شرایط آزادسازی تضمین انجام تعهدات پس از خاتمه پیمان و تأیید صورت وضعیت قطعی توسط طرفین پیمان (موضوع بندهای ۷۰-۲ و ۷۰-۳)، به شرح ذیل است:

#### زیربند ۱۶-۷-۲

شرایط آزادسازی مبلغ سپرده حسن اجرای کار و یا تضمین حسن اجرای کار (تضمین استرداد کسور حسن انجام کار) پس از خاتمه پیمان و تأیید صورت وضعیت قطعی توسط طرفین پیمان (موضوع بندهای ۲-۷۰ و ۳-۷۰ شرایط عمومی)، در صورت تحویل موقت جزئی مطابق بند ۴-۶۰، به شرح ذیل است:

#### زیربند ۱۶-۷-۳

شرایط آزادسازی مبلغ سپرده حسن اجرای کار و یا تضمین حسن اجرای کار (تضمین استرداد کسور حسن انجام کار) پس از خاتمه پیمان و تأیید صورت وضعیت قطعی توسط طرفین پیمان (موضوع بندهای ۲-۷۰ و ۳-۷۰)، در خصوص عدم امکان تحویل موقت جزئی مطابق بخش «الف» از زیربند ۱-۴-۶۰ شرایط عمومی پیمان، به شرح ذیل است:

#### زیربند ۱۶-۸

شرایط آزادسازی مبلغ سپرده حسن اجرای کار و یا تضمین حسن اجرای کار (تضمین استرداد کسور حسن انجام کار) پس از صدور گواهی تحویل قطعی مطابق ماده ۶۳ شرایط عمومی پیمان، در خصوص تحویل موقت جزئی مطابق زیربند ۴-۴-۶۰ و یا ۵-۴-۶۰ شرایط عمومی پیمان، به شرح ذیل است:

#### زیربند ۱۶-۹

شرایط آزادسازی مبلغ سپرده حسن اجرای کار و یا تضمین حسن اجرای کار (تضمین استرداد کسور حسن انجام کار) در صورت عدم امکان تحویل موقت جزئی مطابق زیربند ۲-۴-۶۰ شرایط عمومی پیمان، به شرح ذیل است:

#### زیربند ۱۷-۵

سطح پوشش و کلازهای بیمه نامه مسؤولیت مطابق شرایط عمومی منتشره شورای عالی بیمه به صورت ذیل می باشد:

مدت زمان اعتبار بیمه نامه مسؤولیت به شرح ذیل می باشد:

سطح پوشش و کلازهای بیمه نامه جامع ماشین آلات (CMI) مطابق شرایط عمومی منتشره شورای عالی بیمه به صورت ذیل می باشد:

مدت زمان اعتبار بیمه نامه جامع ماشین آلات (CMI) به شرح ذیل می باشد:

سطح پوشش و کلازهای بیمه نامه مسؤولیت ناشی از تولید تولیدکنندگان (Product Liability) مطابق شرایط عمومی منتشره شورای عالی بیمه به صورت ذیل می باشد:

مدت زمان اعتبار بیمه نامه مسؤولیت ناشی از تولید تولیدکنندگان (Product Liability) یا بیمه تضمین کیفیت محصول به شرح ذیل می باشد:

مدت زمان اعتبار بیمه نامه باربری محصول و بیمه نامه مسؤولیت متصدیان حمل و نقل به شرح ذیل می باشد:

◀ زیربند ۲۶-۲-۳

شرایط و یا زمان تسلیم نقشه های چون ساخت به شرح زیر است:

یا زیربند ۲۶-۳-۳

شرایط و یا زمان تسلیم اسناد مربوط به فرایند تولید، فرمولاسیون و ترکیب شیمیایی پروژه به شرح زیر است:

◀ بند ۲۷-۶

شرایط واگذاری لیسانس خط تولید محصول نهایی و فرایندهای تولید محصول نهایی و دانش فنی آن به خریدار به شرح زیر است:

◀ بند ۳۳-۲

شرایط تحویل، زمان تحویل و شمار نسخه های لازم برای تحویل مدارک تسلیمی توسط سازنده، به شرح ذیل است:

◀ ماده ۵۰

مواردی که پرداخت حقوق و هزینه های گمرکی برای واردات مواد، قطعات، مصالح و تجهیزات بر عهده و هزینه خریدار است، به شرح ذیل می باشد:

◀ بند ۵۳-۸

انجام آزمایشات اضافی و هزینه مربوطه به شرح بر عهده سازنده است:

◀ بند ۵۳-۹ و ۵۳-۱۱

جزئیات هزینه های بر عهده سازنده، مربوط به حضور نماینده مشاور خریدار در مراحل آزمایش ها و بازرسی های فنی کارها و محصول و انجام هماهنگی های لازم در محل تولید و ساخت محصول به شرح ذیل می باشد:

◀ بند الف از زیربند ۵۸-۱-۱

سازنده، موظف است بیمه نامه های ذیل را برای مصون نگه داشتن کارفرما از زمان تحویل موقت به کارفرما، به هزینه خود و به نام کارفرما، دریافت و به وی تسلیم کند:

◀ بند ۶۰-۵

شرایط واگذاری اقلام باقیمانده از ساخت یا تولید به کارفرما، به شرح ذیل است:

◀ بند ۶۲-۷

مدت زمان تأمین لوازم مصرفی و یدکی دوره بهره‌برداری که سازنده موظف به تأمین هزینه آن است، به شرح ذیل می‌باشد:

.....

#### بند ۱-۶۶

در صورت تأخیر سازنده در انجام کارهای حین ساخت و تولید، خسارت تأخیر به شرح ذیل از سازنده وصول می‌شود:

.....

در صورت تأخیر سازنده در تحویل محصول، خسارت تأخیر به شرح ذیل از سازنده وصول می‌شود:

.....

#### بند ۱-۶۷

در صورت نقض تعهدات پیمان و فسخ پیمان، خسارت یا وجه التزام نقض تعهدات پیمان به شرح زیر از سازنده وصول می‌شود:

.....

# پیوستها

## عناوین پیوست‌ها:

### ۱- پیوست یک - ساختار شکست محصول

۱-۱ خرید قطعات متشکله یا ترکیبات محصول

۲-۱ ساختار شکست فازهای اجرایی کار تولید محصول

۳-۱ ابزار جانبی (در صورت لزوم)؛

۴-۱ سخت افزار یا نرم افزار جانبی (موضوع ماده ۴۳ بیمان).

### ۲- پیوست دو - شکست مبلغ بیمان، تغییر مبلغ و روش پرداخت

۱-۲ جدول تفکیک اقلام قابل تحویل؛

۲-۲ ساختار شکست قیمت؛

۳-۲ نحوه محاسبه و پرداخت مبلغ تغییر کارها؛

۴-۲ پرداخت‌ها؛

۱-۲-۴ نحوه پرداخت

۲-۲-۴ شرایط اعتبار اسنادی؛

۳-۲-۴ برنامه تفصیلی پرداخت‌ها؛

۲-۴ روش تعدیل

۲-۵ فهرست مقادیر و بهای واحد کارها و نرخ عوامل، شامل:

۱-۲-۵ فهرست مقادیر و بهای واحد کارها؛

۲-۲-۵ فهرست بهای عوامل (نیروی انسانی و ماشین‌آلات)؛

۳-۵ روش محاسبه قیمت جدید و نرخ عوامل و کارهای مرتبط، در مواردی که ردیف آن در فهرست مندرج در بند ۲-۵ نباشد.

### ۳- پیوست سه - برنامه زمانی کلی اجرای کار.

### ۴- پیوست چهار - اسناد و مدارک فنی.

۴-۱- شرح اظهار عمق ساخت داخل تأیید شده / IPI (گزارش درصد ارزشی جزء به جزء اجزاء تشکیل دهنده محصول نسبت به ارزش کل آن محصول)

۴-۲- اسناد فنی ساخت:

۱-۴-۱- شرح کیفیت مبنا (Standard Terms version-STV)، کدها و استانداردها؛

۲-۴-۱- برنامه کنترل کیفی؛

۳-۴-۱- مبانی طراحی و ساخت؛

۴-۴-۱- جدول عمق ساخت داخل؛

۵-۴-۱- گواهینامه عمق ساخت داخل (صادر شده از سوی مجریان معتبر رتبه‌بندی تولیدکنندگان کالاها و خدمات) و مشخصات فنی (مطابق

پیوست گواهی‌نامه عمق ساخت داخل) (در صورت وجود)؛

۶-۴-۱- محتوای شناسنامه فنی قطعه و محصول (برای محصول نوع اول).

۷-۴-۱- محتوای شناسنامه ماده صنعتی و برگه اطلاعات ایمنی مواد (برای محصول دوم).

۴-۳- مدارک تسلیمی به خریدار؛

۴-۵- نمونه شاهد محصول.

### ۵- پیوست پنج - مشخصات محصول و شاخص‌های کلیدی عملکرد محصول (KPI).

### ۶- پیوست شش - نصب و راه‌اندازی، به‌کارگیری و آزمایش‌های عملکردی و برنامه تست و بازرسی (ITP).

- ۶-۱- دستورالعمل نصب و راه اندازی محصول اول
- ۶-۲- دستورالعمل به کارگیری محصول نوع دوم
- ۶-۳- لیست آزمونها و بازرسیها.
- ۶-۴- فرایند نظارت بر آزمون داخلی، کارگاهی و میدانی.
- ۶-۵- برنامه تست و بازرسی.
- ۷- پیوست هفت- بسته بندی، نشانه گذاری و حمل.
- ۸- پیوست هشت- وظایف و اختیارات مشاور خریدار و سطوح نظارت.
- ۹- پیوست نه- خدمات آموزشی
- ۱۰- پیوست ده- شرح روش تأمین اقلام از اشخاص ثالث و برون سپاری برخی از کارهای در تعهد سازنده
- ۱۰-۱- شرح تأمین اقلام و کارهای قابل برون سپاری؛
- ۱۰-۲- بخش هایی از خدمات فنی، اجرایی، مواد، مصالح و تجهیزات که از داخل کشور باید تأمین شود؛
- ۱۰-۳- فهرست تأمین کنندگان یا پیمانکاران جزء مجاز.
- ۱۰-۴- الزامات واگذاری کارهای پیمان به تأمین کنندگان یا پیمانکاران جزء.
- ۱۱- پیوست یازده- اقلام در تعهد خریدار
- ۱۲- پیوست دوازده- خریده‌ها یا خدمات مشروط
- ۱۲-۱- لیست و مشخصات کالاها از جمله قطعات یدکی، مواد مصرفی و ابزار یدکی؛
- ۱۲-۲- لیست و مشخصات خدمات؛
- ۱۳- پیوست سیزده- مالکیت فناوری، انتقال و آموزش کارکنان خریدار، به وسیله سازنده.
- ۱۳-۱- مالکیت فناوری؛
- ۱۳-۲- لیسانس فرعی و واگذاری حق لیسانس؛
- ۱۳-۳- آموزش کارکنان خریدار؛
- ۱۳-۴- مدارک و گواهی‌های مربوط به مالکیت معنوی.
- ۱۴- پیوست چهارده- بیمه- انواع بیمه‌نامه‌های در تعهد سازنده.
- ۱۵- پیوست پانزده- آیین نامه تضمین معاملات دولتی و موازین خریدار در این خصوص، اعتبار اسنادی.
- ۱۵-۱- آیین نامه تضمین معاملات دولتی و موازین خریدار در این خصوص؛
- ۱۵-۲- کاربرد اعتبار اسنادی و ترتیب گشایش اعتبار؛
- ۱۶- پیوست شانزده- بهداشت، ایمنی و محیط زیست.
- ۱۷- پیوست هفده- شرح تعهدات محرمانگی.
- ۱۸- پیوست هجده- نحوه گردش کارها و نحوه تنظیم "سند دستور تغییر کار"، صورت وضعیت غیرقطعی و صورت وضعیت قطعی.
- ۱۸-۱- گردش کار مکاتبات بین خریدار، سازنده و مشاور خریدار و سایر مراجع مرتبط با اجرای پیمان، در صورت لزوم؛
- ۱۸-۲- نحوه تنظیم و گردش کار سند دستور تغییر کار از سوی خریدار و اقدام‌های پس از آن؛
- ۱۸-۳- نحوه تنظیم و گردش کار تهیه، تحویل، تأیید و پرداخت صورت وضعیت‌های غیرقطعی و قطعی پیمانکار؛
- ۱۸-۴- گردش کار تسلیم، بررسی و تأیید نقشه‌ها و مدارک فنی پیمان؛
- ۱۹- پیوست نوزده- شیوه نامه حل اختلاف قراردادی وزارت نفت.